



II
321

Magazin,

herausgegeben

von der

Lettisch-Literarischen Gesellschaft.

Zwölften Bandes erstes Stück.



Preis: 40 Kop. E. R.

Magazin,

herausgegeben

von der

Pettisch-Literarischen Gesellschaft.

Zwölften Bandes erstes Stück.

Mitau,

gedruckt bei J. J. Steffenhagen und Sohn.

1858.

Der Druck wird gestattet

mit der Bedingung, daß nach Vollendung desselben die gesetzliche Anzahl von Exemplaren dem hiesigen Censur-Comité eingeliefert werde.

Riga, den 7. März 1859.

Censur Dr. J. G. Krohl.

Zweite Fortsetzung

des

Chronologischen Conspect's

der

Lettischen Literatur,

die Jahre 1844 bis 1855 umfassend,

nebst

Nachträgen zu den früheren,

bearbeitet

von

Dr. C. C. Napieršky,

Ehrenmitgliede der Lettisch-Literarischen Gesellschaft.

Mitau,

gedruckt bei J. F. Steffenhagen und Sohn.

1858.

Der Druck wird gestattet

mit der Bedingung, daß nach Vollendung desselben die gesetzliche Anzahl von Exemplaren dem hiesigen Censur-Comité eingeliefert werde.

Riga, den 7. März 1859.

Censur Dr. J. G. Krohl.

I. Nachträge.

1620.

7. 8. (Consp. S. 14.) Die dort ungenau aufgeführten beiden Bücher liegen uns in einem Drucke von 1672 vor, aus welchem nicht zu ersehen, ob diese Ausgabe eine spätere Auflage und ob das — man kann nicht angeben, aus welchem Grunde? — früher angeetzte Jahr 1620 das des ersten Erscheinens ist: es giebt sich vielmehr dieser Druck, wie ein erster. Darnach ist der Artikel also zu stellen:

1672.

22^a Evangelia Toto anno singulis Dominicis et festis diebus juxta antiquam Ecclesiae consuetudinem in Livonia Lothavis praelegi solita. Ex Latino in Lothavicum idioma translata. Per R. P. *Georgium Elger* è Societate JESV. Vilnae Typis Acad: Soc: JESV Anno D. 1672. 15 Bogen u. 1 Blatt unpag., fl. 8. (sign. A—Q 1.)

22^b Catechismus sev Brevis Institutio doctrinae Christianae Quinque Capitibus comprahensa in gratiam gentis Lothavicae. Per R. P. *Georgium Elger* è Societate JESV. Vilnae Typis Acad: Soc: JESV Anno D. 1672. 4 unpag. Bog. fl. 8. (sign. Q2—T. incl., fortlaufend mit der Signatur des vorhergehenden Buches.)

1627.

10. (Consp. S. 15.) Widerlegunge der Abgötterey ic. Von **Paulo Einhorn** — auszugsweise wieder abgedruckt in den *Scriptores rerum Livonicarum*. Sammlung der wichtigsten Chroniken und Geschichtsdenkmale von Liv-, Est- und Kurland; in genauem Wiederabdrucke der besten, bereits gedruckten, aber selten gewordenen Ausgaben II. 639—652. (Riga und Leipzig 1853. gr. 8.)

1632.

12. (Consp. S. 20.) *Frid. Menii* Syntagma de orig. Livonorum — wieder abgedruckt in den Script. rer. Livon. II. 511—542.

1636.

13. (Consp. S. 20.) *Reformatio Gentis Letticae* etc. durch **Paulum Einhorn** — auszugsweise wieder abgedruckt in den Script. rer. Livon. II. 605—638.

1649.

19. (Consp. S. 24.) *Historia lettica* etc. Durch **Paulum Einhorn** — vollständig wieder abgedruckt in den Script. rer. Livon. II. 569—604. Dazu noch: **Paul Einhorn** und seine Schriften über die Letten (von **Th. Kallmeyer**), ebendas. II. 653—656.

1685.

29. (Consp. S. 31, 1. Fortj. S. 1.) *Das Jauns Testaments* 2c. — 8ter Abdruck der von der Rig. und Kurl. Bibelgesellschaft veranstalteten Ausgabe: *Aistotâ reisê rakstôs eespeests. Jelgawâ, Gaddâ 1849.* Pee J. B. St. un d. 8. in der früheren Stärke. — Von dem 1840 gemachten Abdrucke in 12. erschienen noch neue Auflagen 1845, 1847, 1850 in gleicher Stärke und gleichem Format, und 1855 616 S. Dazu kommt noch ein neuester eigener Abdruck: *Drikketa zaur Londones Bihbeles draugu apgahdaschannu. Efsinorsê, 1854tâ gaddâ.* Pee J. C. Frenckell un dehla. 436 S. und *Dahwida Tseefnu-Grahmata.* 106 S. gr. 8. Die sehr sorgfältige Correctur ward gemacht von **D. G. H. Girgensohn.**

33. (Consp. S. 33.) *J. Adolphi's* Gebetbuch und Katechismus — hat in der Ausgabe von 1766 sowohl, als in der von 1782 208 S. 8.

1689.

36. (Consp. S. 40, 1. Fortj. S. 4, wo es statt „des N. I.“ heißen muß: der Bibel.) *Ta Swehta* Grammata 2c. — 5te Aufl. mit dem Titel der 2ten Aufl. und nach dieser, jedoch mit Constructionsbesserungen, von der Rig. Bibelgesellschaft ausgeführt: *Rihgâ, 1854.* *Rakstôs eespeesti pee bildu= un grammatu-drikketaja Hartunga,* in 4^o. Das alte

Testament bis zum Schlusse der Propheten 961 S., dann Apocrypha 172 S., un Ta Jauna Derriba 320 S. nebst 3 unpag. S. Rahditajs wiffu to Lefzionu zc.

1693.

40. (Consp. S. 48.) *Olai Hermelini* Disquisitio de orig. Liv. — wieder abgedruckt in Script. rer. Livon. II. 543—566 nach der Casparischen Ausgabe von 1717.

1704.

51. (Consp. S. 53, 1. Fortf. S. 5.) *Dahwida Dseefmu=Grammata* zc. — Die 3te Aufl. erschien wieder 1845, 1847, 1850 in gleicher Stärke und demselben Formate, 1855 144 S. 12. — 4te Aufl. (Helsingfors 1854.) 106 S. gr. 8. (s. ob. No. 29).

1711.

56. (Consp. S. 55.) (S. G. Diez) *Garriga Pehrli=Nohta* zc. — wieder aufgelegt mit dem alten Titel als: *Jauna drikke apgabdata no grammatu pahrdeweja G. A. Reyher. Jelgawâ 1847tâ gaddâ. G. A. Reyher, pee tirgus platscha. Taggad drikkes listâ no J. Ries, Leipziges pilsehtâ. 4 unpag. u. 307 pag. S. gr. 8.*

1725.

61. (Consp. S. 58, 1. Fortf. S. 5.) *J. F. Bankau's Lattwiffi Sweddeenas=Darbi* zc. — 7te Aufl. Jelgawâ 1849. Gesp. pee J. W. St. un d. 639 S. 8. — 8te Aufl. Eben. 1855. 639 S. 8.

1727.

62. (Consp. S. 59.) (A. Gräven's) *Lettische neu verbesserte Kirchen Agende* zc. — Die 2te Aufl. ist 64 S. 8. stark.

63. (Consp. S. 63.) *C. Zuhn's* Ausg. der *Kurfemmes Dseefmu=Grammata* hat in einem vorlieg. Ex. auf dem Titel den Zusatz: *treschâ Reisê isdohta. Jelg. zc. 1766. 648 S. u. 2³/₄ Bog. 8. Eben so stark ist die Ausg. von 1782.*

1739.

66. (Consp. S. 66.) *Rahdas islassitas garrigas jaufas Dseefmas* — Hievon erschien ein neuer Abdruck mit der Aenderung auf dem Titel:

isglabbschanu mefledamahm, als Trefschâ reifê drikketas. Rihgâ, 1852. Rakstôs eespeestas pee L. Hartung. 4 unpag., 246 pag. u. wieder 6 unpag. S. 8. — Ferner als: Kabdas isl. jankas garr. ds. tai Braklu draudsibai par labbu. Zettortâ reifê drikketas. Rihgâ, 1854. Rakstôs eespeestas pee bildu- un grammatu drikketaja Hartung. 4 unpag., 273 pag. u. 6 unpag. S. 8.

1754.

75. (Consp. S. 71.) Tee sw. Ewang. in der Ausg. von 1766, so wie 1781 (nicht 1782) 173 S. 8.

1756.

77. (Consp. S. 72, 1. Forts. S. 8.) G. F. Stender's Masa Bih- bele zc. — Zettortâ reifê drikketi. Zeltg., pee J. W. St. un d. 1854. 551 pag. u. 7 unpag. S. 8.

1763.

86. (Consp. S. 77, 1. Forts. S. 8.) Jauna un Bezza Latweeschu Laifu-Grahmata zc. — 82ster Jahrg. 1844. 4 Bog. Anhang: Kabds wahrds par bischu kohpschanu, unterz. W. W—z (d. i. Wilh. Wensschewitz, Schullehrer zu Klivenhof); Derrigas sinnas pee mahju- turrefchanas (von S. Pustrin, Schullehrer zu Tittelmünde). — 83ster Jahrg. 1845. 4 Bog. Wehrâ leekami wahrdi teem, kas paschi nodohma us pilfateem dsihwoht, jeb kas famu behrnu gribb laik us pilfatu, unterz. W. P. (Wilh. Pantenius). — 84ster Jahrg. 1846. 4 Bog. Sinnas par wezzahm un jaunahm grammatahm. — 85ster Jahrg. 1847. 4 Bog. Wie über Viehkrankheiten dem Arzte Bescheid zu geben, unterz. Dr. Adolphi; Sinna par jannu krahschanas lahdi, unterz. W. P. (Wilh. Pantenius); Sinna par grammatahm, von Demj. — 86ster Jahrg. 1848. 3 Bog. Par Leepajas krahschanas lahdi, von Demj. — 87ster Jahrg. 1849. 3 Bog. Wehrâ leekami wahrdi fainneezehm un wiffahm mahtehm, von Demj. — 88ster Jahrg. 1850. 4½ Bog. Ein Vorwort von R. Schulz; Mahju kohpschana, unterz. A. von der Riefe. — 89ster Jahrg. 1851. 4 Bog. Par mahju ehlahm, unterz. R. Schulz; Sinna par jaunahm grammatahm. — 90ster Jahrg. 1852. 4 Bog. Vorwort von R. Schulz; Lapfa kuh- minasch, pirmais dseedajums, von E. Dünsberg; Mahte un meita,

von E. J. Schönberg; Gramata, ko Luifken Smurgel sawam
 schwahgerim laiduse, von W. P. W. Pantenius); Sinna pah
 jaunahm gramatahm. — 91ster Jahrg. 1853. 4 Bog. Trihs grah-
 matas par lauku-kohepfchanu, von A. W. B. D. mahzitajs
 (Pastor Bock zu Doblehn), S. Fr. S., D. . . . draudses basnizas
 pehrminderis () u. R. Schulz; Sinna pah
 wezzahm un jaunahm gramatahm. — 92ster Jahrg. 1854. 4 Bog.
 Atminneta mihska; Jahnis Deewgohdis; Labs padohms pee lohpu
 turrefchanas, von J. J. Katterfeld. — 93ster Jahrg. 1855.
 3½ Bog. Briefe eines Soldaten u. Antworten der Seinigen darauf;
 Sinna pah jaunahm gramatahm.

1766.

91. (Consp. S. 89, 1. Forts. S. 10.) Rituale Sacramentorum etc.
 Das Prototyp dieses Buches war: Rituale Sacramentorum Ac Aliarum
 Ecclesiae Ceremoniarum ex Rituali, Juxta Decretum Synodi Pro-
 vine: Petricoviens: edito, depromptum, ad uniformem Ecclesia-
 rum Regni Poloniae et M. D. L. usum. Cum scitu et Permissu
 Officii. Vilnae Typis Academicis Societatis JESV, Anno Domini
 1719. 4 unpag., 143 pag. u. noch 13 unpag. S. in 12. In dieser
 übrigen lateinischen Schrift kommen gewisse Fragen und Antworten auch
 polnisch, litthauisch, deutsch und lettisch vor, namentlich S. 6—8. 13—
 17. 32—38.

1774.

111. (Consp. S. 99.) Jaunas singes 2c. oder Singu Lustes. —
 Eine 2te verm. und verb. Aufl. erschien unter dem angegebenen Titel
 bereits Jelgawâ, pee J. W. Steff. 2c. 1783. 96 S. 8. u. wurde 1785
 in einem neuen Drucke herausgegeben. — 3te Aufl. der Firma dalla.
 Jelgawâ, pee J. W. St. un d. 1849. 92 pag. u. 3 unpag. S. 12.

1776.

114. (Consp. S. 100, 1. Forts. S. 11.) G. J. Stender's Kristi-
 gas Mahzibas Gramata 2c. — 4te Aufl. mit dem Titel der dritten.
 Jelg., drikk. pee J. W. St. un d. 1850. 88 pag. u. 4 unpag. S.
 lithogr. Vorschriften 8.

1782.

126. (Consp. S. 106.) *Janna ABC* ist von G. J. Stender. Vergl. nro. 142 (Consp. S. 114).

1790.

154. (Consp. S. 118, 1. Fortf. S. 13.) *Garrigas Dseefmas* zc. — 5ter Abdruck. *Jelgawâ* 1848 pee J. W. St. un d. 6 unpag., 507 u. 12 pag. S. 12. — 6ter Abdruck. *Jelgawâ* 1853, pee J. W. St. un d. 6 unpag., 507 u. 12 pag. S. 12.

1794.

178. (Consp. S. 129.) *Tahs Tizzibas Mahzibas* von J. J. Dullo. — Die „neue ganz umgeänd. Ausg.“ von 1822 hat eine deutsche Vorrede von $\frac{1}{2}$ unpag. Bog.

1796.

197. (Consp. S. 136.) *Latw. Pawaru Gram.* — Der anfänglich beabsichtigte Titel, der sich auch noch erhalten hat, war: *Tas Pawaru-Annats ar Sinnu isstahstihstis jeb Pamahzischana Pawareem dohta wiffabdu Kungu-ehdeni gahrdi fataisihst un wahrht.* *Jelgawâ* 1795. Gesp. zc.

1797.

202. (Consp. S. 136, 1. Fortf. S. 13.) *Liturgias* zc. u. *Simts garrigas Dseefmikas* zc. — 4ter unveränd. Abdruck: *Jelg.*, pee J. W. St. un d. *Dabbujams Rihgâ* pee *Deubner* pee *Dohmes-basnizas* 1847. — 5ter Abdr. *Jelg.* 1851, pee J. W. St. un d. Jeder Abdruck von XII, 172 u. 163 pag. und 7 unpag. S. 8.

203. (Consp. S. 136.) *Latweeschu Pahtaru Gram.* — Neue Aufl. *Jelg.* 1836. 208 S. 8, ohne den *Katechismus*.

1801.

S. beim J. 1821. (1. Fortf. S. 40. Nro. 564, 2. Fortf. S. 13).

1805.

256. (Consp. S. 160, 1. Fortf. S. 14.) Zu den wenigen *Grr.* dieser *N. Testam.* Uebersetzung, die sich außer dem angegebenen erhalten haben,

wurde 1846 ein Titelblatt mit der falschen Jahresbezeichnung 1807 gedruckt, da es richtiger 1811 hätte heißen können. S. Nro. 256. (1. Fortf. S. 14).

1809.

299. (Consp. S. 175.) Die Instruction für die Mess-Revision-Commission — hat den Titel: Taxations-Tabellen, durchgesehen und zufolge Ergänzungs-Paragraphen bestätigt von Einer für die livländ. Bauer-Angelegenheiten Allerh. verordneten Kommität in St. Petersburg (St. Petersburg 1809). 4.

1813.

332. (Consp. S. 183, 1. Fortf. S. 18.) Widsemmes Kalenderis 2c. — 32ter Jahrg. 1844. 3½ Bog. 8. Anhang 22 S.: Jaseps, kas usdohmajis, ka tam jateef par baggatu fungu. — 33ter Jahrg. 1845. 4¼ Bog. 8. Anhang 20 S.: Mikkeļa Deemihliņa garrigās dohmas par laizigabm leetahm; u. Sinna laffitajeem (Anzeige von Berf-ol's Sinna par Kreewu Keisera walfsti). — 34ter Jahrg. 1846. 4 Bog. 8. Anhang 30 S.: Neaisnirsteet labdarriřchanu un isdallifchanu, jo tabdi uppuri Deewam labbi patihf; Mikkeļa Deemihliņa garrigās dohmas 2c.; Ē fur brangi fainneefi; Sinna (von neu erschienenen Predigtbüchern). — 35ter Jahrg. 1847. 4 Bog. 8. Anhang 30 S.: Latweefchu bihele, teefcham Deewa dohta; Daugawa; Mikē. Deemihliņa garrigās dohmas 2c.; Rā kundis dšhwo tannis semmēs, fur Deewu wehl ne pašhst (von A. Leitan); Sinna us laffitajeem (über Zeffelberg's Jahna Arndta pirma grahamata u. A. Leitan's Stahsti par G. Reimarku). — 36ter Jahrg. 1848. 4 Bog. 8. Anhang 30 S.: Kalendera rakstītais us kalendera laffitaju; Mikē. Deemihliņa garrigās dohmas 2c.; Mahzibas wahrdi pee ehřchanas runnati; Neauglīgš wihgēs kohks; Sinna us laffitaju (Bücheranzeigen). — 37 Jahrg. 1849. 4 Bog. 8. Anhang 29 S.: Kalendera rakstītais us kalendera laffitajeem; Mikē. Deemihliņa garrigās dohmas 2c.; Mikē Deemihliņa fwehtdeenās walfkars; Mikē. Deemihliņa leeldeenas rihts; Ko Mikkelis Deemihliņš un winna dehla dehls runnajušči kohpā tahs deenas rihtu, fur jauneklīs eefwehtihšs pirmu reif pee Deewa galda gahje; Ne darri tāpat arridfan, un darri tāpat arridfan; Sinna us laffitajeem (über den Kristigš stahstītajš 2c.); Sinna par zittahm

grahmatahm. — 38ster Jahrg. 1850. 4 Bog. 8. Anhang 29 S.: Kalendera drikketaja grahmata us kalendera lassitajeem rakstita 1849 gadda ap Jahneem; Kalendera rakstitajs us kalendera lassitajeem; Mikk. Deewmihlina garrigas dohmas 2c.; Kà Mikkelis Deewmihlinsch arroht tihrumà dohmajis us to, ka zilwekam dwehsele ne mirstama; Ne turraitees schai pafauler libdsus; Sinna us lassitajeem (Bücheranzeigen). — 39ster Jahrg. 1851. 4 Bog. 8. Anhang 29 S.: Ansprache ohne Ueberschrift; Mikk. Deewmihlina garrigas dohmas 2c.; Kà Mikkela Deewmihlina fainneeze un winnas meesiga meita pee abras Annajufchees zitta ar zittu; Par lo tu to wihru faufi?; Runzis un ehrms (von A. Leitan); Sinna pahr daschahm jaulahm grahmatahm. — 40ster Jahrg. 1852. 4 Bog. 8. Anhang 29 S.: Strihwskohlsneeka gohds un Kalendera rakstitaja kauns; Mikk. Deewmihlina garrigas dohmas 2c.; Sinna 2c. — 41ster Jahrg. 1853. 4 Bog. 8. Anhang 29 S.: Woi nesinnat, ka juhs effat Deewa nams?; Slepawas nasis; Tew buhs to fwehtu deenu fwehtiht; Skattees us putneem gaisa; Rapeh; Deews man tà darra?; Lai neewa man kas gribb! 2c.; Luhdsi Deewu un strahda; Sinna 2c. — 42ster Jahrg. 1854. 4 Bog. 8. Anhang 28 S.: Kas us to meesu sehj, tas no tahs meefas to famaitafchanu plaus; Pilns trauf; Kristiga mahte; Mums buhs Deewu bihteas un mihleht, ka mehsh fawu tuwaku ne apmellojam; Kas tew behrnus eedewis, tas teem dalku nolizzis; Gribb' tu man apfwehtiht, ka man buhs manta kkuht, tad ne dohd arr pee tahs ne tainam grafcham buht; Ne kad ne buhi fawu Deewu par welti luhdsis; Blehmas puifcham libp firdi 2c.; Taisua makfa; Kà Wahzsemné dsehrajus ahrste; Sinna pahr grahmatahm. — 43ster Jahrg. 1855. 4 Bog. 8. Anhang 28 S.: Pametti mums muhsu parahdus; Nedarritais taf sohdu pelnitais; Mikk. Deewmihlina garrigas dohmas 2c.; Kalendera drikketaja sinna kalendera lassitajeem (über die Stahsti pa seemas walfareem 2c.); Sinna pahr grahmatahm. — Alle diese Anhänge, bis auf die mit A. Leitan bezeichneten, sind von J. T. Verent.

1815.

339. (Consp. S. 189, 1. Forts. S. 19.) J. G. Ugeluth's
Masa Dseefnu Grahmata 2c. — trescha falassifchana no — — —

wezza Mahzitaja. Jelg., rakstos spēesta pēe J. W. St. un d. 1847.
56 S. 8.

1822.

411. (Consp. S. 209, 1. Forts. S. 20.) Latweeschu Awises 2c. — 1844. Dhtredesmits treschais gadda gabjums. Nr. 1 lihds Nr. 52. Jelg., pēe J. W. St. un d. 208 S. — 1845. Dhtredesmits zettortais gadda gabjums. Nr. 1 lihds Nr. 52. Eband. 208 S. — 1846. Dhtredesmits peektais gadda gabjums. Nr. 1 lihds Nr. 52. Eband. 208 S. — 1847. Dhtredesmits festais gadda gabjums. Nr. 1 lihds Nr. 52. Eband. 208 S. — 1848. Dhtredesmits septitais gadda gabjums. Nr. 1 lihds Nr. 53. Eband. 226 S. — 1849. Dhtredesmits astotais gadda gabjums. Nr. 1 lihds Nr. 52. Eband. 208 S. — 1850. Dhtredesmits demitais gadda gabjums. Nr. 1 lihds Nr. 52. Eband. 262 S. — 1851. Trihsdesmits gadda gabjums. Nr. 1 lihds Nr. 52. Eband. 212 S. — 1852. Trihsdesmit pirmais gadda gabjums (Nr. 1 lihds Nr. 52). Eband. 214 S. — 1853. Trihsdesmit ohtrais gadda gabjums. (Nr. 1 lihds Nr. 52.) Jelg., pēe J. H. Hoffmanna un A. Johannsohna. 208 pag. u. 2 unpag. S. Anzeige der Verf. der gelieferten Aufsätze, nebst resp. $\frac{1}{2}$ oder. — doch nur selten — $\frac{1}{4}$ Bogen Peelikkums zu jeder Nr., unpag. — 1854. Trihsdesmit treschais gadda gabjums. (Nr. 1 lihds Nr. 53.) Eband. 212 S., nebst eben so viel unpag. Peelikkums. — 1855. Trihsdesmit zettortais gadda gabjums (Nr. 1 lihds Nr. 52). Eband. 208 S., nebst eben so viel unpag. Peelikkums, in 4^o. Diese Zeitung hatte noch (seit 1835) **W. Pantenius** zum Redacteur bis zu seinem Tode am 8. Jul. 1849; dann führte und führt noch gegenwärtig die Redaction **R. Schulz**. Im Inhalte derselben und in ihrer äusseren Einrichtung ist erst seit 1853 eine Veränderung vorgegangen, indem nunmehr auch u. seitdem fortwährend politische Nachrichten gleich zu Anfange der Nr. gegeben, und jeder Nr. ein unpag. Peelikkums von Aufsätzen geistlichen oder erbaulichen Inhalts beigefügt wurde. Die Verf. der einzelnen Aufsätze waren entweder dieselben, wie früher (s. 1. Forts. S. 21), oder sind leicht aus ihren Unterschriften oder Chiffren zu erkennen u. werden seit 1853 am Schlusse des Jahres von der Redaction mit Namen u. der Zahl ihrer gelieferten Beiträge aufgeführt. — In den beiden letzten Jahrgängen sind auch einzelnen Nr.

lithographirte Landcharten beigelegt worden, als namentlich: 1854 zu Nr. 20. Landkarte, kas rahda wiffas Ciropas semmes, taks weetas, fur taggad farro, ir Turku walsts dalkas Asta un Awrikā ar Zubdu un Egiptessemmi, apgabdata no Jelgawas mahz. **K. Schulz.** 1854. 1 S. Patentfol. — 1855 zu Nr. 1. Aftas Landkarte, apgabdata no Jelg. mahz. **K. Schulz.** 1855. 1 S. Patentfol. — Zu Nr. 12. Arimmes Landkarte, apgabdata no Jelg. mahz. **K. Schulz.** 1855. 1 S. Querfol. — Zu Nr. 48. Kanaāna, jeb ta fwehta Zubdu semme ta funga Jesus Kristus laikā; apg. no Jelg. mahz. **Schulza** 1855. 1 S. Patentfol. Diese Landcharten hatten so reiche u. schnelle Abnahme, daß erneuerte Abdrücke derselben nöthig wurden; die dazu gehörigen Erklärungen für die Landcharten von Europa u. Asien s. bei den J. 1854 u. 1855.

1824.

429. (Consp. S. 217, 1. Forts. S. 23.) Widsemmes Latweefchu Awijes. — 1844. Nr. 1-10. 25 S. — 1845. Nr. 1-15. 48 S. — 1846. Nr. 1-17. 64 S. — 1847. Nr. 1-20. 102 S. — 1848. Nr. 1-21. 94 S. — 1849. Nr. 1-16. 88 S. — 1850. Nr. 1-16. 85 S. — 1851. Nr. 1-17. 78 S. — 1852. Nr. 1-20. 79 S. — 1853. Nr. 1-20. 139 S. — 1854. Nr. 1-18. 149 S. — 1855. Nr. 1-15. 124 S. in 4. Als Redacteurs dieser Sammlung gerichtlicher Bekanntmachungen sind zu nennen die Secretäre des Rigischen Kreisgerichts zu Rensal, und seit 1855 zu Wolmar: **G. Baron v. Delwig** von Febr. 1836 bis 18. Jul. 1845; **Burchard von Klot** vom 6. Sept. 1845 bis 21. Dec. 1846; **Georg Zielbig** vom 15. Jan. 1847 bis 22. Dec. 1848; **K. v. Engelhardt** vom 15. Jan. 1849 bis 20. Dec. 1855.

1828.

460. (Consp. S. 229, 1. Forts. S. 24.) Magazin, herausgegeben von der Lettisch-Literarischen Gesellschaft. — Siebenten Bandes zweites Stück. Riga, gedr. in der Müllerschen Buchdruckerei 1844. 8 unpag. u. 180 pag. S. 8., auch: **Daschadu rakstu frabjums** 2c. **Sesta dalka**, und: **Pirma lassifchanas gramata** 2c. no **Paul Emil Schaz** (s. b. J. 1844). — 3tes Stück. Ebdas. 1844. 161 S., auch: Erste Fortsetzung des Chronologischen Conspects der Lettischen Literatur, die Jahre 1831

bis 1843 umfassend, 2c. von Dr. **C. E. Napierſky** (ſ. Fortſeg. b. J. 1831). — VIII. Bd. Der neuen Folge I. Bd. Mitau, gedr. b. J. J. Et. u. S. 1844. XII. u. 284 S. gr. 8., auch: Latweeſchu Kaufſchu dſceſmas un ſinges 2c. von **G. F. Böttner** (ſ. Fortſeg. beim J. 1844). — Neunten Bandes erſtes Stück. Mitau, gedr. b. J. J. Et. u. S. 1847. 60 S. — Zweites Stück. Ebd. 1848. VIII u. 331 S. 8., auch: Formenlehre der lettischen Sprache in neuer Darstellung von **O. B. G. Rosenberger** (ſ. Fortſeg. beim J. 1848). — Drittes Stück. Ebd. 1848., 65 S. 8. u. 16 S. Quersol. lithogr. Muſikbeilagen, auch: Latweeſſcheem dſeedaſchanaſ ſkolas-grahmatinu irr karaktiſtiſis **Friedrich Schack** 2c. (ſ. Fortſeg. beim J. 1848). — Zehnten Bandes erſtes Stück. Ebd. 1852. 8 unpag. u. 124 pag. S. 8., auch: Der lettischen Grammatik zweiter Theil, Syntax. Entworfen von **O. B. G. Rosenberger** (ſ. Fortſeg. beim J. 1852). — Zweites Stück. Ebd. 1853. 52 S. 8., auch: Daſch. rakſtu kraſj. Septitas dakſas pirmais gabſals. — Drittes Stück. Ebd. 1855. 124 S. 8. Auſſer den ſchon genannten Verſ. haben hier noch Beiträge geliefert: **G. F. Böttner**, Unterſuchungen über die lettischen Sprachlaute, in Bd. IX. 1. S. 3—20; **G. S. Baar**, Ueber die in der lettischen Sprache vorkommenden Laute u. deren einfache Bezeichnung durch die Schrift, ebend. S. 21—48 u. Beitrag zur Lehre vom Medium der lettischen Sprache, ebend. S. 49—60; **J. Th. Berent**, Bes maſſas juhs to dabjujuſchi, bes maſſas dohdeet to arriſſan, Wahzſemmes mahzitaja ſtabſts, in Bd. X. 2. S. 1—32; **K. Zugenberger**, lett. Gedichte, ebendaſ. S. 33—52; **J. W. Wagner**, Lexikographiſche Beiträge, in Bd. X. 3. S. 1—72; **O. Mylich**, Beſondere Ausdrucksweiſen der Letten, ebd. S. 73—93; **A. Bielenſtein**, Ueber lettische Volkſpoefie, ebendaſ. S. 95—124.

1830.

467. (Conſp. S. 237.) (**K. F. Kyber's**) Tizſibas apleezinaſchanaſ-grahmata 2c. — 2te Aufl. (ohne die Worte auf dem Titel: Latweeſſcheem — 1830tâ gaddâ.) Rihgâ, rakſtôs eſpreeſts Müllera grahmatu-drikkê. 1844. 48 S. 8.

468. (Conſp. S. 237, 1. Fortſ. S. 29.) **M. Thiel's** D. **Mahr-tinſch Lutters**, ſahds dſihwojis 2c. (überſetzt von **D. G. v. Berg**;

mann). — Trefša drifke. Rihgā, rakstōs eespeests un dabujams pee B. J. Hācker. 1852. 105 S. 8.

477. (Consp. S. 240.) Bekanntmachung etc. — Von diesen giebt es einen besonders im Anfange geänderten Abdruck, welcher beginnt: Mīhki Latweefchi! Mūhfu zeenīgs General-Gubernaters atšihst labbu effam etc. 4 S. 4. (Riga b. Hācker).

Anhang.

486. (Consp. S. 243.) Lett. A B C Buch — richtiger: ohne Seitenzahl, und nur einseitig bedruckt.

501. (Consp. S. 245.) Lubgšč. preefšč Grehiu fuhds. — ist verfaßt von S. J. Dullo.

504^a (Consp. S. 245.) Šwehrestiba — auch in einem Abdrucke, worin in der Ueberschrift das Wort „weena“ fehlt, und das Rig. Stadt-Patrimonialgebiet nicht erwähnt ist. — Ferner unter Nikolai I. 1 S. fol.

1673.

523. (1. Fortf. S. 30.) Genauere Titelangabe: Cationes Spirituales ex Latinis, Germanicis et Polonicis translatae in idioma Lothavicum, additis pluribus per P. *Georgium Elger*, è Societate Jesu. Vilnae Typis Acad: Soc: Jesu. Anno D. 1673. 172 pag. u. 6 unpag. S. Register in fl. 8.

1731 — muß heißen 1732.

525. (1. Fortf. S. 31, vgl. S. 161.) Dispositio Imperfecti ad Optimum seu Rudimenta Grammatices Lotavicae, Ab imperfecto Authore Imperfecti pariter Idiomatis Explanatore Ad salutem et Perfectionem rudium Animarum Cum Adjuncta Catechesi Apostolico Missionariorum Zelo suppeditata Permissu Superiorum. Anno Loquentis Nobis in Verbo Infante DEI, 1732. Vilnae Typis Collegii Academici Societatis JESU. 2¹/₂ Bog. unpag., fl. 8. Angehängt: Katechizm Abo Náuka o Rzeczách Do Wiary Swietey należących. 2 unpag. Bog. fl. 8. Die Ueberschriften der einzelnen Capitel oder Stücke sind, wie der Titel, polnisch, die Fragen u. Antworten lettisch.

1765.

529^b (1. Fortf. S. 113, über S. 32 einzuschalten) *Expositio in viam aeternitatis etc.* — hält 79 S. 8. und erschien zuerst lateinisch und deutsch: Anno, pro miseris peccatoribus mortui DEI Salvatoris 1730. Superiorum permissu. Brunsbergae Typis Collegii Societatis JESU. 4 unpag., 85 pag. u. noch 5 unpag. S. fl. 8; — und lat. u. polnisch 1731. Ebendas. 4 unpag., 79 pag. u. noch 5 unpag. S. fl. 8.

1. Fortf. S. 38. 3. 17 statt 1803 lies 1817.

1821.

562. (1. Fortf. S. 40.) *Mociba Łyugszonas un Apdumoszonas ap Swatu Miszu.* — N. Aufl. Wilna. Noma taysieszonas Gromatu Ontona Marcinowska 1849 goda. 45 S. 12. u. noch 16 S. angehängte lateinische Kirchengesänge.

564. (1. Fortf. S. 40.) *Dzismies Swatas etc.* — Einen frühern Abdruck haben wir aufgefunden unter demselben Titel, aber mit dem Jesuiten-Zeichen unter demselben u. der Ortsangabe: Polocka. Pi Baznickungu Jezuitu 1801 goda. 6 unpag. u. 122 pag. S. nebst 2 ungezeichneten Blättern: Rejestrys Dzismiu, in 12. Doch ist auch dies nicht die erste, sondern eine spätere Auflage; denn sie trägt in der Druckbewilligung des „Casimirus Szyszko Praelatus Custos Archiepiscopalis Mohileviensis, Judex Surrogatus Consistorii Metropolitanis, Censor Librorum“ (d. d. Mohileviae 3. Februarii 1801 Anno) auch schon ein „Reimprimatur“ — Spätere Aufl: *Dzismies swatas uz guda Diwa Kunga Jumprawas Maryas un Diwa Swatu isdrukawotas.* Wilna, Noma Taysieyszonas Gromatu Ontona Marcinowska 1845 godu. 118 S. u. 2 unpag. Blätt. Rejestrys Dzismu, in 12.

565. (1. Fortf. S. 40.) *Krysta cielsz eizdama Kunga Jezu etc.* — N. Aufl. Wilna Noma Taysieszonas Gromatu Ontona Marcinowska 1849 goda. 48 S. 12. — Das älteste Büchlein dieser Art, mit ganz gleichem Titel, aber ohne ein Imprimatur, das sich aufgefunden, ist von 1799: *Polocka Pi Baznieyckungu Jezuitu 1799. Goda.* 48 S. 12. — Eine deutsche Bearbeitung: *Kreuz-Weg etc.* Riga 1810 b. Müller. 47 S. 8.

1830.

576. (1. Fortj. S. 43.) Daschadu rakstu krahjums *zc.* — Sesta dalka, Rihgā, drikk. pee fr. gramh. drikk. 1844. 180 S. enthält **P. E. Schaz** Pirma lassifchanas gramhata, s. beim J. 1844. — Sept. d. pirmas gabbals. Ebend. 1853. 52 S. 8. enth. **J. T. Berents** Ves maksas juhs to dabuj., und Gedichte von **K. Zugenberger**. Machen des Magazins, herausg. von d. lett. litt. Ges. VII. 2, und X. 2.

1832.

593. (Fortj. S. 49.) **S. Trey's** Latweeschu kauschu draugs *zc.* — 13ter Jahrg. Tas Latw. dr. *zc.* no ta 1844ta gadda. Rihgā drikk. *zc.* 1844. 52 Nr. von 208. S. 4. — 14ter Jahrg. — no ta 1845ta gadda. 52 Nr. von 208. S. 4. — 15ter Jahrg. 1846 nur Nr. 1—9. 72 S. 8. — Dazu gehörte: 1844. L. dr. paw. pee Nr. *zc.* 200 S. 4. — 1845. Latw. dr. paw. pee Nr. *zc.* 200 S. 4. — 1846. Latw. dr. paw. pee Nr. 1—9. 72 S. 8. Diese Zeitschrift, welche sich in Tendenz und äußerer Einrichtung gleich blieb, außer daß sie mit dem 1. Januar 1846 in ein ziemlich mäßiges Octav zusammenschumpfte, mußte mit der Nr. 9 vom 28. Febr. 1846 auf Befehl des Gen. Gouv. Golowin zu erscheinen aufhören. Die Verfasser der Aufsätze in derselben waren, wie früher, nach ihren Chiffren: — 5 (**A. Albanus**) 1844. Nr. 1. 7. 10. 12. 19. 20. 21. 25; — nn (**L. L. Bäckmann**) 1846. Nr. 2. 3. 4; ** (**J. T. Berent**) 1845. Nr. 32; **G. B. (G. Brasche)** 1845. Nr. 25; **Dr. Brehm** 1844. Nr. 14; **E † † † n (D. G. Croon)** 1844. Nr. 27. 28. 1845. Nr. 8. 9. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26; r. (**L. C. A. Döbner**) 1844. Nr. 2. 1845. Nr. 34. 36; **E. D. (viell. Ernst Dünsberg)** 1844. Nr. 45. 1845. Nr. 3. 37. 40. 43—52. 1846. Nr. 5; **G. E. (G. v. Engelhardt)** 1844. Nr. 8. 11. 12. 17. 31. 1845. Nr. 11. 13. 16. 27. 32; **J. K. (...)** 1845. Nr. 5; **K—r (wahrsch. K. S. Kyber)** 1846. Nr. 1; **U. L., —s—n (Ans Leitan)** 1844. Nr. 2. 13. 17. 22. 28—31. 34. 35. 37. 38. 43—48. 1845. Nr. 1. 2. 5—7. 11. 26—33. 35—43. 1846. Nr. 6; **J. N..... r (J. Kathminder)** 1845. Nr. 51. 52; **D. N. (D. Rings, geb. Steinbaum)** 1844. Nr. 24. 26. 29. 1845. Nr. 4. 5; **J. S. N. (J. S. Rosenplänter)** 1844. Nr. 26. 1845.

Nr. 1; A. S—nn (A. Schulmann) 1844. Nr. 13. 18; P—p—
(P. Ulpe) 1844. Nr. 3. 4. 9. 25. 28. 39. 40—42. 49—52; 1845.
Nr. 11—14. 1845. Nr. 6—9; —r (A. C. F. W. Walter) 1844.
Nr. 16; g (A. G. Wellig) 1844. Nr. 1—3. 6—12. 17—
24; J. J. (J. Jimsfe) 1846. Nr. 2. 5; —j— (. . . .) 1845. Nr.
17; M. J. (viell. M. Zirriht) 1845. Nro. 25. 1846. Nr. 1; —ll
(. . . .) 1844. Nr. 5; —lm— (. . . .) 1844. Nr. 42.

Im Pawaddons sind statt der Chiffren und Namen meist Zahlziffern,
wie früher gesetzt, nämlich: 1. (J. T. Berent) 1844. Nr. 38. 42.
48. 52; 4. (C. C. A. Döbner) 1846. Nr. 1. 2; 6. (J. Keilmann)
1846. Nr. 5; 7. (Ans Leitan) 1844. Nr. 15. 1845. Nr. 27. 29.
31. 33. 1846. Nr. 6. 7. 8. 9.; 13. (J. G. Ugeluth) 1844. Nr.
5. 7. 13. 15. 18. 19. 21. 23. 27. 29. 34. 36. 44. 50. 1845. Nr. 1.
7. 15. 19. 21. 23. 36. 38. 40. 44. 46. 49. 51. 1846. Nr. 2. 3;
16. (A. G. Wellig) 1844. Nr. 27; 19. (M. Vieting) 1844. Nr.
52; 36. (Der Herausgeber) 1844. Nr. 3. 9. 15. 21. 23. 27. 29.
31. 33. 38. 42. 48. 1845. Nr. 5; 39. (K. L. Baekmann) 1845.
Nr. 11; 41. (P. E. Schag) 1845. Nr. 1. 3. 13. 15. 17. 25. 42.
1846. Nr. 2. 9; 50. (C. C. Ulmann) 1846. Nr. 3; 51. (E.
Dünsberg) 1844. Nr. 1. 3. 9. 11. 13. 16. 19. 21. 25. 38. 46. 52.
1845. Nr. 5. 1846. Nr. 3. 5.; 54. (Der Herausgeber) 1844. Nr.
16; 59. (A. W. Keusler) 1844. Nr. 27. 44. 1845. Nr. 11. 19.
25. 48; 61. (. . . .) 1845. Nr. 13; 63. (. . . .) 1844. Nr. 18;
64. (. . . .) 1845. Nr. 49; 66. (. . . .) 1846. Nr. 4; 72. (. . . .)
1844. Nr. 29. 31. 33. 34. 40; 28. P. (W. Pantenius) 1844.
Nr. 40. 46. 50. 1845. Nr. 3. 5. 9. 13. 17. 21. 34. 36. 38. 40. 44.
46. 49. 51. 1846. Nr. 4; X. (. . . .) 1845. Nr. 34. 36.

Fortj. S. 55. J. 16 v. o. statt Adderna lies Addeena.

„ „ „ „ 4 v. u. „ Lienwald lies Linewald.

1833.

602. (1. Fortj. S. 63.) (C. F. Punschel's) Ta fwehta Deema
Mahziba re. — 2te vermehrte Aufl.: Nihgâ, rafftôs eefreests pee W.
F. Häcker 1845. 36 S. 8. — Trefcha drifke. Abend. 1851. 16 S. 8.

607. (Fortf. S. 64.) Gromota Łyugszonu etc. — Spätere Aufl. : — izdrukauwota. Wilna. Noma Taysieszonas Gromatu Ontona Marcinowska 1845 goda. 10 unpag. Blätter Titel u. Kalender, 380 S. Potiers. Ar waiadzieygom lyugszonom, nebst 4 unpag. Blätt. Rejestrys, in 12, mit eingedruckten Holzschnitten.

1834.

619. (1. Fortf. S. 68.) (J. J. Lundberg) Kà Indrifis no Dhjosalakalna ic. — 2te Aufl. Dhtru reis drikkeths. Jelgawâ, pee J. W. St. un d. 1846. 72 S. 12. Das Buch ist eine Uebersetzung aus dem Deutschen des Verf. der Ostereier (C. Schmidt): Wie Heinrich von Eichensfels zur Erkenntniß Gottes kam. Eine Erzähl. f. Kinder u. Kinderfreunde (6te Aufl. Regensburg 1849. kl. 8.)

1835.

626. (1. Fortf. S. 70.) Eysa mociba del mozu bernu — M. (3te?) Aufl. Wilna, Noma Taysieszonas Gromatu Ontona Marcinowska 1849 goda. 24 S. 8.

628. (1. Fort. S. 70.) (Kr. Raktin) Ar fcheem pamahzifchanaswahrdeem ic. — 4te Aufl. Rihgâ, drikk. pee W. J. Häcker 1845. 16 S. 8.

1836.

Neue Aufl. der Latw. Paht. Gram. von 1797 (s. nr. 203, Consp. S. 136, 2. Fortf. S. 6.).

1837.

681. (1. Fortf. S. 80.) (M. Döbner's) Sinna pahf sahtibas beedribahm. — In's Litthauische überseht: Knigele apej zinias draugistes nuosituriejimio — — par kuniga *Simforiana Mielezka* — — Petropilie — — 1846. 36 S. 8.

1838.

687. (1. Fortf. S. 82.) (H. Trey's) Mahrt. Lutera Masajs Kattifimis — 2te Aufl. M. Lut. Mas. Kat. ar kahdeem peeliffumeem. (Dhtra drikk.). (Riga b. Häcker 1852). 35 S. 12.

688. (1. Fortf. S. 82.) *Ta wezza Sahra* zc. — wieder aufgel. Rihgâ. Drikk. pee fr. grahm. drikketaja 1846. 12 S. 8.

698. (1. Fortf. S. 84.) *Kapehz dsehrej* zc. no *W. Zillner*. — *Dhtra drikk*. Jelgawa, 1853. Gesp. pee *J. W. St.* un d. 48 S. 12.

704. (1. Fortf. S. 86.) *Jelsch us muhsch. dshwofsch*. — 2te Aufl. Rihgâ 1852. Drikk. p. fr. gr. drikketaja. 32 S. 8.

1839.

706. (1. Fortf. S. 87.) *Lihku spreddiki* zc. — 2te Aufl. mit dem Zusatz auf d. Titel: un taggad pahrraudstii, wairoti, un ohtru reiß drikketi. Jelg., 1844. Pee *G. A. Reyher*, grahmatu pahrdeweja, pee *tirgus plazza* (gedr. b. *St. u. S.*) XIV. u. 246 S. 8. — Die Herausgeber sind hier auch unter der Vorrede genannt, u. unter den einzelnen Stücken die Namen der Verf. angegeben, wie in der ersten Ausgabe.

713. (1. Fortf. S. 88.) *C. A. Bertholz Simnas par Kreewu Keisera walsti* zc. — *Trescha drikk*. Rihgâ, pee *J. Deubner* 1845. 52 S. 8. Von der zu diesem Buche gehörenden Landcharte erschien, außer der ersten Ausgabe 1839, auch bei jeder neuen Auflage ein erneueter Abdruck.

1840.

742. (1. Fortf. S. 94.) *Awju-gans Jahseps* zc. — *Dhtru reiß drikk*schts. Jelgawâ, pee *J. W. St.* un d. 1852. 6 S. 8.

1841.

757. (1. Fortf. S. 97.) *A. Döbner's Swehti stahsti* zc. — 2te Aufl. unter d. Titel: *Swehti stahsti is Deewa wahrdeem islassiti no August Döbner*, *Kalzenawas un Weetolwas draudsjes mahzitaja* (pirmak *Abdaschös*). *Dhtra drikk*, *pahrluhkota un pahrtaisita no ta pascha mahzitaja*. Rihgâ, 1854. Drikk. un *dabbuj. Willera grahmatu drikk*es. 300 S. 8.

1842.

775. (1. Fortf. S. 101.) (*A. Leitan's Darbu rullis* zc. — hält nicht 48 S. in 8, sondern 48 S. in 4. — *N. Aufl. Sarakstihis no A. Leitan. Dhtra reiß drikk*schts. Rihgâ, *rakstös eespeests un dabbujams* pee *W. F. Häcker*. 1852. 93 S. 8.

780. (1. Fortf. S. 102.) (C. Stender's) Ehrigka perreffis. — N. Aufl. (Mitau b. Steff. u. S. 1852.) 16 S. gr. 8.

787. (1. Fortf. S. 104.) Sinna par Latw. bibb. beedr. Rihgê, — Dhtra sinna par Latweeschu bihbeles beedribu Rihges pilsehtâ (gedr. b. Häcker in Riga 1844.) 4 S. 4. Der Verf. dieser 2ten Nachricht ist ebenfalls J. G. Faust. — Trescha sinna 2c. (ebendas. 1846.) 4 S. 4.

1843.

790. (1. Fortf. S. 104.) A. Leitan's Pateefigi stahsti pahr to, fâ Jerusalem ispohtita 2c. — 2te Aufl. Latweeschu wallodâ sagahdati no A. Leitan. Bairoti un pa ohtru reist drikketi. Rihgâ. Drikketi un dabhujami pee frohna gramatu drikketaja. 1848. 36. S. 8.

792. (1. Fortf. S. 104.) Rohschu frohnis — no Simf. Mieschko 2c. — N. Aufl. Dhtâ reisê drikkchts, labbochts un ar daschahm waijadfigahm luhgshanahm un dseefmahm wairochts. Rihgâ, 1852. Drikkchts pee L. Hartung. 300 pag. u. 2 unpag. S. gr. 16.

794. (1. Fortf. S. 105.) Grehzineeka atgreeschana — wieder aufgelegt. Rihgâ. Drikk. pee fr. gramm. drikk. 1842. 34 S. 8. mit einem Titelbilde und einem sauber lithogr. Umschlage. Diese vermehrte Aufl. wurde besorgt von G. Lösewis.

798. (1. Fortf. S. 106.) Simts un diwi Bihbeles = wahrdi — ist von A. Döbner.

803. (1. Fortf. S. 107.) Hieher gehört wohl noch: Anzeige vom 22. März . . . 1 S. fol., daß der Ruzzausche Buschwächter Bukku Mikkelis eine silberne Medaille erhalten.

804. (1. Fortf. S. 107.) Sluddinafchana 2c. — steht nicht bloß in den angeführten öffentlichen Blättern, sondern erschien auch besonders d. d. Rihgâ tannî 31mâ August mehn. deenâ 1843, neben einander lettisch u. ehstnisch (kulutaminne), 1 S. Patentfol.

1707.

824. Patent des Generals u. Gouverneurs von Riga 2c. Adam Ludwig Lewenhaupt, d. d. Rihgâ diwedemitâ pirmajâ deenâ, Seemas-Swehtku Mehnesi. Anno 1707. 1 S. Patentfol., gegen Dieberei u. Räuberei in u. um Riga.

1765.

825. Livl. Gen. Gouv. Patent d. d. 12. Apr. 1765. 7 S. fol. über die Gehorchleistungen der livl. Bauern.

1766.

826. Katholiskā Rohkaš Grammata un Pilniga Tizzibas Mahziba ar Jautaschanahm un Atbildeschanahm preekšč wisseem ihsteni tizzigeem jauneem un wezzeem Latweescheem eespeesta. Jelgawā 1766. 32 S. Gebete u. 40 S. Kristiga Mahziba, fl. 8.

1769.

827. Katholisches ABC Buch. Jelgawā 1769. 16 S. 8. — wieder abgedruckt Riga 1810 (s. Consp. S. 177 Nr. 306.²)

1794.

828. Bekanntmachung des Herzogs Peter von Kurland d. d. Jelgawā, tai 10tā Seena-Mehnes deenā 1794. 1 S. fol., daß herzogliche Burschwächter nicht werden zu Soldaten genommen werden.

1795.

829. Literarische Anzeige. Tilingshof, den 26. Jan. 1795. J. N. Tilings, Pastor u. Professor. 1 Bog. 4. Ankündigung eines (Werkchens unter dem Titel: Tilingshof, ein Beispiel, was unverdrossener Fleiß im Land- u. Gartenbau vermag, beschrieben von dem Schöpfer desselben, — u. eines) Gartenbuchs für unsere Bauern (das in's Lettische übersetzt werden soll). — Die angekündigten Bücher sind, unsers Wissens, nicht erschienen.

1796.

830. Avertissement (unterscrieben: Serben Past. d. 26. Oct. 1796. C. J. Graf). 1 S. 8., wegen Herausgabe eines kleinen Lettischen Katechismus.

1797.

831. Verordnung des Baron Rönne d. d. Puhres muischā, tai 17. Wilku mehnescha 1797. 1 S. 4. in Betreff entlaufener Soldaten.

1798.

832. Verordnung des Herrn Peter v. Bäckmann d. d. Dubres muischâ, tai 16tu sïllu mehneschâ 1798. 1 S. 4. betreffend die Aufnahme von Fremden und entlaufenen Soldaten.

833. Verordnung des Hrn. v. Koschull, d. d. Mas=Sablînes=muischâ, tai 14tu seedu mehneschâ deenâ 1798. 1 S. fol., über Aufnahme Fremder in den Gefinden.

834. Verordnung des Hrn v. Trompowsky d. d. Eßern, tai 14tu seedu mehneschâ deenâ 1798. 1 S. fol., über Aufnahme von Fremden und entlaufenen Soldaten im Gebiete.

1799.

835. Pasluddinafchana. Bekanntmachung. Riga=Kastuse, tai 2tra August-Mehn. 1799. 1 S. Patentfol., deutsch u. lettisch, zur Schonung der Düna-Dämme.

836. Dohs par peeminneschanu no jubju Dsimts-ſungam Wranz. Will. Krist. v. d. Recke 1799. 1 S. 4. (enthält mehr nicht gedruckt als diese Worte).

1801.

837. Łyugszonas ap dzieywoszonu K. Jezu Chrysta un Kōłposzonas par Mieniesi Mai da Jumpraway Maryay, Taypat da S. Franciszkam Xawieram par diewicyniom dinom un Łyugszonās dawysaydim Swatim. Pazwaleyszonay Wiersiniku izdrukowatas Polozka pi Baznickungu Jezuitu 1801 godâ. 6 impag. u. 111 pag. S. in 12 nebst 1. ungezählten S. Rejestrys Łyugszonu. Ist eine wiederholte Auflage, da sie ein „Reimprimatur“ trägt; aber wann mag die erste erschienen sein? —

838. Mescha-teefa preefch teem Stofmanisheem, Ribterisheem un Kohknesheem. 16 S. 8., unterzeichnet: Stofman-muischâ tai 1801mâ gaddâ ruddeni. Andreas Bayer.

1804.

839. Pasluddinafchana der livl. Gouv Reg. d. d. Riga Piltt, tai 26ta September deenâ 1804. 1 S. fol. Taxe für Tagelöhner.

1805.

840. Pacht-Kontrakt für die Grundpächter des Gutes Lutzau-
holm, welcher nach genauer Beprüfung von Einem Hochpreislich-
Kais. Landgerichte rigaschen Kreises in Totum bestätigt worden.
Abgefaßt von Herrn Wilhelm Wolff, Rentanten bei der lettischen Di-
strikts-Direction des livl. Kredit-Wesens. In's lett. übersezt von Herrn
Pastor Carl Heinrich Precht, Archidiacon an der St. Petri-Kirche in
Riga. — Rentu-Derriba preefsch teem Gruntes-Laudim no Luzzau-
fallas-Muischas, kà arri to tur peederrigu Sallu: no Runtshufallas,
Muschufallas, Leelas Rosbachfallas, Masas Rosbachfallas un Swirg-
sfufallas, 1805tá Gaddá eezelta. Mehr als 1 Bog. fol., deutsch u. lett.

841. Sawai Zeenigai Augstai Leelai-Mahtei un Salkas-Muischas
Waldneezei tas Salkas Muischas Pagasts par Peeminneschanu zc.
16. Labbib. Mehn. 1805. Zeltg. $\frac{1}{2}$ Bog. 4.

1806.

842. Preezas-Dseefma, ar ko sawu zeenigu Dsimtu- un Leelaju-
Kungu — — pee Winku Atnahfshanas lihgsni fanehme Winku
Behrses-Auzu-muischas, Lihwes- un Wezzaspils Laudis. Zeltg. 1806.
 $\frac{1}{2}$ Bog. 4.

843. Sinna, wiffem Latweefsheem un winku draugeem dohta.
(Mitau, b. St. u. S. 1806). 8 unpag. S. 8., von A. J. Stender
zur Ankündigung seines Usan Ehrnests und einer neuen Ausgabe von
seines Vaters Kristigas mahzibas grahmata.

1807.

844. Pahrtulkofshana (o. D. u. J., aber 1807.) 2 S. fol. An-
sprache an die Kurl. Bauern in Betreff der zu errichtenden Miliz. Von
Bonaparte heißt's darin: kas tik besdeewigs bij, kà wiensch preefsch
kafdeem gaddeem Egiptes semmê buhdams, kas Turkeem prederr,
muhsu swehtu Kristigu tizzibu pamette un Turku tizzibu usnehme zc.

1810.

845. Ankündigung U. E. Zimmermann's d. d. Goldingen, den 24.
Juni 1810. 2 S. 8. in Betreff seines Versuchs einer Gesch. der lett. Litt.

846. Eine Anrede an die Kaiserin Elisabeth Alexiewna, mit der Unterschrift: taks Krohna dšintas Meitas no Wiškala Muiščas Kursemmē. 1 S. Patentfol. Lettisch und deutsch (v. J., aber 1810).

1811.

847. Ankündigung. Kerst, den 18. Mai 1811. Myslich. 1 S. 4. Einladung zur Subscription auf die nun vollendete lett. Uebersetzung des N. T. (als „Beilage zu Nr. 45 des [Mitauer] Intelligenz-Blattes“ 1811).

848. Christian Georg Wilpert, über die Bildung der Letten im Allgemeinen; in R. G. Sonntag's Aufsätzen u. Nachrichten für protest. Prediger im Russ. Reiche. I. 2. S. 3—13. — Theod. Berent, über die Nothwendigkeit u. die Einrichtung weibl. Bildungs-Anstalten für die lett. Nation; ebend. S. 13—35. — Einrichtung der Armen- und Industrieschule in *** (für Bauer-Töchter), den 4. Dec. 1811; ebend. S. 35—40.

1812.

849. Zu Steffenhagens Andenken. Mitau, 1812. Bey J. F. St. u. S. 24 S. 8.

1813.

850. Patent der livl. Gouv. Reg. d. d. 16. Mai 1813. Nr. 3023. 1 S. Patentfol., nebenstehend deutsch, russisch und lettisch, wegen Schonung der neuen Anlagen u. Spaziergänge vor den Thoren Riga's.

1816.

851. Patente, d. d. Jelgawā 7tā deena Swetšhu mehnescha 1816. gadda. 1 S. fol. Auf der Rückseite deutsch mit der Bezeichnung: Publication. Gouverneur Emanuel Stanecke. Nr. 459. (8), eine Verordnung über die Einfuhr der veraccisbaren Getränke zu bestimmten Tageszeiten in die Stadt Mitau.

1817.

852. Pašluddinašhana (der Kurl. Gouv. Reg.) wisseem un ikkurreem Ruzzawas, Nihzes un Keepajas-Latweešhu draudsu lohzeekem, d. d. Jelg., 10tā deenā Surmu mehnescha 1817. Nr. 1690. (28) 2 S. fol., in Betreff der Widersprechlichkeit bei Einführung des neuen lett. Gesangbuchs.

853. Sluddinafchana d. d. Rihgâ Rahtufê, tai 19tâ Mai 1817. 1 S. 4. über Kopfsteuerzahlung f. 1817.

1820.

854. Praenumerationsanzeige, d. d. Pernau, den 12. Januar 1820. J. Z. Rosenplânter. 1 S. Quer 8^o., betreffend die lett. Vorschriften.

855. Sluddinafchana des Rig. Rathes d. d. Rihgâ Rahtufê, tai 7tâ Mai 1820. 1 S. 4., über Kopfsteuerzahlung.

1822.

856. R. K. RasF über die thrakische Sprachclasse, in Joh. Sev. Vater's Vergleichungstafeln der Europäischen Stamm-Sprachen und Süd-, West-Asiatischer. (Halle 1822. 8.) S. 1—132. Hier wird unter thrakischer Sprachclasse das verstanden, was spätere Forscher, namentlich A. J. Pott, den indogermanischen Sprachstamm benannt haben, u. insbesondere auch auf die Verwandtschaft des Litthauischen u. Lettischen mit dieser Sprachclasse hingedeutet, welche nach späteren Forschungen ihre Quelle im Sanscrit hat.

857. Sluddinafchana. Rihgâ Rahtufê, tai 8tâ Mai 1822. 1 S. 4. über Kopfsteuerzahlung.

1824.

858. Sluddinafchana. Publication. Rihges Rahtsnammâ tai (5) Dezemberadeenâ 1824. (Nr. 4782). 1 S. fol., lettisch u. deutsch, daß aller angebrachte Flachß sogleich zur Wage und Brake zu transportiren.

859. Teefas Sluddinafchana der Mitauschen Policeiverwaltung, vom 18. Aug. 1824. Nr. 1191. 1 S. fol., wie das neue Gebäude zum Verkauf von Fischen und Gartengewächsen zu benutzen.

860. Sluddinafchana (des Sparcassen-Vorstandes zu Riga). 1 S. 8.

1825.

861. Fahrzefchanas-Maffa par to pee Ueffschelles-Muischas peederriga Dgres-Uppes Jeltuwi, d. d. Rihgas Pili, tanni 13tâ April 1825. 1 S. Patentsfol., nebensiehend russisch, deutsch u. lettisch.

862. Sluddinaščana. Rihgâ Rahtusê, tai 3ščâ April 1825.
1 S. 4. über Kopfsteuerzahlung.

1827.

863. Gešč fawahm jaunahm mahjahm 2c. 2 S. 8., ein Lied von
10 Versen, untersch. Birsgallê, tai 12tâ Septbr. deenâ 1827 (von
L. O. K. Schulz)

864. Sluddinaščana. Rihgâ Rahtusê, tai 5tâ Janwarâ 1827.
1 S. 4. wegen Kopfsteuerzahlung.

1831.

865. Peelikkums pee Latweešču Awisehm. Nr. 43. Usfaufščana
— des kurl. Civil-Gouverneurs. 4 S. fol., wegen der Cholera. Am
Ende steht: Pahrtulkohts no D. Kr. Wr. v. d. Launiz, Grohbinés
mahžitaja un prahwesta.

866. Chronologischer Conspect der Lettischen Literatur von 1587
bis 1830, mit theilweiser Benutzung von Dr. K. G. Sonntag's hand-
schriftlich hinterlassenen „Notizen zur lettischen Literatur von 1700 bis
1825,“ bearbeitet von C. F. Wapiersky; Mitglied u. d. z. Director
der lettisch-literarischen Gesellschaft. Mitau, gedr. b. J. F. Steff. u.
S. 1831. 281 S. in 8., macht auch des lett. Magazins 3ten Bdes 2tes
u. 3tes Stück, s. beim J. 1828. (Consp. S. 229. Nr. 460, 1. Fortf.
S. 24). — Erste Fortsetzung des Chronologischen Conspect's der Let-
tischen Literatur, die Jahre 1831 bis 1843 umfassend, nebst Nach-
trägen zu den früheren, bearbeitet von Dr. C. F. Wapiersky, Ehren-
mitgliede der Lettisch-Literarischen Gesellschaft. Riga, gedr. in der
Müllerschen Buchdruckerei. 1844. 161 S. 8., macht auch des Mag.
7ten Bdes 3tes Stück.

1834.

867. Pat. der livl. Gouv. Reg. d. d. 5. Mai 1834. Nr. 2864 [77]
nebst dem Reglemente preecksch Rihges pilsksehtâ eetaifamu matrohšču-
beedribu, 1 Bog. fol. am Ende steht: No Wahz-wallodas pahrtulkoja:
A W. Ufers.

1835.

868. Taks Keiserikas Gohdibas wiffas Kreewu walstibas Patwaldineeka Pawehleschana is Widsemmes Gubernementes Waldischanas wiffem Rihgas=Cedsthwotajeem, tà fà wiffem laudim par sīnu un preekschrafsu, d. d. Rihgas pilli, t. 4. Septbr. 1835. — Verbot die Nebenwege nach den Kirchhöfen zu befahren, deutsch, russisch u. lettisch (gedr. b. Müller in Riga.)

1836.

869. Einiges über den Mangel an Bildungsmitteln bei den Letten, — von W. G. (irgensohn); im Zulande 1836. Nr. 19. Sp. 318—322.

870. Eine Bekanntmachung d. d. Jelgawâ, 6tâ Janwar 1836. 1 S. 8. an die Latweefchu laffischanas=beedriba (4 Punkte).

871. Sawam auastam Zeenigam Dfimits=Rungam Generalam un Augsta Keisera Brunnineekam Wiina kabsu=deenâ tanni 5tâ Janwar 1836. Wahrenbrokes pagasta behrni. Jelg. 1836. 2 Blätt. 8., auch als: Beil. z. Kurl. Amts- u. Intelligenzblatt Nr. 2.

1837.

872. Ueber die Zirau=Dserwensche Schulanstalt, von Joh. Christoph. Wolter; im Zulande 1837. Nr. 3. Sp. 41—48.

1839.

873. Pat. der livl. Gour. Reg. d. d. 10. Octbr. 1839. Nr. 6800, mit der Ueberschrift: Noraksts u. der Beglaubigung des Obersect. des Rig. Raths, 1 S. fol. über die Validirung der Silbermünze gegen alte Kupfermünze.

1841.

874. Die deutsch=russischen Ostseeprovinzen oder Natur- u. Völkerverleben in Kurz, Liv- u. Esthland, von J. G. Kohl. 1ster Theil. Nebst einer Karte der Ostseeprovinzen u. vier Kupfertafeln. Dresden u. Leipzig 1841. XII. u. 452 S. — 2ter Theil. Nebst vier Kupfertafeln. Ebend. 1841. VIII. u. 456 S. 8.

875. Sinna par jaunahm grabmatahm, kas voi nulè pee Steffenhagen un dehla rakstòs eespeestas, jeb atkal par lehtafu naudu ne få papreekschu pirkamas. 2 S. 8. (o. D. u. J., aber 1841).

876. Par sinu wisseem semneekem. 2 Blätt. 8., über Ackerbau u. Landwirthschaft, als Peelikkums pee Latweeschu Awisehm (1841. Nr. 42).

1842.

877. Peelikkums pee Latweeschu Awisehm Nr. 46. Zettortdeenâ, 12tâ November 1842. Kristigâs dseefminâs pee jauna nammâ jeb istabas eefwehtischanas. 1 S. 4.

1843.

878. Tee swehti Lekzioni, Ewangeliumi un Kollektas, us wiffahm fwehdeenahm un to angstafu fwehtu=deenahm, zaur wiffu gaddu; so no jauna farakstijis un pirmâ reisè isdewis, Jahnis Indrikis Vollhard, Lieven=Behrses prahwests. Jelgawâ, 1843. Rakstòs eespeesti un dabujami pee J. W. St. un dehla. 212 S. 8.

879. Ueber die Feste der alten Letten. Von dem Gymnasiallehrer E. A. Pfingsten. Mitau, gedr. bei J. F. St. u. S. 1843. 20 S. 4. erschien als: Einladungsschrift zum Actus im Gymnasium von Mitau am 29sten Juni 1843, aber auch unter jenem abgekürzten Titel.

880. Sluddinaščana — der Rigischen Policei = Verwaltung — d. d. 31. Aug. 1843. 1 S. Patentsol., nebenstehend lettisch u. ehstnisch. Anordnung für die Bauereinfahrten. Vgl. 1. Forts. S. 107. Nr. 804, wo die Abdrücke dieser Publication in den Anzeigen und im Amtsblatt angegeben sind.

881. Kristibas Mahzibas pirmâis eefahkums jeb ihsti swehti stahsti un ihšs katifikums. Pahrluhkohts un par labbu teikts no Swehta Waldidama Sinoda, un rakstòs eespeests us Wiiffangstafu Keiseriskas Majestetes Pawehleschanu, dehl mahziščanas skohlâs. Zehrpaté. Indriķa Laafmanna drikkēs 1843. 61 S. fl. 8. u. 1 S. Druckfehler. Dieß ist eine Uebersetzung von: Начатка христіанскаго ученія, или краткая священная исторія, и краткій катихизисъ. Разматривано и одобрено Святѣйшимъ Правительствующимъ Синодомъ, и издано по Высочайшему ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИ-

ЧЕСТВА Повелънію, для проподаванія въ Училищахъ; (Шестидесятое изданіе. Москва. Въ Синодальной Типографіи 1843 года. 73 С. gr. 12) u. laut einer bestätigenden Bescheinigung des Dirigirenden Synods (in russ. Sprache) auf der Rückseite des Titels in 1200 Exemplaren gedruckt (gleich den beiden folgenden Büchern). Es enthält dieses Buch S. 3—41. *Ihši Swehti Stahsti*; S. 42—56. *Ihšs Kattisims* u. S. 57—61. *Peelikkims pee ihša Kattisīma. Kristigas mahzibas, wehrā leekamas kavrotajeem.* Das erste Wort des Titels ist wohl ein Druckfehler, (statt *Kristigas*), welcher im Verzeichniß der *Drikku miffeschana* nicht angegeben ist, und der Uebersetzer dieses, wie der beiden folg. Bücher, **G. B. O. Rosenberger.** — N. Aufl. als *Kristigas Mahzibas* etc. Lehrpaté 1846. 8.

882. *Pa=ihšinata Deewa=luhgšchanas gramata. Lehrpaté. Indrika Laakmanna drikkēs.* 1843. 135 С. gr. 8. u. noch 1 unpag. С. *Nodaaku rahditajs* u. 1 С. *Drikku miffeschana.* Ebenfalls aus dem Russischen übersezt nach dem *Краткій Молитвословъ.* — N. Aufl. Lehrpaté. **J. C. Schünmanna atraitnes drikkēs. 1846. 165 pag. u. 1 unpag. С. 8.**

883. *Kahrta tahs Swehtas un Deewiškas Litturgies, ka ta irr Leela Vasniža, un us Swehtu kalnu. Lehrpaté, Indrika Laakmanna drikkēs.* 1843. 5 unpag. u. 166 pag. С. in 16, nebst 1 unpag. С. *Drikku miffeschana,* abwechselnd schwarzer u. rother Druck, auch mit eingedruckten Abbildungen heiliger Geräthe (С. 17 u. 134). Die auf dem Titel erwähnte „*Leela Vasniža*“ ist wohl nichts anders, als die Sophienkirche in Konstantinopel und der „*Swehts kalns*“ der Berg Athos. Dieß ist eine Uebersetzung der Liturgie d. heil. **Johannes Chrysostomus** (**БОЖЕСТВЕННАЯ СЛУЖБА, ВО СТЫХЪ ОЦА НАШЕГО ЮАННА ЗЛАТОУСТАГО**) aus dem in der Kiewo-Petscherskischen Lavra gedruckten Rituale in slavonischer Sprache und Schrift, genannt **СЛУЖЕБНИКЪ.** Die hier lettisch gelieferte Liturgie ist nachher auch in deutscher Sprache gedruckt worden, als: *Die heilige u. göttliche Liturgie von unserm heiligen Vater Johannes Chrysostomus, Erzbischof von Konstantinopel. St. Petersburg. Druckerei der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften.* 1845. 150 С. gr. 12 (wie Octav). — N. Aufl. Lehrpaté, **J. C. Schünmanna atraitnes drikkēs. 1846. 5 unpag. u. 167 pag. С. 12.**

884. Sawai wiffu mihkakai draudsenei Katharina Biering winnas dšimt-deenâ. Mihgâ tanni 21. Mai 1843. 1 S. ſchmal fol., von U. Leitan.

885. Mihgas Latweefchu Zabna=ſkoblâ, pahrlaufſchanas deenâ, 29. Juhni 1843. 1 S. 8., von Demſ.

886. Pecliffums pee Latweefchu Awifehm. Bruhte un bruhtgans. Mitau b. Steff. 1843. 2 Blätt. 8.

II. Fortſetzung.

1844.

887. Spreddiku grahmata us wiffahm fwehtahm deenahm pa wiffu gaddu, apgahdata no diweem mahzitajeem. Scho grabmatu warr dabbuht Jelgawâ pee Fr. Lubkaſa, grabmatu pahrdeweja un pee W. Steffenhagen, grabmatu drikketaja. 1844. IV. u. 740 S. gr. 8. Unter der Vorrede, die „Laſſitajam“ überſchrieben iſt, unterzeichnen ſich die beiden Verfaſſer und Herausgeber: **Eduard Weander**, Jelgawas wahzu mahzitajs, und **Heinrich Zeffelberg**, Sezzes mahzitajs. Von erſterem ſind 35, von dem andern 29 Predigten in dieſer Sammlung u. 8 ſind nicht bezeichnet. Von S. 735—740 ſind die zahlreichen Druckfehler angegeben, und ganz am Schluſſe ſteht: Druckfa no F. A. Brockhaus, Leipzig. — N. Aufl. unter dem Titel: Spreddiku grahmata us wiffahm fwehtahm deenahm pa wiffu gaddu, apgahdata no Heinrich Zeffelberg, Sezzes mahzitaja, un Eduard Weander, Jelgawas wahzu mahzitaja. Dhtra drikke. Scho grabmatu warr dabbuht: Jelgawâ, pee Fr. Lubkaſa. Mihgâ, pee J. Deubner. 1855. (gedr. b. J. J. St. u. S. in Mitau) 8 unpag. u. 696 pag. S. gr. 8.

888. Latweefchu lauſchu dſeesmas un ſinges. Latweefchu tautai un winnas draungeem ſagahdatas no Latweefchu draugu beedribas. Jelgawâ, drikkelts pee J. W. St. un d. 1844. XII. u. 284 S. 8., macht des Magazins 2c. VIII Bd. Der neuen Folge I. Bd. Man findet auch einen Titel, wo die Worte Latw. tautai — — beedribas fehlen. Der Herausgeber dieſer Volksliederſammlung iſt **G. F. Büttner**, der ſich unter dem Vorworte unterzeichnet hat.

889. Dseefmas, ar ko Sallas drautse apfweizinaja fawu mibku mahzitaju Ludwig Schulz tanni 21mâ September mehnescha deenâ 1844, fad paliffe diw'desmit peezi gaddi, kamehr ammatâ. Rihgâ, dr. pee W. F. Häcker. 1844. 4 S. 8. Nr. 1, 2, 4 vers. v. J. Kathz; minder, Nr. 3 vers. v. A. Leitan.

890. Garrigas Dseefmas Latweefcheem no jauna istulkotas un nofandetas no Kahrla Zugenberger, Ahrlawas mahzitaja. Pirmais fashuüms. Jelgawâ, pee J. W. St. un d. 1844. 32 S. 8. — Dhtrais fashuüms. Ebd. 1845. 32 S. 8. — Trefchais fashuüms. Ebd. 1846. 32 S. 8. — Zettortais fashuüms. Ebd. 1846. 31 S. 8.

891. Behrnu preeks jeb masa, masa grabmatina, zaur ko behrni weegli, ahtri un skaidri warr eemahzitees lassibt. Wissceem Latweefchu behrneem par labbu apgahdata no A. S. Den Freunden der Lautir-methode gewidmet. Jelgawâ, 1844. Pee G. A. Keyher, grabmatu pahrdeweja pee tirgus platscha. 60 S. 16. Der Verf. heißt Andreas Spahg und ist Schulmeister zu Meldfern in Kurland. Das Buch ist in Leipzig gedruckt.

892. No ta Kunga Jesus Kristus zeeschanas. Swehtigas dseefmas no wezzahm Grabmatahm, tizzigahm dwehselehm par labbu faliktas. Jelgawâ, pee J. W. St. un d. 1844. 52 S. 8., herausg. von F. F. Schilling.

893. Beilage zum Intelligenz-Blatt (Mitau, b. Steff. u. S. 1844). 1 S. 4. Empfehlung der gleich folgenden Schrift, von W. Pantenius.

894. Râ Paleijas Zahnis fawu buhschanu kohpis. Arraja laudim par preekschshmi farakstihits no G. S. Brasche, Rihzes un Bahrtes mahzitaja. Jelgawâ, pee J. W. St. un d. 1844. XII. u. 340 S. in 8. mit einer Steindrucktafel.

895. No tahs Kristus draudses un fwehteem Deewa wahrdeem. Swehtigas dseefmas, Deewa draudsehm par ustaischanu. Jelgawâ, pee J. W. St. u. d. 1844. 47 S. 8., herausg. von F. F. Schilling.

896. Pirma lassifchanas grabmata. Mahjas- un fshlas-behrneem par labbu farakstita no Paul Emil Schatz, Tirses un Wellanes mahzitaja. Latweefchu tautai apgahdata no Latweefchu draugu beedribas. Rihgâ, drikkhehts pee frohna drikketaja. 1844. 4 unpag. u.

180 pag. S. in 8., macht auch des Magazins, herausgegeben von der lett. litt. Gesellschaft 7ten Bdes 2tes Stück, oder des Daschadu rakstu krahjums Sesta dalka. — Dhtreureis drikketa. Jelgawâ, pee J. W. St. un d. 1847. 150 S. 8.

897. La deewa-kalpa Mabrtina Luttera masais katkiffis, isteifts un isskaidrohs ar swehtu rakstu wahrdeem un ar leela katkiffa palihgu, Latweeschu Deewa draudsehm dahwabts par atfihshanas un tizzibas apstiprinafchannu. Rihgâ, drikkelts pee Krohna grahmatu drikketaja. 1844. IV. u. 122 S. 8. Eine Arbeit C. C. Ulmann's. — Dhtre drikke. Ebendas. 1847. IV. u. 122 S. 8.

898. Sweizinafchana, ar fo Rihgas Jahna-draudse sweizinaja fawu mihtu Gannu un Mahzitaju Herrmann Trey, tanni 22trâ Janwar m. deenâ 1844tâ gaddâ, kad palikke diwidefmit peezi gaddi, kamebr par Mahzitaju eefwehtihsts. Rihgâ. Drikkelts pee Krohna grahmatu drikketaja. 4 S. 8. 1 Gedicht von A. Leitan, 2 v. J. Rathminder.

899. Pat. der livl. Gouv. Reg. d. d. 11. Mai 1844. Nr. 3511 (42). 1 S. fol., über Berechnung der von den livl. Bauern zu liefernden Postfourage nach dem Landes-Thalerwerth. Uebers. v. C. E. Wapierfsky.

900. Sawai firdsmihtai Katharinei — 21. Mai 1844. 1 S. schmal Fol., von A. Leitan.

82ter Jahrg. der Mitauschen Laika Grahmata, s. beim J. 1763. (Consp. S. 77 Nr. 86, 1. Fortf. S. 8, 2. Fortf. S. 4).

32ter Jahrg. des Häckerischen Widsemmes Kalenderis, s. beim J. 1813. (Consp. S. 183 Nr. 312, 1. Fortf. S. 18, 2. Fortf. S. 7).

23ter Jahrg. der kurl. Latweeschu Awises, s. beim J. 1822. (Consp. S. 209 Nr. 411, 1. Fortf. S. 20, 2. Fortf. S. 9).

21ter Jahrg. der Widf. Latw. Awises, s. beim J. 1824. (Consp. S. 217 Nr. 429, 1. Fortf. S. 23, 2. Fortf. S. 10).

13ter Jahrg. von S. Trey's Latw. draugs, s. beim J. 1832. (1. Fortf. S. 49 Nr. 593, 2. Fortf. S. 14).

7ten Bdes 2tes u. 3tes Stück u. 8ter Band oder der neuen Folge 1ster Bd. des Magazins, herausg. von der lett. litt. Gesellsch. oder (VII. 2. u. VIII.) Daschadu rakstu krahjums, festa un septita dalka, s. beim J. 1828 (Consp. S. 229, 1. Fortf. S. 24, 2. Fortf. S. 10).

1ste Fortsetz. des Chronolog. Consp. der lett. Litt., s. beim J. 1831. (1. Fortf. S. 14 Nr. 460, 2. Fortf. S. 24).

2tra sīna par Latw. bibl. beedr. Rihgē, s. beim J. 1843. (1. Fortf. S. 104 Nr. 787, 2. Fortf. S. 18).

2te Aufl. von R. S. Ryber's) Tizz. apleez. grahm., s. beim J. 1830. (Consp. S. 237 Nr. 467, 2. Fortf. S. 11).

2te Aufl. der Rihku spreddiki, s. beim J. 1839. (1. Fortf. S. 87 Nr. 706, 2. Fortf. S. 17).

1845.

901. Jahna Arndta no ihstas kristigas tizzibas un dšhwofchanas pirma grahmata. No wahzu walledas pahrtulfota no Sezzes mahzjataja S. Zeffelberg. Jelgawā, pee J. W. St. un d. 1845. XVI. u. 248 S. 8.

902. Grabfa Leelmahte Genowewa. Bezju laiku stahstis, kas arri muhsu deenās derrigs par mahzibu ikfatram, un so is Wahzu walledas pahrtulfoja U. Leitan. Rihgā. Drikkelts un dabujams pee frohna grahmatu drikketaja. 1845. 104 S. 8. — Dhtra drikkē. Ebend. 1848. 104 S. 8.

903. Dseefmas pee Bezj Peebalgas jaunās basnizas eefwehtifchanas, tai 22trā Juhli 1845. 4 S. 8.

904. Instruction für die Kreis-Landschulbehörden. 4 S. Fol.

905. Instruction für die Revidenten der Landschulen. 4 S. Fol. Diese beiden Instructionen sind entworfen von C. C. Ulmann und 1845 bei Häcker in Riga gedruckt.

906. Brihnuma labbumi, kas no peedserfchanas zekahs. Rihgā. Drikk. pee fr. grahm. drikk. 1845. 8 S. 8. Eine Uebersetzung aus dem Deutschen von C. C. Ulmann.

907. Dseefminas Latweefchu behrneem un jaunekteem fkolā, mahjā un laukā dseedamas uf weenu un arr uf wairak balsim. Latweefchu tautai gahdatas no Latweefchu draugu beedribas. Riga 1845. 6 unpag. u. 52 pag. S. Duerfol. (lithogr.) Verf. Dr. C. C. Ulmann.

908. Eine Bekanntmachung der Kurländischen Bibel-Gesellschaft (Riga, b. Häcker) 2 S. 4. anfangend: Mihki tizzibas beedri no Latweefchu tautas.

909. Sinna par Leepajas krahschanas-lahdi, kas festa Merzamehnescha deenā tanni 1825tā gaddā eezelta ar Deewa paligu un jau

20 gaddus pastahwejuſi, iſlaiſta no ſchihs lahdes preeſſchneefkeem (Libau, b. C. F. Joerge) 4 unpag. S. 4., Ueberſetzung der Mittheilungen über die Libauſche Spar-Kaſſa, während ihres zwanzigjährigen Beſtehens, vom 6ten März 1825 bis dahin 1845. Libau 1845. 10 S. 8.

910. Râ jauneki mihtus Leeldeenas-fwehtfus fwehti. (Modrikketa ſchi lappina is Latweeſchu drauga pawaddona 1845. Nr. 11 un 12). Rihgâ 1845. Dabbujama mahzitaja Trey nammâ pee Sinder-eelas, tanni iſtabâ, fur ikneddeſ taſhs awihſes isdohd, kam wahrds: „Tas Latweeſchu draugs“ (gedr. b. Müller) 8 S. 8. — Wieder abgedr. Riga b. Hartung 1850. 2 Blätt. 8.

911. Gromata abgodoszonas breinigu nulikszonu Diwa abo tajemnicu tyciejbas swatas ar cytom wajadzgom mocibom jaunin jaun parakstejta Nu Lejksnas st. baznickunga *Kossowska*. A. Wilna, pi kunga Marcinowska izdrukawota goda nu pidzimszona kunga Jezu Chrysta 1845. 4 unpag., 404 pag. u. noch 4 unpag. S. Rejestrus in 12, mit zwei Bildern, einem lithographirten zu S. 1, die Verkündigung Mariâ darstellend, und einem (schlechten) Kupferſtiche in grünem Drucke, mit der Unterſchrift: „Vars: Scul: A. 1738“, zu S. 87, das heil. Abendmahl darstellend. Dieſes Buch iſt in dem unreinſten lettischen Dialecte geſchrieben, der viele polniſche, ruffiſche und ganz eigenthümliche Ausdrücke untermengt hat: ſo iſt auf dem Titel das Wort „tajemnica“ ein polniſches, welches Geheimniß, myſterium, apſchepums bedeutet, und das st. vor baznickunga iſt ruffiſch und zeigt an ſtarſcha baznickunga, älterer Prediger.

912. Die Sprache der alten Preußen an ihren Ueberreſten erläutert von Dr. G. S. F. Neſſelmann, auſſerordentlichem Profeſſor an der Univerſität zu Königsberg. Berlin. Bei G. Reimer. 1845. XXXVI. u. 158 S. gr. 8. behandelt, nur genauer u. tiefer eingehend, denſelben Gegenſtand wie J. S. Vater (ſ. Consp. S. 204 Nr. 394).

913. Behrnu-dſeefmas, fo dſcedaja Zabma-baſnižâ, kad to Liggeru Kriſtian Bild glabbaja. Rihgâ, 14tâ Row. mehu. deenâ 1845tâ gaddâ. 1 S. Bandformat.

914. Râ jauneki mihtus Waſſaras-fwehtfus fwehti. (Modrikketa ſchi lappina is Latweeſchu drauga pawaddona 1845. Nr. 19 un 20).

Rihgâ, 1845. Dabbujama mahzitaja Trey nammâ pee Sinder-eelas
zc. 8 S. 8.

915. Kâ jaunekki mihtus Seemas-fwehtfus fwehti. (Modriffeta fchi
lappina is Latweefchu drauga pawaddona 1845. Nr. 48). Rihgâ, 1845.
Dabbujama mahzitaja Trey nammâ zc. 8 S. 8. Wieder abgedruckt
Riga bei Hartung 1850. 4 S. 8.

916. Sinna uj wiffeem Latweefcheem, kas pee Luttera tizzibas-
fadraudseschânas peederr, no Rihgas bibbeles-draudses. Rihgâ, drikk.
pee W. F. Häcker 1845. 22 S. 8. Bf. C. C. Ulmann.

917. Iskaiſitas dohmas eeffch daschahm prettibahm, jeb pamah-
zifchana, kâ kristigam zilwekam buhs faru prabtu un ſirdi meerinah, ſad
tam ſchinnî dſihwoſchana kahdas nelaimes moi zittas kibbeles gad-
dahs. Rihgâ. Drikkelts pee frohna gramatu drikketaja. 1845.
38 S. 8. Verf. der Pater Simforian Mieleſchko.

918. Stahſts, kas jaunahm meitahm derr par mahzibu. Jelgawâ,
pee J. W. St. un d. 1845. 30 S. 8. Aus dem Deutschen überſ. von
A. Leitan.

919. Juhneeku fwehtas dſeefmas no zitkahrtiga Piſes baſniſas
keſtera Jahna Prinz, un no winna wezzaka dehla Jahna. Jelgawâ,
pee J. W. St. un d. 1845. 39 S. 8., herausgegeben von W. Zillner.

920. Publication (Studdinaſchana) des Gen. Gouv. Golowin,
1) d. d. 10. Oct. 1845. Nr. 173. 1 S. fol. nebenſtehend deutsch u.
lettisch oder eſtſniſch, wegen Uebertritts der Bauern zur rechtgläubigen
Kirche. — 2) d. d. 23. Oct. 1845. Nr. 204. 1 S. fol. nebenſtehend
deutsch und lettisch, daß keine weltlichen Vortheile mit dieſem Uebertritt ver-
bunden, neſt 1 S. Declaration (Apschliſchana) von Seiten des Uebertre-
tenden. — 3) d. d. 29. Oct. 1845. Nr. 228. 1 S. Patentſol., neben-
ſtehend deutsch und lettisch, neſt 1 S. fol. Berichtigung eines Puncts.

921. Kâ Kurſemmes mahzitais ſawus draudſes-behrnus ar fwehtu
rakſtu wahrdeem tizzibâ ſtiprinahjis. Rihgâ, drikk. pee W. F. Häcker.
1845. 16 S. 8. exiſtirt nur in einem einzigen Exemplare in meiner
Sammlung, da der weitere Abdruck unterblieb.

922. Kabrta, preeſch to fwehtu Sakramentu padarriſchânas un
Luhgſchânas preeſtern-ammata pee daschadahm wajadſibahm pehz fweh-
B. XII. S. I.

tas ihsten-tizzigas Kreewu-basnižas eeraddumeem. Pahrtulfohts no Kreewu wallodas. Rihgâ, 1845. 200 S. 8. wird auf einem vorgesezten Schmußtitel, nebst Inhaltsverzeichnis (4 unpag. S.), als Латышский переводъ Требника bezeichnet und scheint, ungeachtet des auf dem Haupttitel stehenden Ortes der Erscheinung, kein Rigischer, sondern eher ein Dorpater Druck.

923. Sluddinaščana — der Rig. Policei-Verwaltung d. d. 8. Novbr. 1845, 1 S. Patentsol., nebenstehend deutsch, russisch und lettisch, wegen Termins für die Umwechslung ausländischer und Polnischer Münze. Aus dem Deutschen übersetzt von A. Leitan.

924. Wišsaugsti apstiprinati jauni likumi, kas pilnigakas isškaidroščanas deht pecelekami pee teem 1819tâ gaddâ dohteem Wišsemes semneeku likumeem, kas nošakka, kâ ar teem semneekem buhs buht, kas dšhwo us dšintu kungu semmes. Rihgâ, drikkēhts pee W. J. Šācker 1845. 22 S. 4.

925. Sawai širdsmihktai Katharinei — 21. Mai 1845. 1 S. fol. von A. Leitan.

926. Sinna. Rihgâ, 4. Jan. 1845. Pahrdaugawas ugguns dšefchanas-waldišchana zc. 1 S. fol., deutsch und lettisch über einander: Angabe der Stellen, wo Spritzen zum Feuerlöschen stehen, übersetzt von G. J. Pehsch.

927. Pawehleščana — aus d. Kurl. Gouv. Reg. d. d. Jelgawâ 12. Juli 1845. Nr. 5514. 1 S. fol., Klagen nur bei den gesetzlichen Behörden, nicht directe beim Gen. Gouv. anzubringen.

83ster Jahrg. der Mitauischen Laika Grammata, s. beim J. 1763. (Consp. S. 77. Nr. 86, 1. Fortf. S. 8, 2. Fortf. S. 4).

33ster Jahrg. des Šāckerschen Wišsemes Kalenders, s. beim J. 1813. (Consp. S. 183. Nr. 332, 1. Fortf. S. 18, 2. Fortf. S. 7).

24ster Jahrg. der Kurl. Latweeschu Awises, s. beim J. 1822. (Consp. S. 209. Nr. 411, 1. Fortf. S. 20, 2. Fortf. S. 9).

22ster Jahrg. der Wišf. Latweeschu Awises, s. beim J. 1824. (Consp. S. 217. Nr. 429, 1. Fortf. S. 23, 2. Fortf. S. 10).

14ter Jahrg. von S. Trey's Latweeschu draugs, s. beim J. 1832. (1. Fortf. S. 49. Nr. 593, 2. Fortf. S. 14).

4te Aufl. der Schrift (Nr. Rakting's) Ar šcheem pamahziščanas wahrdeem zc., s. beim J. 1835. (1. Fortf. S. 70. Nr. 628, 2. Fortf. S. 16).

3te Aufl. von **C. N. Berkhofz's** *Siunas par Kreewu Keisera walsti*, f. beim J. 1839. (1. Fortf. S. 88. Nr. 713, 2. Fortf. S. 17).

2tes Heft der von **K. Zugenberger** herausgeg. *Garrigas dseefmas*, f. beim J. 1844. (2. Fortf. S. 29. Nr. 890).

N. Abdruck der Duodezaußg. des *Jauns Testam.*, f. beim J. 1685. (Consp. S. 31. Nr. 29, 1. Fortf. S. 2, 2. Fortf. S. 2).

N. Abdruck der 3ten Aufl. der *Dahw. Df. Gram.*, f. beim J. 1704. (Consp. S. 53. Nr. 51, 1. Fortf. S. 3, 2. Fortf. S. 3).

N. Abdruck der *Dzismies Swatas*, f. beim J. 1821. (1. Fortf. S. 40. Nr. 564, 2. Fortf. S. 13).

2te verm. Aufl. von (**C. F. Punschel's**) *Ta fw. Deewa Mahziba*, f. beim J. 1833. (1. Fortf. S. 63 Nr. 602, 2. Fortf. S. 15).

N. Aufl. der *Gromota Lyugszonu*, f. beim J. 1833. (1. Fortf. S. 64. Nr. 607, 2. Fortf. S. 16).

1846.

928. *Dseefmu grahmata eeffch ka til labbi tahs aprastas fà arri jaunas garrigas dseefmas basnizà un mahjàs dseedamas Deewam par gohdu, kristigahm Latweeschu Luttera draudsehm par labbu irr falaffitas. Nihgà 1846. Rafttòs eespeests Nr. gr. drikkès. 8 unpag. und 784 pag. S., nebst: Deewa-luhgfschanu-grahmata, fuxrà daschadas til labb' wezzas ka jaunas fpehzigas luhgfschanas fwehtà Deewa nammà un mahjàs wiffaddòs laifòs eeffch wiffahm meefas un dwehfeles-behdahm luhdsamas irr atrohdamas, Deewam par gohdu, kristigai Latweeschu Luttera-draudsei par labbu pahrraudsita un wairota. 127. S. 8. — Dhtra drikke. Ebend. 1847 in gleicher Stärke. — Trescha drikke. Ebend. 1849 in gleicher Stärke. — Zettorta drikke. Ebend. 1850 in gleicher Stärke. — Peekta drikke. Nihgà 1855. Drikkèhts Millera grahmatu drikkès. 8 unpag. und 784 pag. S., das Gebetbuch 136 S. 8. Außerdem giebt es noch einen Abdruck dieses Gesangbuchs (ohne Bezeichnung der Auflage) Ebend. 1852. 720 und 127 S. fl. 8, in kleinerer Schrift. — Dieses Gesangbuch ist eine Uebersetzung des früheren von 1784 durch **Dr. C. C. Ulmann, C. F. Kyber, F. F. Schilling, K. L. Kählbrandt, O. C. S. Girgensohn** und **G. G. Schilling**, revidirt von **J. Mützel** und **K. L. Bäckmann**, und bereichert mit 194 neu aufgenommenen Liedern, worunter ganz neu von lebenden Verf.:*

J. Mützel 18, Köhlbrandt 17, Ulmann 11, J. Schilling 10, G. Schilling 6, Bäckmann 5, D. Girgensohn 2. Vergl. über dessen Verhältnis zu den früheren Ausgaben C. A. Döbner in C. A. Bertholz Mitth. und Nachr. f. die evang. Geistl. Rußl. Jahrgang 1855. S. 156—173.

929. Kā gabjis pafaulē ar kristīgu tizzibu? Stahsti, ko pahrtulfoja is Bahz' wallodas J. S. Trey, Rihges pilsksehtā wezzakais mahzitajs pee Zahna basnizās. Tee divi pirmi laifi, no pirmēem waffaras=fwehtkeem lihds pahwestam Gregor tam septitām, jeb no 33šha gadda lihds 1073šhai pehz Kristus peedšimšhanas. Rihgā 1846. Drikkēhts pee frohna grahmatu drikketaja. 120 S. 8.

930. Stahsti pahr to kristīgu dseefmu=taištaju Georg Reimark. Kristigeem zilwekeem par tizzibas stiprinašhanu Latweešhu wallodā šagahdati no A. Leitan. Rihgā drikketi un dabbutjami pee B. J. Šācker. 1846. 4 unpag. u. 86 pag. S. 8.

931. Jehkabs un Kristīhne. Šauks un derrigs stahsts, ko, ihpašchi jaunkekeem par labbu, is Bahzu wallodas pahrtulfoja A. Leitan. Jelgawā, pee J. W. St. un d. 1846. 72 S. 12.

932. Karra leelskungs Gistakius. Stahsts, kas parahda, kā pirmōs laifōs kristiteem zilwekeem šahjees, un ko is Bahzu wallodas pahrtulfoja A. Leitan. (Šhis stahsts irr šarakstihsts no ta pašha, kas to stahstu pahr to grahša leelmahsti Genowewu šarakstija.) Rihgā. Drikkēhts un dabbutjams pee fr. gr. drikketaja. 1846. 128 S. 8.

933. Sawai šrds=miškai laulatai draudšenei Katharina winnas dšim' deenā pehz nodšihwoteem 26 gaddeem tannī 21mā Mai 1846. A. Leitan. (Riga, bei Šācker) 1 S. Bandformat.

934. Par apšweizinašhanu tam jaunam pahram Johann Nathminder un Maria Louise Jakobsohn pašneeds miškodami draugi A. un R. Leitan. Rihgas Latweešhu Zahna škoblā, tannī 22trā September 1846. Rihgā, drikk. pee B. J. Šācker. 4 unpag. S. 8.

935. Anzeige (von Dr. C. C. Ulmann, Riga bei Šācker 1846.) 1 S. 4. wegen Herausgabe von lett. Tractätchen, anfangend: Mehrfach ist in unserer Zeit etc.

936. Ankündigung (lettischer Tractätchen von Dr. **C. C. Ulmann**) 1 S. 4., anfangend: Diejenigen, welche die von mir zc.

937. Tee trihs ſchihš paſaules eſka=deewi. (Riga, bei Häcker 1846.) 19 S. 8.

938. Pirma Neeku=grammatina, kur naw neeki eekſhâ, ſarakſtita no **W. P(antenus)**. Jelgawâ, pee **J. W. Steff.** un d. 1846. 48 S. 16.

939. Abbeze. Rihgâ, pee fr. gr. drikk. (1846) 16 S. 8. von **C. C. Ulmann**.

940. Par apſweizinaſchānu tam jaunam pahram **Matthias Schwan** un **Scharlotte Gulbe** — **Kahsu=deenâ** 20. Okt. 1846. Rihgâ (b. Müll.) 2 Blätt. 8. von **A. Leitan**.

941. Par apſweizinaſchānu tam jaunam pahram **Johann Leitan** un **Anne Kiurbe paſneedš miħlodami raddi A. un K. Leitan**. **Kahsu=deenâ**, 31mâ Oktober 1846. Rihgâ, drikk. pee fr. gram. drikk. 4 unpag. S. 8.

942. Par apſweizinaſchānu tam jaunam pahram **Heinrich Seibert** un **Auguste Heurichson** — **Kahsu=deenâ** 1. Dez. 1846. Rihgâ (b. Müll.) 2 Blätt. 8., von **A. Leitan**.

943. Peeminna. Trihne Weibrandt. No ſchahš paſaules aiſgabje 29tâ Juli 1846. 1 S. 8. (3 Verſe.)

944. Preekſch un peħz laulaſchānaš (Riga, b. Müller 1846) 1 S. 8 (2 und 3 Verſe).

945. Circulaire (des proviſoriſchen Friedrichſtädttiſchen Hauptmanns **C. Kleiſt**, vom 5. Dec. 1846, gedr. in Mitau, wegen Pferdiediebstahls) 1 S. Patentſolio, in drei Columnen getheilt, deren dritte lettisch mit der Ueberschrift: **Iſtāhſtiſchāna ſemneeku wallodâ**.

946. **Sluddinaſchāna** d. d. 18. Mai 1846. Nr. 2068 (lettisch und eħstniſch neben einander) 1 S. Patentſol., erlaſſen von der Rigischen Poſticei=Verwaltung, Regeln enthaltend über die Bauerneinfahrten; die lett. Ueberſ. von **A. Leitan**.

947. Publication (**Sluddinaſchāna**) des Gen. Gov. **Solowin** 1) d. d. 14. Jan. 1846. Nr. 15. 1 S. fol., nebenstehend deutsch und lettisch oder eħstniſch, wegen des Allerhöchſt befohlnen Termins von 6 Monaten zwischen der Uebertrittserklärung zur rechtgläubigen Kirche und

der wirklichen Aufnahme; — 2) d. d. 23. Sept. 1846. Nr. 862. 1 S. fol., nebenstehend deutsch und lettisch oder esthnisch, wegen Befreiung der zur rechtgläubigen Kirche Uebergetretenen von kirchlichen Zahlungen und Leistungen an die protestantische Kirche und deren Geistlichkeit; — 3) des livl. Civil-Gouverneurs G. von Foelkersahm, d. d. 7. Febr. 1846. Nr. 2661 wegen Ueberführung der noch nicht volljährigen Kinder der zur rechtgläubigen Kirche Uebergetretenen.

948. СВИДЕТЕЛЬСТВО — Bescheinigung — Apleezinaščana — Formular wegen Uebertrittserklärung 3 S. 4.

949. Rihgas eedšhwotajeem. 1 S. fol., Aufruf der Cholera=Wittwen- und Waisen=Versorgungs-Commission zu Beiträgen, d. d. 12. Jan. 1846.

950. Ankündigung und Einladung zur Subscription (auf ein „Vocabularium der in den Ostsee-Provinzen einheimischen vier Hauptsprachen: Deutsch, Russisch, Lettisch und Esthnisch“) 1 S. fol. (Riga, bei Müller 1846).

951. Kontrakts. Starp tahs muiščas waldišchanas un ta irr šchis rentes-kontrakts apdohmigi norunnahšs un zeeti nošlehgšs zc. 10 Punkte. 3 S. fol. die letzte (4te) Seite hat die Ueberschrift: Inventariums. (Riga, 1846 in der Müllerschen Buchdruckerei.)

84ter Jahrg. der Mitauschen *Latka Gramata*, s. beim J. 1763. (Consp. S. 77 Nr. 86, 1. Fortf. S. 8, 2. Fortf. S. 4).

34ter Jahrg. des Häckerschen *Widsemmes Kalenders*, s. beim J. 1813. (Consp. S. 183 Nr. 332, 1. Fortf. S. 18, 2. Fortf. S. 7).

25ter Jahrg. der Kurl. *Latweešhu Awises*, s. beim J. 1822. (Consp. S. 209 Nr. 411, 1. Fortf. S. 20, 2. Fortf. S. 9).

23ter Jahrg. der *Widsemmes Latweešhu Awises*, s. beim J. 1824. (Consp. S. 217 Nr. 429, 1. Fortf. S. 23, 2. Fortf. S. 10).

15ter (und letzter, unvollendeter) Jahrg. von *S. Trey's Latweešhu draugs*, s. beim J. 1832. (1. Fortf. S. 49 Nr. 593, 2. Fortf. S. 14).

3tes und 4tes Heft der von *R. Zugenberger* herausgegebenen *Garrigas Dšeesmas*, s. beim J. 1844. (2. Fortf. S. 29. Nr. 890).

Šča šinna par Latw. bihb. beedr. Rihgē, s. beim J. 1843. (1. Fortf. S. 104 Nr. 787, 2. Fortf. S. 18).

2te Aufl. von **J. F. Lundberg's** *kà Indrifis no Ohvola kalna pee Deewa atshshanas* etc., f. beim **J.** 1834. (1. Fortf. S. 68 Nr. 619, 2. Fortf. S. 16).

Litth. Uebers. von **(M. Döbner's)** *Sinnas par saht. beedr.*, f. beim **J.** 1837. (1. Fortf. S. 80 Nr. 681, 2. Fortf. S. 16).

Neue Aufl. des Tractats *Ta wezza Sahra*, f. beim **J.** 1838. (Consp. S. 82 Nr. 688, 2. Fortf. S. 17).

Neue Aufl. der *Kahrta tahs Swehtas un Deewischas Vitturgies*, f. beim **J.** 1843. (2. Fortf. S. 27 Nr. 883).

1847.

952. *Sinnas un stahsti par Deewa walstibas lectahm.* Pirmais krahjums. Rihgà 1847, drikkchts pee **W. F. Häcker.** 18, 25, 32, 20, 16, 17, 16, 16, 28 und 14 S. — Dhtrais krahjums. Ebend. 1849, 16, 26, 16, 26, 26, 16, 28, 21 und 20 S. — Trefchais krahjums. Ebend. 1850, 23, 15, 29, 29, 39, 24 S. — Zettortais krahjums. Ebend. 1852, 16, 20, 15, 32, 14, 24, 32 S. — Peektais krahjums. Ebend. 1853, 19, 24, 16, 25, 16, 16, 36 S. — Sestais krahjums. Ebend. 1857, 18, 16, 34, 19, 16 und 35 S. 8. Diese Tractätchen, herausgegeben von **Dr. C. C. Ulmann**, enthalten folgende Arbeiten: 1) vom Herausgeber selbst: I. fr. I. *Mahrtina Luttera pehdejas deenas*; II. *Kà Tahiti-fallas laudis palikkuschi par Kristigu tautu*; VII. *Kà Widsemmè wezzu mahzitaju gohdajuschì, kas sawu ainmatu 50 gaddus waldijis*; VIII. *Wehl wezzais Deews dshws!*; IX. *Ko preezas-mahziba paspehjusi Rei-Sehland fallàs*; XI. *Polikarps, Kristus leezineeks*; XII. *Zits irr, kas iskaisa un tam tohp wehl wairaf dehts un zits irr sibhts, wairaf ne ka teefa irr, bet tam useet truhziba.* — 2. fr. I. 1) *Indrifis no Zitwenes, ewangeliuma tizzibas affins leezineeks.* 2) *Labs padohms*; II. *Kà Deews missionaru Gobatu waddijis un iswaddijis*; III. 3) *Kahds bads Schlehstijas-dakkà Wahzemmè*; V. *Preezas mahziba Greenlandeeschòs*; — 4. fr. III. 3) *Esatj. 55, 8. 9. Tu waddi, Kungs, itt swehti sawu faimi.* — 5. fr. III. *Pehter Niffens, baggats fainneeks*; IV. 1) *Wehrigu dshwoschana.* 2) *Mehgeru fehnisch Zamba*; VI. 2) *Brihnischka jubras-braukschana us led-dus gabbaleem.* 3) *Sihman Plahde*; VII. 3) *Bihbeles-draudsès gawileshanas gads.* — 6. fr. I. 1) *Kur behdàs warr palihgu atrast?* 2) *Kristihts schihds, jeb Deewa zekki irr brihnischkigi.* 3) *Gestreicheru*

faldats; II. Rà Hawaii-jeb Sandwitsch-fallu laudis fristigu tizzibu us-nehmufchi; III. Wezza kalnu-razzeja dsihwes-gahjums; IV. Elgolands-fallas laiwineeks; V. Pilsfehtas dsihwe. — 2) von J. T. Berent: 1. fr. III. Wezs tehws; V. Nabbaga Priddis; XIII. Jehfab Gohdwehrtis, faines mahzitajs; — 3. fr. III. Pamachte Mahra; — 4. fr. III. 1) Padohms, lai mahjas ne-iggaist un ne-issutt. 2) Ta Kunga Deena; IV. 1) Tohma kristiti. 2) Trankebar un Augusta Chermannanna Franka gramata laista us to draudsi Trankebarâ; VI. Liffenbrunn; — 5. fr. I. 1) Bohdneeze. 2) Beedsichts parahds. 3) Mehmais behrus, kas zittus mahza pahstarus flaitiht; V. 1) Dahrta un winnas snohts. 2) Rà jamahzabs Deewam pateikt par fwehtdeenu. 3) Diwi kalnu-razzeji no nahwes isglabhti; VII. 2) Kalpi, kas nemti floblà. — 6. fr. VI. 1) Nabbadsiwa leela fahrdinataja. 2) Gij un darri tàpatt arridsan. — 3) von S. S. L. Zesselberg: 1. fr. IV. Jhsa isstahstifchana no muhsu tizzibas issklaidroschanas, fo Deews zaur Mahrtinu Lutteru lizzis isdarriht; XIV. Tas deewabihjigs Mohsus; XV. Lahdetaju subgschanas. — 2. fr. VIII. Pateefigi stahsti par Deewa wahrdu spehku. — 3. fr. I. Jehfabs, tas deewabihjigs frohplihhts; V. Anna, ta paklaufiga meita. — 4) von P. O. A. Seeberg: 1. fr. VI. Kas eefsch Deewa baggats. — 2. fr. IV. 1) Sinna no Abprifas. — 5) von C. K. A. Döbner: 1. fr. X. Biskaps Ignazius, Kristus leezineeks. — 2. fr. VI. 1) Mantu razzejs. 2) Maudas fahriba. — 6) von K. F. Stoll: 2. fr. III. 1) Pasfehpta mantu. — 7) von A. Boffe: 2. fr. III. 2) Bihbele frohgâ. — 8) von K. J. W. J. Zillner: 2. fr. IV. Nabbaga Prijs. — 9) von E. Dunsberg: 2. fr. VII. Wallentinsch Dihwals; — 4. fr. I. Zilweks zaur fapni pee Deewa atgreesees; II. Malku lassitaja. VII. 3) Paganu laimiba. 4) Paganu uppuri. — 5. fr. II. 1) Ta zeenijama mahzitaja Kristiana Skrihwera mahtes dsihwes-stahsti. 2) Tad nu mums no tahs tizzibas taifnoteem meers irr pee Deewa zaur muhsu Kungu Jesu Kristu. 3) Erzbiskaps Leightons. 4) Sawahds nabbags. 5) Deewa rohka. — 10) von S. M. E. Bügler: 2. fr. IX. 2) Mahziba, kâ no smiltim warr fudrabu taifiht. 3) Zilweks ne tohp taifnohts zaur bauflibas darbeem, bet zaur to izzibu Jesus Kristus. 4) Ja juhs tohpat neewati ta wahda Kristus dehl, labbi jums! — 4 fr. V. Thirza ta atgreesta Zuhdu meita. —

11) von **K. S. Kyber**: 3. fr. II. Jahna Williama, Austrablias apu-
stuka, dšhwibas gahjums. — 12) von **T. J. Häuffler**: 3 fr. IV. Deewš
tehwi grehfus pee behrneem peemelle. — 13) von **T. Mahlberg**:
3 fr. VI. Ta Kunga šehlastibas pee Ottentottu tautas. — 14) von
S. W. Wagner: 4. fr. VII. 1) Kappsehtas mahzibas. — 15) von
A. Leitan: 4. fr. VII. 2) Sarunnaschana starp divi fugga-
matrohs-
scheem. — 16) von **L. C. L. Zeerwagen**: 5. fr. VI. 1) Kà Pehteris no
dšerschanas atgreesees; VII. 1) Taisna zilweka firniga luhgschana
daudš eespehj.

953. Изслѣдованіе о происхожденіе, названій и языкѣ литов-
скаго народа, соч. **И. Борическаго**, im Journal des Minist. der
B. A. 1847. Dec. Bd. VI. Abth. 2. S. 272—314; deutsch, ohne
die Büchercitate, als: Forschungen über die Herkunft, den Namen
und die Sprache des lettischen Volks, im Auslande 1848. Nr.
171—173.

954. Josapats Indias Rehnina dehs. Stahšts no wezzeem fristi-
geem laikeem no jauna stahštihts no Genowewas un leeldeenas pautu
stahštu farakstijaja. Latweeschu wallodà pahzeltšs no Wolgundes šlohl-
meistera **J. S. Kahnberg**. Jelgawà 1847tā gaddā. G. A. Rejher
pee tirgus platscha. 115 S. 8., gedr. in Leipzig bei **J. Nies**.

955. Preešhu-kalna Rohje. Stahšts, šo, wezzakeem un behrneem
par preešu un mahzibu, Latweeschu wallodà šagahdaja **A. Leitan**.
(Šhis stahšts irr farakstihšs no ta pašcha, kas tohs stahštus pah
to grahša leelmahti Genowewu un pah to karra-leelkungu Gistakiu farak-
stija.) Rihgā. Drikkēhtšs un dabujams pee krohna grahmatu drikkē-
taja. 1847. 128 S. 8.

956. Stahšts no šlibba Prihda (Mitau, bei **Steff. u. S.** 1847.)
24 S. 12.

957. Baron BUNDULIS. Jēb stahšts, kas parahda, ša teem, kas
Deewu mihle, wiffas leetas par labbu nahš. Jelgawà, pee **J. W.**
St. un d. 1847. 32 S. 8. Aus dem Deutschen überseht von **A. Leitan**.

958. Luhgschanas pee tahš Swehtas un Deewiščas Litturgies.
Rihgā, drikkēhtšs pee Krohna grahmatu drikkētāja. 1847. 30 S. 8.

959. Klausfchanas grahmata preeffsch Struttelu fainneefem farakfita no Wilhelm Friedrich Franck (Mitau, bei Steff. und S.) 8 S. 8. (S. 3 findet sich die Ausstellungszeit: 23. Apr. 1847).

960. Rentef-falihgfhana — des Baron Aug. von der Necke. 4 S. fol.

961. Tas grehzineeku draugs. Mihkeem Latweefcheem par dwehfeles muhshigu isglabhfhanu no Bahzu wallohdas pahrtulkohts 1846tâ gaddâ. Rihgâ, drikkchts pee W. F. Häcker. 1847. 47 S. 8.

962. Us wiffeem teem, kas grihb fwehtigi palikt. Nr. 1. Rihgâ, drikk. pee W. F. Häcker. 1847. 14 S. 8. — Pateefs stahfts no weena Neegera, kas pee Deewa atgreesees. Nr. 2. Ebendas. 1847. 28 S. 8.

963. Appihnu wihste. No Bahzu wallodas pahrtulkohts no Baumbach, Sfrundes wezza mahzitaja. Jelgawâ, 1847. Rakstôs eesp. pee J. W. St. un d. 104 S. 8.

964. Mahziba, kâ warr ehkas buhweht no semmes, fo pats par labbu un derrigu atraddis un us augstas waldfchanas wehlefhanu tahdâ wihse, kâ muhfu semneefem derr, irr aprakstijis un istahstijis Dr. E. Brehm, Lehurgas un Turraides dokters, Widsemme. Rihgâ, 1847. Schi grahmatina dabujama pee ta grahmatu pahrdeweja J. Deubner. 30 S. 8. mit eingedruckten Holzchnitten. Das deutsche Original, aus welchem diese Uebersetzung von A. Leitan angefertigt wurde, erschien gleichzeitig unter dem Titel: die Anwendung der gewöhnlichen Erde zum Häuserbau, nach eigenen Erfahrungen auf Anordnung des Ministeriums der Reichsbesitzlichkeiten mit Rücksicht auf die Verhältnisse des Landmannes, beschrieben vom Dr. medic. E. Brehm, Collegien-Assessor, Arzt des Loddiger-Treydenschen Kirchspiels in Livland. Riga bei J. Deubner 1847. (Gedruckt in der Müllersch. Buchdr.) — Dasselbe erschien gleichzeitig auch russisch und ehstnisch.

965. Lett. Budenanzeige des Kaufmanns Thyra. 1 S. Quer 8^o. beginnend: Pa semmes wahrteem Rihgâ eenahzis 2c.

966. Tasse, fo Widsemmes gubernementes Waldfchana zehlupe pahr to, zil tahm muishas waldfchanahm tahdâs muishâs, fur irr wehlechts tirgus turreht, brihw nemt weetas-naudas. 1 S. Patentquerfol., nebenstehend deutsch und lettisch; die lettische Uebersetzung ist von A. Leitan.

967. Par apfweizinaſchanu tam jaunam pahram Johann Lienewald un Marianne Waldt winnu kahu un gohda-deenâ paſneeds **A.** un **R. Leitan.** Jelgawâ, tannî 30tâ August 1847. Rihgâ, drikkchts pee fr. gr. drikk. 4 S. 4.

968. Русско-Латышскій Букваръ. Kreemu un Latweefchu Abbihze. Riga. Rihgâ. 1847. 52 S. 8. — Второе издание. Riga bei Müller 1853. 52 S. 8.

969. Juhras-sträume. (Mitau, bei Steff. 1847.) 24 S. 8. — **N.** Aufl. (Ewend. 1852.) 24 S. gr. 8.

970. Saderrinaſchanas-runna (Ewend.) 8 S. 8., auch als Jauna faderrinaſchanas runna.

971. Pahrzehlejs, kas mahza ſkohlas-behrneem weegli no Latweefchu wallodas us Wahzu wallodu pahrzelttes. Gaiſmâ laists no **A. Spahg**, Meldſeres pagasta ſkohlmeiſtera. Jelgawâ, drikk. pee **J. W. Steff.** un d. 1847. 128 S. 8.

972. Sawam draugam Mahrtin Kily Winna wahrda deenâ 10tâ November 1847. **A. Leitan** (Riga, bei Häcker) 1 S. fol.

973. Dſeesmas, Rihgas Jahna baſnizâ dſeedamas, kad ſchahs draudſes wezzakajs mahzitajs **R. H. Schirren** 25 gaddus ſcho draudſi kohpis. Pirmâ adwents ſwehtdeenâ 1847. (Riga bei Häcker.) 2 S. 8. Verf. von **A. Leitan.**

974. Sweizinaſchana, ar ſo Rihgas Jahna-draudſe ſweizinaja ſawu mihtu Gannu un wezzako Mahzitaja Karl Hieronymus Schirren, tannî pirmâ adwents-ſwehtdeenâ 1847, kad palikke diwidefmit peezi gaddi, kamehr pee ſchahs draudſes par mahzitaju. Rihgâ, drikkchts pee fr. gr. drikk. 4 S. 4. Verf. von **J. Rathminder** und **A. Leitan.**

975. Sawam mihtam kruſt'tehwam Andreas Dumpe, wahrda-deenâ 30tâ November 1847, no winna kruſt'dehla Andreas Skrei. 1 S. 4.

976. Wâhzu wallodas wardu grahamata ſarakſtita, preakſch team Latweefcheam, kas grihb mâziteas ſkaidri ſapraſt, ruunat un rakſtit toa wâhzu wallodu von *** (**J. G. Büttner**). Jelgawâ 1847. Pee

G. A. Meyher, grahmatu pahrdeweja pee tirgus platšha. 120 S. 8.
Gedruckt in Leipzig bei F. Ries.

977. Mahziba, kà jaturrahs, kad kohlera fehrga rahdahs (Riga, bei Müller.) 7 S. 4., eine Bekanntmachung des livl. Civil-Gouverneurs M. von Essen, übersetzt von A. Leitan, vom 15. Dec. 1847.

978. Bekanntmachung (der Russischen See- und Fluß-Affecuranz-Compagnie). Sluddinaščana. (Mitau bei Steff.) 1 S. 4.

979. Par apšweizinaščanu šawam jaunam Mahzitajam Šeintr. G. Pehšč Rihgas Jahna=draudse pašemmigi šcho lappinu pašneeds tanni 5tā Janwar mehn. deenā 1847, kad winnu šhinni draudšē par mahzitaju eewedde. Rihgā, drikk. pee Kr. grahm. drikketaja, 4 unpag. S. 8., verfašt von A. Leitan und wieder abgedruckt in Dess. Š. G. Pehšč dšihwes-gahjums (Riga 1849. 8.) S. 33—34.

980. Ar šcho dšeesminu šawu mišku jaunu Šannu un Mahzitaju Šeintr. G. Pehšč lihds ar winna Bruhti Šermine Treu, winnu kahu un gohda=deenā tanni 30tā Janwar 1847, itt preezigi apšweizina Rihgas Jahna=draudse. Rihgā, drikk. pee Kr. grahm. drikketaja, 4 unpag. S. 8. verfašt von A. Leitan und wieder abgedruckt in Dess. Š. G. Pehšč dšihwes-gahjums. S. 35—36.

981. Sluddinaščana Rihgas karrā=gubernatora, Widšemmes, Šggaunu=šemmes un Kursemmes General-gubernatora no 29ta Oktobar mehneščha deenas 1845 gaddā, Nr. 228 Ščhā punktē waijadse laffiht . . . Sinnams turklat zc. 7 Zeilen auf 1 S. fol. (Riga 1847 in der Müllersch. B.)

982. Nohmas-lihgščhana, kuzra notiffuše šarp to Remtes, Wee-šaktu un Wezz=Aužes Keelungu. (Mitau bei Steff. 1847.) 15 S. gr. 8. (21 §§).

983. Kuntrakte. Lai appaščdrakšitā deenā šchi arrentes-kuntrakte apdohmigi notaišita šarp Kalna=muiščas zeenigu dšimtskungu, wirklicher Geheimerath u. t. pr., Graf Friedr. von der Pahlen zc. (Mitau bei Steff. 1847.) 1 Bog. fol.

984. Ein Pachtcontract aus 16 Punkten bestehend ohne Unter- und Ueberschrift, beginnend: Lai tahs nohmas grahmatas (kuntraktes) ar

manneem nohmas=nehmejeem ihfaki warretu fanemt, tad 2c. 2c. (Kabilen) (Mitau bei Steff. 1847.) 1 Bog. fol.

985. Nohmas=lihgfchana pahr eezelta . . . nohmas deweja ar un winna laulatu draugu nohmas nehmeja. 2 S. fol. IV Punkte. (Mitau bei Steff. — für Kabilen?)

986. Deenesta=faderrefchana ar to muishas kalpu un winna norunnachts us weenu gaddu, prohti no pirmdeenas tai Jurgu=neddekâ tai gaddâ 1847 lihds 2c. 4 S. 8. (Mitau b. Steff.)

987. Kuntrakte eezelta stary Nisuppes un Dsirres muishu zeeniga dsimtskunga, Geheimerath un brunneneeka brihwkunga Paul no Pahn 1 Bog. fol. 20 §§ (Mitau bei Steff. 1847.)

988. Kuntrakte eezelta stary to augsta General=Majora kungu un brunneneeku Klemens no Weiss, dsimts-kungu to muishu Abgunst un Greenpelti kâ 3 S. fol. 14 §§ (Mitau bei Steff.)

989. Ein Querblatt mit Zusammenstellungen lett. Buchstaben. (Mitau bei Steff. 1847.)

990. Seemas=fwehtku dseefma. 3 S. 8. (Mitau bei Steff. 1847.)

991. Pee Jesus basnizas grunts=likschanas. Pehterburga 22tra Juhni m. 1847tâ gaddâ. Pehterburga, drikkchts pee Kahrla Kraja 1847ta g. 2 Blätt. 8. Unterz.: m—m. (Wilhelm Knieriem), enthält zwei geistliche Lieder.

992. Reihenfolge der deutschen und lettischen Predigten in der St. Gertrudkirche während des Jahres 1848. — Redz' schè warri atrast, kurrâs fwehtdeenâs schiuni 1848tâ gaddâ, fluddinasim Gertrudes basnizâ deewa=wahrdus Latweeschu wallodâ. (Riga bei Häcker.) 1 S. 4.

85ster Jahrg. der Mitauschen Laika-grahmata, s. beim J. 1763. (Consp. S. 77. Nr. 86, 1. Forts. S. 8, 2. Forts. S. 4).

35ster Jahrg. des Häckerschen Widf. Kalenders, s. beim J. 1813. (Consp. S. 183. Nr. 332, 1. Forts. S. 18, 2. Forts. S. 7).

26ster Jahrg. der Kurl. Latw. Awwises, s. beim J. 1822. (Consp. S. 209. Nr. 411, 1. Forts. S. 20, 2. Forts. S. 9).

24ster Jahrg. der Widf. Latw. Awwises, s. b. J. 1824. (Consp. S. 217. Nr. 429, 1. Forts. S. 23, 2. Forts. S. 10).

4te Aufl. der Liturgias jeb: *Slawas Dseefmas* zc. u. *Simts Garrigas Dseefminas* zc., f. beim J. 1797. (Consp. S. 136. Nr. 202, 1. Fortf. S. 13. 2. Fortf. S. 6).

3te Aufl. des *N. I.* und des *Psalters*, f. bei den J. 1685 und 1704. (Consp. S. 31. Nr. 29 und S. 53. Nr. 51, 1. Fortf. S. 2 und 5, 2. Fortf. S. 2 und 3).

Neue Aufl. von (*S. G. Dieg*) *Garriga Behrku rohka*, f. beim J. 1711, (Consp. S. 55. Nr. 56, 2. Fortf. S. 3).

2te Aufl. von *P. P. Schag's Birma lassichanas grahmata*, f. beim J. 1844. (2. Fortf. S. 29. Nr. 896).

2te Aufl. von (*C. C. Ulmann's*) *Ta Deewa-kalpa Mahrtina Luttera masais katkiffis*, f. beim J. 1844. (2. Fortf. S. 30. Nr. 897).

2te Aufl. der *Dseefmu-grahmata* und der *Deewa-luhgshanu-grahmata*, f. beim J. 1846. (2. Fortf. S. 35. Nr. 928).

1stes Stück des 9ten Bdes des *Magazins*, herausg. von der lett. litt. Gesellsch., f. beim J. 1828. (Consp. S. 229. Nr. 460, 1. Fortf. S. 24, 2. Fortf. S. 10).

3sha kalaff. von *J. G. Ugeluth's Masa Df. Graham.*, f. beim J. 1815. (Consp. S. 189. Nr. 339, 1. Fortf. S. 19, 2. Fortf. S. 8).

1848.

993. *Kohlas-grahmatina*, fur eeffchâ atrohdamas tahs waijadsgakas dseefmas, luhgshanas un mahzibas preefsch saldateem un zitteem Luttera=drandjes=lohzeffeem, kas pee leelahm grahmatahm ne warr tift. Rihgâ 1848. Rakstôs eespeests pee *W. F. Häcker*. 121 S. 12., herausgegeben von *C. C. Ulmann*.

994. *Latweefcheem dseedafhanas fskohlas-grahmatinu irr farakstijis Friedrich Schaack*, *Baldohnes mahzitajs*. Jeltg., pee *J. W. St.* un *d.* 1848. 65 S. 8. und 16 S. *Quersol.* lithograph. *Musikbeilagen*, macht auch des *Mag. der lett. Ges.* 9ten Bdes 3tes St. (S. beim J. 1828, Consp. S. 229. Nr. 460, 1. Fortf. S. 24, 2. Fortf. S. 10).

995. *Mihkai mahtei Gertrud Strasdin winnas wahrda=deenâ* 17tâ *Merz* 1848. *No mihlodameem behrneem*. 1 S. 4. (*Riga*, bei *Häcker*). *Bers. U. Leitan*.

996. *Gohdigai Saimneezei Gertrud Sprohge*, *winnas wahrda=deenâ* 17tâ *Merz* 1848 *no U. un R. Leitan*. (*Riga*, bei *Häcker*) 1 S. 4.

997. *Grahmata*, fo kahds Zuhdu reisneeks rakstija fawam rabbinerim tai 33schâ gaddâ pehz Jesus peedšimschanas. (Mitau, bei Steff. und S. 1848) 24 S. 12. Uebersetzer *A. Leitan*.

998. *Dseefma*, fo dseedaja Rihgas Jahna draudse pee fawâ wezzaka mahzitaja *K. S. Schirren* behrehm. 30. April deenâ 1848. 1 S. 8. (Riga, bei Häcker). Gesangbuchsverse.

999. *Pamahzischana* kahdâ wihsê laffitajam tohs fwehtus *Deewa* rakstus buhs laffit, lai tee tam fwehtitohs pee wiinna dwehfeles us muhschigu dšhwofchanu (Mitau, bei Steff. und S. 1848.) 8 S. gr. 8.

1000. *Dseefmas*, ar fo apfweizinaja *Pinku-basnizas* draudse fawu mihtu mahzitaju *Johann Andreas Poorten*, kas peezdesmit gaddus fawâ ammatâ, 6tâ Janwar deenâ 1848. (Riga, bei Häcker). 1 S. gr. 8. Zwei Lieder, das erste aus *J. S. Hillners Jubelfeier* S. 26. (1. Fortf. S. 47. Nr. 588), das andere (von *A. G. Wellig*) schon gedruckt zu *J. G. Ageluths Amtsfest* 1841. (1. Fortf. S. 99. Nr. 767).

1001. *Dseefmas*, ar fo behrni apfweizinaja fawu mihtu *Tehwu Jehlob Leitan* wiinna dšimt'-deenâ pehz nodšhwoteem feschdesmit gaddeem tanni 10tâ Janwar 1848tâ gaddâ. Rihgâ, dr. pee fr. gr. dr. 4 unpag. S. 8. Verf. *A. Leitan*.

1002. *Sawai firdsmihtai* laulatai draudsenei *Katharina*, wiinnas dšimt'-deenâ pehz nodšhwoteem 28 gaddeem tanni 21mâ Mai 1848. *A. Leitan*. (Riga, bei Häcker.) 1 S. Bandformat.

1003. *Tam gohdigam* laulatu draugu pahrim *Mahrtin Geck* un *Eleonora Geck*, dšimmuse *Berg*, wiinnu kahsu-deenâ pehz 25 gaddeem tanni 27tâ Mai 1848 par apfweizinašchanu no mihtodameem draugeem *Joh. Adamowitsch* un *Joh. Suhbur*. Rihgâ, dr. pee *W. F. Häcker*. 4 unpag. S. 8. Verf. *A. Leitan*.

1004. *Teiz to Kungu*, manna dwehfele! *Swehtdeenu*, gawenu un fwehtku=*dseefmas*. *Deewam* par gohdu im kristigahm *Latweeschu Luttera*=draudšehm par tizzibas apštiprinašchanu. Rihgâ, 1848, *Rakstôs eespeests* pee *W. F. Häcker*. 46 und IV. S. 12. Eine von einem *Nationalletten Kurme Ansch Numann* gedichtete *Liedersammlung*, herausgegeben von *A. W. Reußler*. — *Dhtra drikkê*. Ebendaš. 1848. 46, IV. und 1 unpag. S. 12. und dazu noch: *Peelikkums* pee tahs

grammatikas, kam irr wirskafsts: Teiz — apstiprināšanai. Rihgā 1848. Rakst. eesp. pee W. J. Häcker. 10 und 2 unpag. S. 12. — 3te Aufl. unter dem Titel: Teiz — dseefmas, Deewam par gohdu zc. Drefcha drikkle. Rihgā 1852. Rakstos eespeests un dabujams pee W. J. Häcker. 48, IV. und Peeliff. zc. 10 pag. und 2 unpag. S. fl. 8. — Dhrāis Peeliffums pee tahs — apstiprināšanai. Ebendas. 1852. 13 und II. S. 8.

1005. Spreddikis jauna gadda deenā, jeb Kunga Jesus Kristus apgrāifšanas swebtkōs. (Riga, bei Müller 1848.) 5 S. 4. Verfaßt von Pater Simforian Mieleško.

1006. Sinna teem, kas mihko Deewa wahrduš (Riga, bei Müller 1848.) 1 S. 4. Ankündiguug eines vollständigen Jahrganges Predigten von Pater Simforian Mieleško.

1007. Formenlehre der lettischen Sprache in neuer Darstellung. Ein Versuch von dem Verfasser des Conspects für seine Zuhörer Otto Benj. Gottfr. Rosenberger. Mitau, bei Steff. und S. 1848. VIII. und 331 S. 8. macht auch des Magazins herausgegeben von der Lettisch Literarischen Gesellschaft 9ten Bdes 2tes Stück. — Die dazu gehörige Syntaxlehre s. beim J. 1852. (Weiter unten).

1008. Kristiġs stahstītājs, jeb: simts ihšī stahstīni, ko ar daschadahnt derrigahm jautāšānahm, labbahm mahzibahm, peederrigeem dseefmu=peršcheem un bihbeles=wahrdeem, behrneem par kristīgu pamahzīšanai irr šaraktījis Ernsts Dūnsberg, Dundangas draudses školmeisteris. Rihgā, drikklehts un dabujams pee W. J. Häcker 1848. VII., 224 und 6 S. 12.

1009. Diwpašmit Swebtku Runnas. Pirmāis kraħjums. Jelgawā, drikk. pee J. W. St. un d. 1848. 88 S. 8.

1010. Lettische Denkprüche aus der Bibel und Gesangbuchsverse, ohne besondern Titel, gedr. bei Steff. und S. in Mitau 1848. 2 Bogen, die aus einander zu schneiden und nur auf einer Seite bedruckt sind.

1011. Латышская Грамматика. Составленная по грамматикамъ Розенбергера и Гессельберха. Рига. Напечатана въ типографіи Мюллера. 1848. 60 S. 8. Verfaßt von Pawel Tweritinow.

1012. Bihbeles=perſchu=grahmatina (Riga, b. Häcker). 23 S. 12.
 — Wieder aufgelegt (Ebendaſ. 1850). 24 S. 12. — 3te erweiterte
 Aufl. mit dem Titel: Bihbeles=perſchu=grahmatina, fur tee bihbeles
 perſchi irr ſalaſſiht, kaſ Latweeſchu behrneem jamahzahs, kad winni
 Lutera maſu kattiſmi jo labbi grihb ſapraſt. Treſcha waitota drikkē.
 Rihgâ, drikketa pee W. J. Häcker. 30 S. kl. 8. (1853).

1013. Dahwida=Dſeeſmaſ. (Riga, b. Häcker 1848). 24 S. 8.,
 herausgegeben von A. K. J. M. Walter.

1014. Tee ſeptimi Krusta Wahrdi muhſu Kunga Jeſus Kristus.
 Jelgawâ, drikkē. pee J. W. St. un d. 1848. Dabujami Rihgâ pee
 Deubner, pee Dohmeſ=baſniſaſ. 64 S. 8.

1015. Sawam firdeſ=mihkam Tehwam Mahrin Zirriht, winna
 wahrda=deenâ 10tâ Nowember 1848. M. L. Zirriht. (Riga bei
 Häcker.) 1 S. fol.

1016. Sawam firdeſ=mihkam Tehwam Mahrin Suhber; winna
 wahrda=deenâ 10tâ Nowember 1848. J. Suhber. (Riga, b. Häcker.)
 1 S. fol.

1017. Sawam mihkam draugam Martin Kilp, winna wahrda=
 deenâ 10tâ Nowember 1848. A. Leitan. (Riga bei Häcker.) 1 S. fol.

1018. Swehti Deewa Wahrdi, jeb kriſtigas tizzibaſ un dſihwo=
 ſchanas=mahzibaſ no Bihbeleſ. (Riga, bei Müller.) 16 S. 8.

1019. Sweizinaſchana, ar fo ſawu ſohiti mihlotu un zeenitu
 Gannu un Mahzitaju Heinrich Gottlieb Pehſch apſweizinaja Rihgaſ
 Jahna draudſe tad, kad Winſch palikke par wezzako Mahzitaju pee
 ſchahſ draudſeſ. Dezembera mehneſi 1848 gaddâ. Rihgâ, drikkē
 keta Müllera grahmatu=drikkē nammâ. 4 S. 4., verfaſt von A. Leitan
 und wieder abgedruckt in Deſſ. H. G. Pehſch dſihweſ gabjumſ. S. 36—38.

1020. Sluddinaſchana, d. d. Rihgâ, 26tâ Otktober 1848, —
 der Rig. Polizei-Verwaltung, nachträglich über Bauer-Einfahrten. 1 S.
 Patentquerſol., nebenſtehend deutſch und lettisch. Ueberſ. von A. Leitan.

1021. Dſeeſma, fo dſeedaja Rihgaſ Jahna baſniſâ, 2. Dez.
 1848 pee Martin Michelson behrehm. 1 S. 8. Riga bei Häcker.
 Abdruck deſ Liedes Nr. 308 auſ dem Livl. Geſangbuche.

1022. Eine Bekanntmachung wegen der Cholera-Epidemie in Mitau (von W. Pantenius), 1 Bog. gr. fol., als Beil. zu Latweeschu Awiſes Nr. 33 und 34. Zettordeenâ 12tâ un 19tâ August 1848.

1023. Rentes ſalihgſchana. (Salihgts no mannim appafſch rakſtita August von der Necke, Annasmuiſchas un Pehtermuiſchas dſimts Kunga zc. 6 S. fol. 32 §§. Mitau bei Steff. 1848.

1024. Kuntrakte noſlehgta ſtarp to augſti zeenijamu Generalmajora kungu un brunnenceku Klemens no Weiß, dſimtskungu to muiſchu Abgunſt un Greenpelte zc. 4 S. fol. 15 §§. Mitau b. Steff.

1025. Kuntrakte eezelta ſtarp Alexander von Sahn, Bezze-Billes un Miſteres zeeniga dſimts Kunga, no weenas puffes, kâ arrentesdeweja, un ta ſaimneeka no ohtras puffes kâ arrentesnehmeja. 4 S. fol. 20 §§. Mitau bei Steff.

1026. Kas irr wehrâ leekams, kad lauzineekem gohda maſſas jeb premias isdalla par wiſſu labbaku ſirgu isaudſinaſchannu. 1 S. fol. (Mitau bei Steff.)

1027. Pacht-Contractt für das zum Gute zc. Rentes kuntrakte par to pee . . . muiſchas zc. 3 S. fol., deutſch und lettijch gegenüberſtehend; für Baron von Wolff. (Riga bei Häcker.) — 2te Aufl. (Riga bei Müller 1850.)

1028. Swehreſtiba. 1 S. fol. (Riga bei Müller.)

1029. Rentes-Kuntrakte. Starp rentesdeweju, to zeenigu Baron Kungu no Behr, Chdoles un Bohjesdſimtskungu zc. zc. 1 Bog. fol. 17 §§. (Gedr. in Mitau bei Steff.)

1030. Starp Strutteles pagaſta grunteskungu un teem laulateem draugeem . . . irr ſchi rentes-kuntrakte no ſchihſ deenas ſalihgta. 13 S. 8. (28 §§.) Dazu gehört:

1031. Salihgſchana ar teem kalpeem. 4 S. 8. 19 §§. (Mitau bei Steff.)

1032. Rentes-Kuntrakte. Tai 23ſchâ April 18 . . . Starp Leſtenes pagaſta gruntes-kungu un teem laulateem draugeem . . . irr ſchi rentes-kuntrakte no ſchihſ deenas ſalihgta. 15 S. 8. (Mitau bei Steff.) 25 §§.

1033. Bekanntmachung. Sluddinaſchana — der Rig. Polizei-Berwaltung vom 26. October 1848 zur Erläuterung des § 2. der

Verordnung für die Bauer-Einfahrten in Riga. Die lettische Uebersetzung ist von **A. Leitan**. (Gedr. bei Müller.)

1034. Anleitung zur Abfassung der Pachtkontrakte. Pamahzišhana, kà buhs nohmas kuntraktes eezelt. Unterschr. In fidem: Ernst von Rechenberg-Linten, Ritterschafts-Secretaire. 20 S. fol. Uebers. ins Lett. von **Adolph Janfowsky**, verbessert von **W. Pantenius**. (Mitau gedr. bei Steff. 1848.)

1035. Gedenkblatt an Geddert Blumberg — von Johann Georg Berthold — den 9ten April 1848 — (Mitau bei Steff.) 1 S. Patentsol.

1036. Redz', šehè warri atrast, zikreis mehš šhimu 1849tā gaddā fluddinašim Gerdrubtes-basnižā deewawahrdus latweešhu wallodā. 1 S. 8. mit Einfassung — von **Past. Dietrich**.

1037. Rentės-Kuntrakts par to pee . . . muiščas peederrigu . . . mahju, kuxras wehrtiba taggad . . . dall arklā isnešs, noflehgtš starp . . . muiščas dšintu Keelkunu . . . no 23šha April 18 . . . (Riga bei Häcker 1848). 3 unpag. S. fol. (VI. Punkte).

86ster Jahrg. der Mitauschen Laika Grammata, s. beim J. 1763. (Consp. S. 77 Nr. 86, 1. Forts. S. 8, 2. Forts. S. 4).

36ster Jahrg. des Häckerschen Widsemmes Kalenderis, s. beim J. 1813. (Consp. S. 183 Nr. 332, 1. Forts. S. 18, 2. Forts. S. 7).

27ster Jahrg. der kurl. Latweešhu Awijes, s. beim J. 1822. (Consp. S. 209 Nr. 411, 1. Forts. S. 20, 2. Forts. S. 9).

25ster Jahrg. der Wids. Latw. Awijes, s. beim J. 1824. (Consp. S. 217 Nr. 429, 1 Forts. S. 23, 2. Forts. S. 10).

5ter Abdruck der Garrigās Dseefmas Deewam par gohdu un flawu, s. beim J. 1790. (Consp. S. 118 Nr. 154, 1. Forts. S. 13, 2. Forts. S. 6).

2tes und 3tes Stück des 9ten Bandes des Magazins, herausg. von der lett. litt. Gesellsch., s. beim J. 1828. (Consp. S. 229 Nr. 460, 1. Forts. S. 24, 2. Forts. S. 10).

2te Aufl. von **A. Leitan's** Pateefigi stahsti pahr to, kà Jerusalemi ispohtita, s. beim J. 1843. (1. Forts. S. 104 Nr. 790, 2. Forts. S. 8).

2te Aufl. von **A. Leitan's** Grahša Keelmahte Genowewa, s. beim J. 1845. (2. Forts. S. 31 Nr. 902).

2te Aufl. des Büchlein's: **Teiz' to Kungu** u. nebst Peelikkums, s. beim J. 1848. (2. Fortsetzung S. 47 Nr. 1004).

1038. Apfweizinafchana, ar fo Pinķu Annas = draudse fanehme fawu jaunu Gannu un Mahzitaju Hermann Hartmann, 16tā Janwar 1849, kad Winfch Annas = basuizā pirmu reis Deewa wahrduš turreja. Rihgā, drikkēhts pee W. F. Häcker. 4 unpag. S. 8. Verfaßt von A. Leitan.

1039. Zur Bestattung des weiland Herrn Pastors zu Kowno, ehemaligen Oberpastors an der St. Johannis-Kirche zu Riga, Johannes Hermann Treu. (Riga bei Häcker 1849.) 4 unpag. S. gr. 8. Auch mit dem lett. Titel auf der 3ten Seite: Dseefmas, fo dseedaja Jahna draudse, Rihgā 30. Janwar 1849, kad glabbaja winnas lohsti mihtotu un zeenitu Gannu Hermann Treu. Die lett. Lieder sind von A. Leitan.

1040. Anzeige von Dr. C. C. Ulmann über „Golgata = kalns.“ (Riga bei Häcker 1849.) 1 S. 4.

1041. Dseefmas, dseedatas, kad laulaja to jaunu pahri Michael Hahn un Albertine Weide. Rihgā, 6tā Februar 1849 (gedr. b. Häck.) 1 S. 8. (Aus Ageluth's: „Masa Dseefmu = Grabmata.“ Jelg. 1815. Nr. 100 und 101.)

1042. Gulgata = kalns. Swehti stahsti ar dseefmahm no Jesus Kristus zeeschanas un mirfchanas. Kristigahm Latweefchu Luttera draudsehm par tizzibas apstiprinafchannu. Rihgā, drikkēhts un dabbutjams pee W. F. Häcker 1849. 51 S. 8. Die Zusammenstellung ist gemacht von A. W. Keußler und P. E. Schaz.

1043. Divi simts bihbeles = wahrdi, behrneem no galwas mahzami. (Riga, bei Häcker 1849.) 24 S. 12.

1044. Ankündigung in Betreff der lettischen Tractätchen von C. C. Ulmann und von anderen lettischen Schriften. (Riga bei Häcker 1849.) 2 S. 4.

1045. Dseefma, ar fo fawu mihtu Draugu un Beedri teem Latweefchu wallodas kohpejeem Ans Leitan, Winna dsimtes = deenā 16. April 1849, apfweizinaja M. Zirriht. (Riga, bei Häcker.) 1 S. fol.

1046. Zur Bestattung des weiland Herrn Oberpastors an der St. Johannis-Kirche zu Riga, Heinrich Gottlieb Pehsch. Dseefmas, fo dseedaja Jahna draudse, Rihgā, 20tā Mai 1849, kad glabbaja

winnas lohti miškotu un zeenitu Gannu un wezzako Mahzitaju Heinrich Gottlieb Pehsch. (Riga, bei Häcker.) 4 unpag. S. 8. Die lett. Lieder sind von A. Leitan.

1047. Sawai firds-miškai laulatai draudsenei Katharina winnas dšimt'deenā pehz nodšihwoteem 29 gaddeem tanni 21mā Mai 1849. A. Leitan. (Riga, bei Häcker.) 1 S. Bandsformat.

1048. Widsemmes Kredit-Kasses beedribas Spreedumi par semneeku mahju pirškšanu un pahrdohškšanu. Rihgā, 1849. Drikketi pee B. J. Häcker. 16 S. 4. nebst einer Tabelle in sol., aus dem Deutschen übersezt von C. K. A. Döbner. — Wieder aufgelegt — mit dem Zusaze nach pahrdohškšanu: ar šahs beedribas palihgu, in der Ueberschrift — als Translat des Livl. Reg. Pat. von 1855. Nr. 180. 14 S. gr. 4. (gedr. in der Livl. Gouv. Typogr.)

1049. Zwölf Gebete. Ein Versuch nach Witschel, für unsere Letten, von L. R. (Zum Besten der Libauschen Armen). Libau, 1849. Gedr. bei C. H. Joeger. 15 S. 8. Die Verf. ist die Starostin von der Kopp auf Paplaken.

1050. Tas ar azzim redsehts zekšs us debbesim. Upgahdahts no A. Leitan. Jelgawā, pee J. W. Steff. un dehla 1849. 24 S. 8. — Dhtra drikkē. Ebendas. 1849. 24 S. 8.

1051. Gromatynia kałposzonas jumpraway Maryay por Maja Mienesi. Wilna. Noma Taysieszonas Gromatu Ontona Mārcinowska 1849. goda. 48 S. 8.

1052. Spreddiki us wiffahm gadda šwehtdeenahm un šwehtku deenahm, so Rihgas Kattoļu basnizā fluddinajis, un taggad, wiffecem Latweeschu Kattoleem par garrigu labbumu, lizzis drikkēht Simforianus Mieleško, šwehta Dominika eestahdišchanas Preesteris un Rihgas Kattoļu basnizas Latweeschu draudses Mahzitajs. Rihgā, drikk. pee fr. grahm. drikk. 1849. 6 unpag. und 386 pag. S. 4.

1053. Aufforderung, d. d. Mitau im December 1849. J. J. Steffenhagen und Sohn. 1 S. 4, als Beilage zum Intelligenz-Blatt, zur Betheiligung als Mitarbeiter oder Abnehmer der von nun an durch R. Schulz redigirten lett. Zeitung, nebst dem ursprünglichen Programm vom 8. Nov. 1821.

1054. Sawam mihlam Tehwam Mahrin Schigle winna wahrda-
deenâ, 10. November 1849. 1 S. 8. Verfaßt von A. Leitan.

1055. Zeenigam Mahzitajam M. D. Taube 10tâ August 1849,
kad tulle eezelts par peesehdetaju pee zeenigas Rihgas pilssehtas bas-
nijas-teefas, Latweeschu tautas wahrda scho apfweizinafchanu pafneeds
J. A. (Joh. Adamowitsch). Rihgâ, drikkchts pee krohna grahmatu
drikketaja. 4 unpag. S. 8. Verfaßt von A. Leitan.

1056. Bernarts Delmers. Stahsts, farakstihsts no Sunnakstes
draudses skohlmeistera Theodor Clemens. Zalgawâ, pee J. W.
Steff. un d. 1849. 77 S. 8.

1057. Sawam firðsmihlam draugam Johann Adamowitsch winna
dñim'deenâ, 18. November 1849. A. Leitan. (Riga bei Häcker
gedr.) 1 S. fol.

1058. Zeeniga Rihgas Jahna draudses wezzaka Mahzitaja Hein-
rich Gottlieb Pehsch dñhwes-gahjums un behru-deena, fo winna
draudsei par paleekanu peeminnu farakstija A. Leitan. Rihgâ 1849,
drikkchts un dabbugams pee W. J. Häcker. 4 unpag. und 65 pag. S. 8.
In dieser Schrift sind noch von andern Verff. enthalten: S. 10—15 eine
deutsche Leichenpredigt auf G. G. Pehsch von M. D. Taube, mit ange-
hängter lett. Uebersetzung S. 15—22; ferner 25—29 eine lettische
Grabrede auf denselben von C. A. Dietrich; S. 29—30 eine eben-
solche deutsche von Nöltingk; S. 33—38 drei lett. Gelegenheitsgedichte
von A. Leitan; S. 39—65 zwei Predigten von S. G. Pehsch.

1059. Dseefma, ar fo mihlu mahti Katharina Kilp, winnas
dñim'deenâ pehz nodñhwoteem 75 gaddeem tannî 16tâ September
1849 apfweizina winnas behrni un behrnu behrni. (Riga, gedr. bei
Häcker) 1 S. fol. Verf. A. Leitan.

1060. Schweidlera Maria. Stahsts, las parahda, kahdas breef-
mas dascham usgahje tannîs laikôs, kad laudis stipri turrejahs pee
mahnu-tizzibas. Latweeschu wallodâ apgahdahts no A. Leitan.
Rihgâ. Drikkchts un dabbugams pee krohna grahmatu drikketaja.
1849. 112 S. 8. Bearbeitung des bekannten Buches: Maria Schweidler
die Bernsteinhege. Der interessanteste aller bisher bekannten Gegen-
processe; nach einer defecten Handschrift ihres Waters, des Pfarrers

Abraham Schweidler in Coserow auf Usedom, herausgegeben von W. Meinhold, Dr. der Theol. und Pfarrer zc. Berlin 1843. X. und 296 S. 8.

1061. Bibbeles=perſchu grammatika. Skujenes un Lohdes draudſes behrneem un mahzektēem par labbu ſagahdata un drikkēs islaista. Tē eekſhā atrohnahs 200 bibbeles=weetinas, un pee ikfattras weetinas wehl ihpaſchi derrigas dſeefmu=perſchas, no jaunas dſeefmu=grammatas eerahditas (von A. R. Mūthel. Riga, bei Häcker. 1849.) 20 S. gr. 8.

1062. Bibbeles=perſchu grammatā. Lubahnes draudſes behrneem un mahzektēem par labbu ſagahdata un drikkēs islaista. Tē eekſhā zc. (von A. Peitan. Riga, bei Häcker 1849). 20 S. gr. 8, von Wort zu Wort daſſelbe, wie die vorhergehende Nr.

1063. Rā prahtigs zilweks ſawu naidu glabba, kađ Deems winnam kađdu maſumu atlizzinajis. Pađohms wiſſeem Wiđſemmes eedſthwotajeem. Rihgā, drikk. pee W. F. Häcker 1849. 32 S. 8. Verfaßt von C. C. A. Döbner.

1064. Pee laulaſchanas ta jauna pahra Heinrich G. Sprohge un Anna G. Dſſolin 11tā Dezember 1849. (Riga bei Häcker.) 1 S. 8. Verf. A. Leitan.

1065. Sweizinaſchana, ar ſo Rihgas Jahna=draudſe apſweižinaja ſawu jaunu dwehfeles=gannu Karl Joh. Wilh. Hillner tai 18tā Dezember 1849, kađ winnu ſchinnī draudſe par wezzako mahžitaju eewedde. Rihgā, drikk. pee fr. gr. dr. 1849. 4 unpag. S. 8. Verf. A. Leitan.

1066. Patwehlefchana (Der kurl. Gouv. Reg.) d. d. Jelgawas piſti tai 19ta Janwar 1849 Nr. 499 (19). 2 S. fol., deutſch und lettisch, über Bauerklagen gegen die Gutsherrſchaft oder Gutſpolizei.

1067. Pat. der livl. Gouv. Reg. d. d. 18. Febr. 1849. 1425. (28) 4 S. fol., deutſch, ruffiſch, lettisch, ehſtniſch, wegen Einwechſelung abgeriebener und durchſtochener Silbermünze.

1068. Sluddinaſchana (deutſch, ruffiſch, lettisch) d. d. Rihgā 21. Merz 1849. 1 S. Patentſol., vom Rigischen Polizeimeister wegen Verbots, das Glaciſ zu betreten. Lettisch von A. Leitan.

1069. Klausfchanas isdarrifchana Ta Stabbes muifchas pagasta, pehz tahs ismehrofchanas 1846tâ gaddâ un pehz ta us to reift notifkufchas islihdfinafchanas, pehz kurrahm jauni fainneeki fawâs mahjâs eezelti un lihds fchim klausjuschi irr. 3 S. fol. (29 Puncte.) Dazu: Klausibas kuntrakts. Starp tahs Stabbes (Wiegant) muifchas waldfchanas 2c. 3 S. fol. (20 Puncte); und Klausfchanas isdarrifchana, pehz tahs ismehrofchanas 1846tâ gaddâ , pehz kurrahm fainneeki fcho kuntraktu usnehmufchi. 1 Bog. fol. (31 Puncte). — Auch in einem 2ten erweiterten Druck (auf dunklerem Papier).

1070. Formulare zu Bauerpachtcontracten giebt es für Livland mehrere namentlich: Kontrakts (bloß lettisch) 4 S. fol.; — Pacht-Contract. Rentes-Kontrakts (nebenstehend deutsch und lettisch) 3 S. fol.; — Raudas-rentes-Kontrakts 3 S. fol. (18 §§.) und Klausfchanas-rentes-Kontrakts, in zwei verschiedenen Abfassungen, (19 und 20 §§.) 4 S. fol., alle drei zu Anfange versehen mit dem Siegel der „Commission zur Einführung der Agrar-Verordnung von 1849.“

1071. Gromota Brolisties wyssuswatokas sirdies JEZU un MARYAS kotra caur zwaleyszonu Wiersniku Feymanu Baźnieycâ pisaturis, ar sarakstieyszonu to wyssa, kas nu cinieytoim tos Brolisties ir mieklejams, un ar daduszonu tu ųyugszonu, kotras wiel da szam Łatwiszy pa sowom gromotom natureja. Wilnu. Noma Taysieszonas Gromatu Onotona Marcinowska 1849 goda. 55 S. 12. Ist die Wiederauflage einer früheren, uns unbekannt gebliebenen Ausgabe.

1072. Fabrik-Reglement. Fabrikā-liffumi — des Papierfabrikanten Effert. In's Lett. übers. von A. Leitan. (Gedr. Riga bei Häcker 1849.) 1 S. fol.

1073. Drikkēhts us daudj latw. draudses lohzeķķu pagehreschannu. 2 Bieder zur Beerdigung des Herrn Pastors Pantenius, in Mitau den 12. Juli 1849. 1 S. 4. Gedr. in Mitau bei Steff. (auch als: Beeliffums pec Latweefchu Awisehm). Gedichtet von A. Leitan.

1074. Gromatjnja da Zynoszonu Pizatureyszonas Draudzjeybu way Pawuycieyszona, kay wajag dzierszonu porstot'; un nu Brandwins dziernia, way cyļa Stypra atyukt. — Lēyszu mialē

diel winiu Dweeles un missas lobuma parakstieyta caur Baznieyc-kungu Simforianu Mjeleszka, Klasztornika Swata Dominika, A caur Baznieyc-Kungu *Mikielu Jackjemjczu*, Wiersyniku Baznieycas Neuteranu, pa Łatwyszskam jztjsznej porłykta, un iz jauna izspista, ar dałykszonu pi goła Dzismies. Peterburga 1849. Goda. 44 S. 8. (Dobners Sinnas pahr fahribas beedribahm.)

87ster Jahrg. der Mitauischen Laika-Grāmata, f. beim J. 1763. (Consp. S. 77 Nr. 86, 1. Fortf. S. 8, 2. Fortf. S. 4).

37ster Jahrg. des Häckerschen Widf. Kalenders, f. beim J. 1813. (Consp. S. 183 Nr. 332, 1. Fortf. S. 18, 2. Fortf. S. 7).

28ster Jahrg. der Kurl. Latw. Awises, f. beim J. 1822. (Consp. S. 209 Nr. 411, 1. Fortf. S. 20, 2. Fortf. S. 9).

26ster Jahrg. der Widf. Latw. Awises, f. beim J. 1824. (Consp. S. 217 Nr. 429, 1. Fortf. S. 23, 2. Fortf. S. 10).

2trais krahjums der Sinnas un stahsti par Deewa walstibas leetahm, f. beim J. 1847. (2. Fortf. S. 39 Nr. 952).

3te Aufl. von G. F. Stender's Singu Luštes, Pirma daļa, f. beim J. 1774. (Consp. S. 99 Nr. 111, 2. Fortf. S. 5).

7te Aufl. von J. F. Bankau's Latw. Swehdeenas-Darbi, f. beim J. 1725. (Consp. S. 58 Nr. 61, 1. Fortf. S. 5, 2. Fortf. S. 3).

4te Aufl. von G. F. Stender's Krist. Mahj. Gram., f. beim J. 1776. (Consp. S. 100 Nr. 114, 1. Fortf. S. 11, 2. Fortf. S. 5).

3ter Abdruck der Dseefmu gr. un Deewa luhgšč. gr., f. beim J. 1846. (2. Fortf. S. 35 Nr. 928).

8ter Abdruck des Jauns Test., f. beim J. 1685. (Consp. S. 31 Nr. 29, 1. Fortf. S. 1, 2. Fortf. S. 2).

Neue Aufl. der Mociba Łyugszonas un Apdumoszanas ap Swatu Miszu, f. beim J. 1821. (1. Fortf. S. 40 Nr. 562, 2. Fortf. S. 13).

Neue Aufl. des Krysta cielsz cizdama Kunga Jezu, f. beim J. 1821. (1. Fortf. S. 40 Nr. 565, 2. Fortf. S. 13).

Neue (3te?) Aufl. der Eysa'mociba del mozu bernu, f. beim J. 1835. (1. Fortf. S. 70 Nr. 626, 2. Fortf. S. 16).

1850.

1075. Pawajciejszona un wysajdi sposobi diel' ziemniku Latwiszu Łasieja, nu wissajdu Gromotu Leszysku, rakstieija, un izdiewia Bazniejkungs *Jezups Macilewicz* Wiersiniks Bazniejcas

Kawnatas. A Wilna, pi kunga Marcinowska izdrukawota goda nu pidziinszona kunga Jezu Chrysta 1850. V. und 332 pag. und 4 unpag. S. fl. 8.

1076. Sawu mihku ammata-brahli Wiikumu Walteru, zeenigu Rohpafchu mahzitaju, un mihku laulatu draudseni, kad Deems diwidefmits peezus gaddus wiinrus fwehtâ laulibas-fahrtâ fabeedrotus usturrejis, 2trâ Janwar-deenâ 1850 apfweizina wehl daschu zittu drangu wahrda wezs nahburgs K. Kr. Ulmann. Rihgâ, drikkelts pee W. F. Häcker 1850. 4 S. 4.

1077. Pee laulafchanas to jaunu pahru Heinrich Silbert ar Katharina Platin un Johann Plahke ar Anna Silbert. Rihgâ 5tâ Februar 1850. Rihgâ, dr. pee W. F. Häcker 1850. 4 unpag. S. 8. Verf. A. Leitan.

1078. Wilhelm Pantenius, Jelgawas Latweefchu draudses rihta mahzitajs. Us Jelgawas pilsehta un lauku draudses luhgfschanu fcho grahmatu farakstijis un apgabdajis Rudolph Schulz, Jelgawas pilsehta draudses mahzitajs. Jelgawâ, drikk. pee J. W. Steff. un d. 1850. 108 S. 12. In dieser Sammelschrift sind vom Herausgeber S. 1—60, von A. Leitan S. 60—62, 71—78, von J. S. Rabnberg S. 62—65, von J. Weinberg S. 66—69, von J. Bergmann S. 69—70, von E. Dänsberg S. 78—85, von M. Zirriht S. 85—88 und zwei Predigten von Pantenius S. 89—108.

1079. Leelmahte Greetina. Stahsts apgabdahts no A. Leitan. Jelgawâ, pee J. W. St. un d. 1850. 32 S. 8. Eine Umarbeitung der „Griseidis von Marbach.“

1080. Jesus Kristus irr ta dschwibas maife no debbesim nahlufe. No W. Pantenius. (Rodrikkelts is Latweefchu Awisehm.) Jelgawâ, 1850. Drikk. pee J. W. St. un d. 35 S. 12.

1081. Kahdi wahrdi mihleem Latweefcheem no Kursenmes Bihbeles-beedribas laisti. (Mitau bei Steff. und S. 1850.) 8 S. 8. — Wieder abgedruckt ebend. 1850 als: Wehl kahdi wahrdi 2c.

1082. Meldiju grahmatina, fur wiffas Widsemmes Latweefchu Luttera-draudses dseefmu-grahmatâ waijadfigas meldijas warr atrast,

flohlahm un draudsehm par labbu faliktas. Rihgâ, dr. pee W. F. Häcker 1850. VIII. und 4 S. 8. Dazu: Einhundert und sechs und dreißig Choralmelodien. Riga (lithogr.) 2¼ Bog., bearb. von C. C. Ulmann.

1083. Par apfweizinafchanu fawai firdsmihktai laulibas draudse nei Katharina, winnas dsimtdeenâ pehz nodfshwoteem 30 gaddeem tanni 21mâ Maj 1850. A. Leitan. (Gedr. b. Häcker in Riga) 1 S. fol.

1084. Swehti Deewa wahrdi kas jaunekteem jaemahzahs. (Mitau, bei Steff. und S. 1850.) 16 S. 12.

1085. Dseefmina ar ko fawu mihktu gannu un mahzitaju Eduard Fehre, Jaunpilles zeenigu mahzitaju, Rihgas aprinka prahwestu, pehz pabeigteem 25 gaddeem winna puhleschanas tai 28. Juni 1850 apfweizinjaja Jaunpilles draudse. (Riga, bei Häcker.) 4 S. 4.

1086. Mihkti draugi! Unterschrieben: Leepajas krahschanas lahdes preekschneeki: F. Hagedorn junior. F. G. Schmahl. Leepajâ, tanni 24tâ Merz 1850. 1 S. 4, über die Erfolge des (am 6. März gefeierten) 25jährigen Bestandes der Libauschen Sparcasse.

1087. Sinna par Leepajas krahschanas lahdi. Leepajâ, 1850. Drikklehts pee C. F. Foege. 16 S. 8.

1088. Daschadu wezzu un jaunu rakstu krahjums, fur warr atrâst finges, pasakkas, mihklas, mahzibas, dseefminas un stabstus, kas no wahzu wallodas pahrtulkotas woi jaunâs isdohmatas un farakstitas zaur Sehlpils prahwestu un Birschu un Sallas draudses mahzitaju Lundberg, Latweeschu wallodas mihktotaju un beedri. Jekgawâ, 1850. Drikk. pee J. W. St. un d. 7 unpag. und 156 pag. S. 12.

1089. Par apfweizinafchanu fawam jaunam Mahzitajam Julius Wilhelm Theophil von Richter scho lappinu pasneeds tanni Nowember (drüber geschrieben: 24. Dezember) mehn. deenâ 1850. Pehterburgas Latweeschu draudse (St. Petersburg; gedr. bei K. Kray). 4 S. 4. Verf. A. Leitan. Dasselbe auch 1 S. folio gedruckt mit vergoldeter Schrift.

1090. Pee laulafchanas ta jauna pahra Tennis Weinberg un Loise Brink. Rihgâ 20tâ August 1850. (Riga, bei Häcker.) 1 S. 8.

1091. Luhgšhanas. (Riga, bei Müller 1850.) 8 S. 8, scheint eine Zugabe zur 4ten Aufl. der Dseefmu gramata von 1850 (s. b. J. 1846, oben S. 35) zu sein.

1092. Wahzu wallodas mahziba preeksch Latweescheem. Sarakšita no J. Zeiken. Pirma dalka. Pee šchihs gramatinas peederr: 1) 8 bilšhu-tahpeles pehz lehtakas wahzu wahrdu eemahzišhanas, un 2) Kurze Anleitung zum Gebrauche der „Wahzu wall. mahziba“ preeksch škohlmeistereem. Rihgâ, dr. pee W. J. Häcker 1850. 56 S. gr. 8. mit VIII. lithograph. Bildertafeln in Patentfol. Daraus erschien auch besonders abgedruckt: Kurze Anleitung zum Gebrauche der „Wahzu wallodas mahziba“ und der dazu gehörigen 8 Bilder-Tafeln. Von G. Zeiken. Erster Theil. Riga, gedr. bei W. J. Häcker 1850. 24 S. 8.

1093. Stahstu dseefmas farakštitas no J. Rathminder, Rihgas Latweeschu Jahna=škohlšas škohlmeistere. Rihgâ, 1850. Rakštôs eespeestas pee W. J. Häcker. 32 S. 8.

1094. Leelais Krīstaps jeb Krīstus=neffejs. Šwehta pafazzina no Ahrlawas mahzitaja Kahrka Zugenberger. Šedohšs no Latweeschu draugu beedribas. Jelg., drikk. pee J. W. St. un d. 1850. 56 S. 12.

1095. LICIEIBA un Aprakštejszona kajdas ir pawinastes. Phorminderu Parafias (185). 2 S. fol.,. gegenüberstehend polnišch und lettisch.

1096. Rīškumi par Wīdsejmes semneeku semmes=turrešhanu un dšhwofšhanu. Šhee rīškumi rīktigi ša-ēetahš ar teem išteneem, šo walbidams Senats 1849tâ gaddâ islaidišs drikkētus Kreewu wallodâ. Rihgâ 1850. Rakštôs eespeesti pee W. J. Häcker. 8 unpag., VIII. und 294 pag. und 16 unpag. S. gr. 8. nebst 1 Blatt Duerfol. In dieser Uebersetzung aus dem Deutschen (Livl. Agrar- und Bauern-Verordnung. Riga 1850 gr. 8.) lieferte C. C. A. Döbner die §§ 1—822 incl. (S. 1—203) und J. A. Berent die §§ 823—1215 (S. 203—294) nebst den Beilagen.

1097. Rīškumu rahditajs pee Wīdsejmes semneeku rīškumeem, šas 1849tâ gaddâ, dohti. Wīšseem šohši derrigs, šas grībš stnnaht, šo

tee jauni liffumi par iffatru leetu fewiſchki noſakka, un kurrâ weetâ iffatrs liffums uſeetams. Rihgâ, 1850. Raſtôs eeſpeests pee W. F. Häcker. 35 S. gr. 8. Dieſes alphabetiſche Register des livl. Agrar-geſetzes iſt ausgearbeitet von C. C. U. Döbner.

1098. Patent der livl. Gouv. Reg. d. d. 9. Oct. 1850 Nr. 10800 (79) wegen Einführung der livl. Agrar- und Bauer-Verordnung.

1099. Mahziba, kâ to IX. tauſchu rewihſji ſemneeku-walſtîs buhs isdarriht pehz tahm ſtaahm, kas wiſſu-augſtakâ pawehleſchanâ no 11. Janwar 1850 irr noſpreestas. 4 S fol., eine Vorſchrift des livl. Kameralhofs, publicirt bei dem livl. Reg. Pat. vom 20. März 1850 Nr. 1823, nebst 2 S. fol. Auszug (Iſnemums) aus der Verordn. über die 9te Seelen-Reviſion.

1100. Rodohſchanu-kwitange preeſch ta IXtâ rewihſje, pee mahjas Nr. ar to families-Nr. peerakſiita Begefall-fallas walſtes beedra . . . 1 S. 8., in zwei Abdrücken.

1101. Kuntrakts. Starp . . . muiſchas waldiſchanas un ta . . . irr ſchis Kuntrakts apdohmigi norunnahs un ſarakſtihts 2c. 2c. 18 Punkte 3 S. fol. Riga 1850. Gedr. bei Häcker.

1102. Verfahren in Sachen der Selbſtverſtümmler. Liffumi par tahdeem, kas ſawu meefu jeb kahdu meefas pantinu un lohzeſki paſchi un tiſchki ſamaitajahs, gribbedami no nekrubſcheem un lohſehm ſwab-badi buht. 3 S. fol. (Mitau bei Steff. 1850.) Siehe Beilage zum Kurl. Amts- und Intelligenzblatt 1850. Nr. 56.

1103. Circulair an die Herren Gouvernements-Chefs. — Slud-dinaſhana. — Ueber die 9te Seelenreviſion. 1 S. Patentfol. (Mitau bei Steff. 1850.)

1104. Kuntrakte, zelta ſtarp Jaunmohkas muiſchas dſimtskunga, Baron Jurga no Medem, kâ gruntswaldineeka un nohmas-deweja, un ſtarp to latweeti 2c. 2c. 13 S. 8. (Mitau bei Steff. 1850.)

1105. Kuntrakte. Tai appaſchraſtitâ deenâ ſchi kuntrakte apdohmigi notaiſita ſtarp Baron Otto von Roenne ta laika . . . 2c. 2c. 14 S. 8. (Mitau 1850 bei Steff.)

1106. Galvas-naudas-kvihte. Tas pee Pīnku muiščas (auch Beberbeke-m., wie auch Pīnku mahzitaja muiščas) Rihgas Kreisē u. s. w. — mit offen gelassenen Stellen. 1 S. 4. (Riga bei Häcker 1850.)

1107. Instruktion für den Rigaschen Stadt-Buschwächter. 1 Bog. fol. deutsch und lettisch d. d. Riga Rathhaus den 10. Juli 1850. Am Schlusse steht: Riga. Druck von W. F. Häcker 1850.

1108. Beeliffums pee Latweešhu Awīšehm. Pee muhšu augstīzeeniņa un mihlota mahzitaja, Ober-Konfistorial-Rahita un Rittera von Richter beidšamu spreddīki un šķīrīšanū no šawas mihlas draudzes Dohbeles baznīzā, 13tā šwehtdeenā pehz waffaras šwehtku atšwehtes, tai 17tā Septembr. 1850tā gaddā. Unterzeichnet W. B. — 1 S. 8. 2 Verse. Mitau bei Steff.

1109. Rentēs-Kuntrakte . . . tai 12tā Dezember 1850tā gaddā. Starp Leelas Platones dšintu Kungu un teem laulateem draugeem . . . irr šči rentēs-Kuntrakte no šķīhs deenas šalīhgta: 13 S. 8. Mitau bei Steff. 1850.

1110. Kuntrakte. Tabšhu-Padderēs muiščas waldīšhana irr ar to . . . un winna laulatu seewu . . . šcho appakšhā laffamu nohmas-kuntrakti norunnajuse un šalīhuse. 12 S. 8. 26 §§. — Mitau bei Steff. 1850.

88ter Jahrg. der Mitauischen Laika-Grahmata, s. beim J. 1763. (Consp. S. 77 Nr. 86, 1. Fortf. S. 8, 2. Fortf. S. 4).

38ter Jahrg. des Häckerſchen Wiſd. Kalenders, s. beim J. 1813. (Consp. S. 183 Nr. 332, 1. Fortf. S. 18, 2. Fortf. S. 7).

29ter Jahrg. der Kurl. Latw. Awīšes, s. beim J. 1822. (Consp. S. 209 Nr. 411, 1. Fortf. S. 20, 2. Fortf. S. 9).

27ter Jahrg. der Wiſd. Latw. Awīšes, s. beim J. 1824. (Consp. S. 217 Nr. 429, 1. Fortf. S. 23, 2. Fortf. S. 10).

R. Abdruck der Duodezauflage des Jauns Teſtam., s. beim J. 1685. (Consp. S. 31 Nr. 29, 1. Fortf. S. 2, 2. Fortf. S. 2).

R. Abdruck der 3ten Aufl. der Dahw. Df. Gr., s. beim J. 1704. (Consp. S. 53 Nr. 51, 1. Fortf. S. 5, 2. Fortf. S. 3).

R. Abdruck von Rā jaun. Leeld. šw. šwehti, s. beim J. 1845. (2. Fortf. S. 32 Nr. 910).

4ter Abdruck der Dseefmu grahmata, s. beim J. 1846. (2. Fortf. S. 35 Nr. 928).
 4te Aufl. von G. J. Stender's Kristiga Mahziba, s. beim J. 1776. (Consp. S. 100 Nr. 114, 1. Fortf. S. 11, 2. Fortf. S. 5).

3fchais krahjums der Sinnas un stahsti par D. walf. leetahm, s. beim J. 1847. (2. Fortf. S. 39 Nr. 952).

Neue Auflage der Bibheles-perfschu-grahmatina, s. beim J. 1848. (2. Fortf. S. 49 Nr. 1012).

N. Aufl. eines Pachtcontract's f. Baron Wolff, s. beim J. 1848. (2. Fortf. S. 50 Nr. 1027).

1851.

1111. Rohkas grahmata par Widsemmes semneeku semmes-turrefchanas un dshwofchanas liffkumeem no 1849ta gadda, semneeku teefnescheem par weeglatu eemahzifchanu farakstita. Rihgâ, rakstods eespeesta pee W. J. Häcker 1851. XIII. und 90 S. gr. 8.

1112. Trihs stahsti. (Mitau bei Steff. uud S. 1851.) 24 S. kl. 8.

1113. Sawam mihtam draugam Wezz-Peebalgas draudses ffohlmeisteram Ansche Rathminder, winna dsimr'deenâ, tai 6tâ Merz 1851, par mihlestibas-sihmi A. Leitan. (Riga, bei Hartung gedr.) 1 S. fol.

1114. Instruction für Einrichtung und Verwaltung der Livländischen Landschulen evangelisch-Lutherischer Confession. (Riga, bei Häcker 1851.) 8 S. 4.

1115. Sarunnafchana weena Daktera ar weenu mohderu par gohwju-bakkeh, isdohmata un farakstita wahzu wallodâ no R. Bursy, Kursemmes daktera teefas preekschfehdetajs, un pahrtullota latweefschu wallodâ no O. Bursy, Dohbelu Prahwests, Mescha muifchas un Snikkeru mahzitajs. Jelg., drikk. pee J. W. Steff. un d. 1851. 16 S. 8.

1116. Kattoliskas Dseefmas. No daschahm wallodahm us latwifku pahrzeltas no Kasimira Sorotschinski, Allschwanges basnizas Mahzitaja. Rihgâ, 1851. gaddâ, drikkchts pee fr. gram. drikketaja. 15 S. 8.

1117. Latweefschu Kalenderis us to 1851 gaddu pehz Kristus dsimfchanas. Schim gaddam irr 365 deenas. Schis Kalenderis irr

farakstihis preekšč ihstenas tizzibas apleezinasčanas laudim, un malka eefeets diwidesmit kapeikas, fudraba. Winnâ atrohdahs dasčas. derringas pamahzifšanas. Drikkēht Sw. Pehterburgâ pee Wienhöbera 1851 gaddâ. 94 S. gr. 8. — 2ter Jahrg. Ebend. 1852. 80 S. — 3ter Jahrg. Ebend. 1853. 76 S. — 4ter Jahrg. 1854 — malka eefeets astomas kapeikas fudraba. Ebend. 45 S. — 5ter Jahrg. 1855 ohne den Zusatz: „Schis Kalenderis — pamahzifšanas.“ Rihgâ, drikkēhts pee W. J. Häcker 1854. 67 S. gr. 8. Die Anhänge enthalten: 1851. S. 45. Daschi wehrâ leekami notiffumi; S. 48. No semmes lohdes; S. 56. No walstehm; S. 87. No stellejamu grahmatu un reisneeku pastehm; S. 89. Pamahzifšana, kâ dauds krehjuma un labbu fweestu warr dabbuht zc.; S. 91—94. Prahtiga labbibas bruhfesčhana lehtôs laifôs. — 1852. S. 45. Daschi wehrâ leekami uotiffumi; S. 48. No walstim; S. 57. No stellejamu grahmatu un reisneeku pastehm; S. 60. Dasčas garrigas pamahzifšanas; S. 65. Dasčas parahdifšanas kâ deenifsku dšihwe jausturr; S. 79—80. No peewillfšanas spēhka. — 1853. S. 42. Daschi wehrâ leekami notiffumi; S. 45. No walstim; S. 53. No stellejamu grahmatu un reisneeku pastehm; S. 56. Dasčas garrigas pamahzifšanas; S. 60—76. Dasčas usšihmesčšanas mahjas dšihwei par labbu. — 1854. S. 25. Daschi wehrâ leekami notiffumi; S. 27. No walstim; S. 28. No Kreewu Keisera walsts; S. 29. Usškaitifšana nezif pilsehtu; S. 33. No stellejamu grahmatu un reisneeku pasteem; S. 35. I. Dasčas garrigas pamahzifšanas; S. 37—45. II. Dasčas usšihmesčšanas mahjas dšihwei par labbu. — 1855. S. 28. No pirmas eefahfšanas Kreewu semmē tahs ihstenas kristigas tizzibas; S. 29. Swehtas waldidamas Sinnodes dibbinasčhana; S. 34. Sinnas par teem Latweefšhem un Jggauneem, pirms Bahzeefši winnu semmē nahze; S. 55. Sinnas par to Kreewu=semmes eedšihwotaju=pulku tai 1851. gaddâ; S. 57. Jhfa šanemifšana no Kreewu Keisera walsts likumeem, no 1842. gadda; S. 61. Za atškiršanas falihdšnajama tahpele to — šwarru; S. 64—67. Sinnas par tirgeem.

1118. Kad jaunai Mahrtina basnizai Pahrdaugawâ grutes amini lifte un eefwehtija, ohtrdeenâ preekšč debbes=brauffšanas 15tâ Maj deenâ 1851, tad pehz Latweefšu Deewa wahrdeem dšeedaja no

Widsemmes jaunās ds. gr. Nr. 253. Pehz fwehtifchanas dseefmas Nr. 255. (Riga bei Häcker.) 1 S. 8.

1119. Sawai frds mihtai laulibas draudsenei Katharina, winnas dsimt-deenā 21mā Maj 1851. U. Leitan. (Riga bei Häcker.) 4 S. fl. 4.

1120. Par apfweizinafchanu fawam mihtam muifchas Waldineefkam Carl Peter Sahn, Winna 79tā dsimt-deenā, 7tā Juni 1851 fawā un fawu peederrigu wahrda scho dseefminu pasneeds M. Kilp. (Riga bei Hartung.) 4 S. 4. Verfaßt von U. Leitan.

1121. Dseefmas, ko dseedajam behrēs, kad fawu mihtu Landraht-Leefungu Otto Georg von Vegefack kappā noglabbajam. Rihgā, 22trā deenā Juhni mehn. 1851 (gedr. bei Häcker). 1 S. Wandformat. Verfaßt von C. U. Berkholz.

1122. Jahna fohlas-mahzitajam Johann Kathminder winna wahrda-deenā, 24. Juhni 1851. Jahna-fahles atneffe M. E. Zirrith un J. M. Christ. Rihgā drikkēhts pee L. Hartung 1851. 3 unpag. S. 8.

1123. Dahwana draugam Ans Leitan dsimfchanas-deenā tai 16tā April 1851 pasneegta tautas wahrda no S. Mahlberg. (Riga bei Hartung.) 1 S. fol.

1124. Rapeiku gramatinas (Schillings-Bücher) no Amburges. Nr. 1. Gepreezinahs semneeks. Arkam un sehjam. Dahrga laika behdas. Diwi dseefmas, behrneem usdseedagt. Kahdi wezz-tehwi wahrdi. Zekka-rahditajs. Jelgawā, 1851. Isdohtas no Fr. Gustaw Lufkas. 30 S. — Nr. 2. Rabbaga Gaspascha Dahrtele. Mahrtina Luttera gramata, fawam mihtam Nusinam rakstita. Ebd. 1851. 29 S. — Nr. 3. 4. Diwidefwit diwas jaukas garrigas dseefmas no Luttera, Ermanna, Paul Gerrarda zc. pahrtulskotas no — p̄b. Ebd. 1852. 62 S. — Nr. 5. 6. Wezs ustizzams draugs un mahzitajs, Latweefcheem par mohdinafchanu; par peeminu pahrtulskohs no — p̄b. Ebd. 1852. 68 S. 16. Der Verf. oder Uebersetzer ist K. Zugenberger.

1125. Preekskraksti (Jelg., pee J. W. St. un d. 1851). 12 Blätter 4, deren erste Seite die lithographirten Vorschriften enthält.

1126. Divreis peezdesmit un divi bihbeles stahsti preekšč fłohlahm un mahjahm. Ar bildehm puschfotti. Latweeschu wallodâ pahrezelti no **A. Leitan**. Jelgawâ 1815, (eigentlich 1850). Sçi grahm. dabbugama pee ta grahmatu-pahrdeweja Fr. G. Lucas. 262 S. kl. 8. — Dhtra drikkē. Tē flahst Luttera masais katkiffis un bihbeles wahrdi. Jelg., 1856 (eig. 1855). Sçi grahmata dabbugama pee ta grahmatu-pahrdeweja Fr. G. Lucas (gedr. b. J. J. St. und S. 1855). 4 unpag. und 244 pag. S. kl. 8. Erschien schon 1855, nicht erst 1856, wie auf dem Titel gedruckt steht; und die Bihbeles wahrdi auch besonders gedruckt 18 S. 8. Der Masais katkiffis ist von Elverfeld zu Zelmeneken und die Bihbeles wahrdi von **M. Conradi**.

1127. Sawam mihlam draugam Jaun-Peebalgas draudses fłohmeisteram Peter Ulpe, winna dsimt-deenâ tai 21mâ Juli 1851 par apfweizinaščanu **A. Leitan**. (Riga bei Müller.) 1 S. Patentfol.

1128. Sinna pahr jaunu grahmatu. 1 S. 4. (Riga, gedr. bei Hartung.) Anzeige der folg. Schrift, verfaßt von **A. Leitan**. Auch: d. d. Rihgâ, 25tâ August 1851. 1 S. 8.

1129. Laika-kaweklis pa seemas wakkareem. Rihgâ, 1851. Dabbugams pee drikketaja L. Hartung leelâ pilscelâ un pee grahmatu-kohpmanna Deubner. 124 S. 8, verfaßt von **A. Leitan**.

1130. Pukkū-turwihsts. Jauks stahsts, ko, ihpaschi jaunekkeem par derrigu mahzibu un labbu preekščstihni Latweeschu wallodâ pahrezehle **A. Leitan**. Jelg., 1851. Sçi grahmata dabbugama pee ta grahmatu pahrdeweja Fr. Lucas. Auch: Das Blumenkörbchen. Vom Verfasser der Ostereier Christoph von Schmid. In das Lettische übersetzt von **A. Leitan**. Mitau, 1851. Verlag von Friedrich Gustav Lucas (gedr. bei Steff. und S.) 5 unpag. und 134 pag. S. 12.

1131. Tee trihs pehdigi spreddiki, ko no fawas mihlas tehwu draudses Kursemnē schkirdamees winnas basnizās fazzija **W. Zillner**, taggad wezzakais mahzitajs pee Rihgas Jahna basnizās. Jelg., 1851. Drikk. pee J. W. St. un d. 48 S. 8.

1132. Latwiška Pawahru-grahmata. Jelg. Pee J. W. St. un d. 1851. 336 pag. und 16 unpag. S. 8.

1133. Brunnenecks Kahrlis Rahde. (Pasaffa.) (Mitau, bei Steff. und S. 1851.) 24 S. kl. 8. Verfaßt oder übersetzt von A. Leitan, stand zuvor in den Latv. Anvises 1851. Nr. 5. 7. 8. 9. 11. 12.

1134. Pee Johann Bihrin behrehm. Rihgâ, 16tâ September mehnescha deenâ 1851 (gedr. bei Häcker). 1 S. 8.

1135. Tam jaunam pahram Mahrtn Jannsohn un Karoline Salzman par apfweizinaschanu kahju-deenâ 14. Oktober 1851. (Riga bei Müller.) 1 S. 4. Verf. A. Leitan.

1136. Dshwa maisc. Rihgâ, 1851. Drikk. un dabbut. Millera grahmatu drikkês. 302 S. 8. — Dhtra drikkc. Ebend. 1854. 290 S. 8. Dieses kleine Buch, verfaßt und herausgegeben von L. C. L. Geerwagen, enthält folg. auf dem Titel verzeichnete Stücke: I. Dseefmu grahmatina; II. Dseefmu peeliffums; III. Bihbeles perschu grahmatina; IV. Pahstaru grahmatina; V. Gewangeliumu un Lekcionu grahmatina, und in der 2ten Ausg. noch Peeliffums (S. 271—290, umfassend 1. Kahdas grahmatas bihbélé; 2. Par fwehtdeenahm un fwehtkeem; 3. Kâ Mahrtnsch Lutters apustuku tizzibas spihdumu atjaunojis).

1137. Einladung zur Subscription auf den Padohma dewejs. 4 S. 4. (Riga bei Hartung.)

1138. Redf schc warri atrast, zikreis mehš schinnî 1852trâ gaddâ fluddinasim Gertrudes-basnižâ deewa wahrduš Latvweeschu wallodâ. 1 S. 8. (Riga bei Hartung.)

1139. Sinnas wisseem Widsemmes semneekcem par labbu, kâ ar Rentulahdes palihgu fewim gruntes warr pirkt. Rihgâ, drikketas un dabbutamas pee W. F. Häcker (1851) 24 S. kl. 8.

1140. Patent der livl. Gouv. Reg. d. d. 2. Oct. 1851. 1 S. Patentsol., nebenstehend lettisch, russisch, ehstnisch, Fahrordnung auf den Landstraßen.

1141. Sluddinaschana — des Wohlershoffschen Gemeindegerichts über eine Auction, d. d. 27. Juli 1851. 1 S. 4.

1142. Pamahzischana muischas-waldischanahm un walsts-waldischanahm un wisseem semneekcem, kâ us semmehm buhs uggumi fargabt, lai nedarra grehku, un kâ buhs darriht pee pascha ugguns-grehka. Dhne bes. Titel 1½ Bog. fol. Am Schlusse steht: Druck von W. F. Häcker in Riga 1851. In's Lettische übers. von Berent.

1143. Kuntrakte stary to Lindes un Birsgalles muischu grunts-
fungu no weenas puffes un to semneeku . . . no ohtras puffes zc. zc.
1 Bog. fol. (Mitau 1851 bei Steff., XII. Punkte.)

1144. Vorladung. ПОВЕЛКА. Das Lettische ohne Ueberschrift.
Rihgâ, 25. Oktober 1851. Unterschrieben: Bur Meisteris C. G.
Westberg. Siktchrs A. Bulmerincq. 1 S. Querfolio. Das Lettische
von A. Leitan.

1145. Kuntrakte, šalihgta no . . . muischas dšmtsfunga, leel-
funga G. Lamsdorff, ta laika gruntsfunga zc. 13 S. 8. (15 Punkte.)

1146. Nohmas- jeb rentes- kuntrakte, kas stary to zeenigu Porm-
fabtas muischu dšmtu- fungu Baron J. von der Kopp, kâ nohmas-
deweju zc. 1851. 8 S. 4. (34 §§.) — Auch deutsch als: Arrende-
Contract geschlossen zc. 1 Bog. fol.

89ter Jahrg. der Mitauischen Laika- Grammata, s. beim J. 1763. (Consp. S.
77 Nr. 86, 1. Fortf. S. 8, 2. Fortf. S. 4).

39ter Jahrg. des Häckerschen Widf. Kalenders, s. beim J. 1813. (Consp. S.
183 Nr. 332, 1. Fortf. S. 18, 2. Fortf. S. 7).

30ter Jahrg. der Kurl. Latw. Awwises, s. beim J. 1822. (Consp. S. 209 Nr.
411, 1. Fortf. S. 20, 2. Fortf. S. 9).

28ter Jahrg. der Widf. Latw. Awwises, s. beim J. 1824. (Consp. S. 217 Nr.
420, 1. Fortf. S. 23, 2. Fortf. S. 10).

5ter Abdruck der Liturgias und Simts garr. Ds., s. beim J. 1797, (Consp. S.
136 Nr. 202, 1. Fortf. S. 13, 2. Fortf. S. 6).

3te Aufl. von (C. J. Punschel's) La sw. Deewa mahziba, s. beim J. 1833.
(1. Fortf. S. 63 Nr. 602, 2. Fortf. S. 15).

1852.

1147. Par apšweizinaschanu teem jauneem laulateem draugeem
Heinrich Gottlieb Leitan un Dorothea Mengelsohn winnu kabsu-deenâ
20tâ Janwar 1852, no mihlodama brahla Ans Leitan. Gewes. 4, 3.
Rihga 1852, drikklehts pee L. Hartung. 4 unpag. S. 8.

1148. Ordnung für die Kirchspiels- Schulconvente (Riga b. Häcker)
1 S. fol.

1149. Par apfweizinaſchanu tam jaunam pahram Kriſtian Kuhmann un Dorothea Wilde winnu kaſhu=deenâ Itâ Merz 1852 no diweem draugeem. (Matth. 5, 3—12.) Rihgâ, 1852. Drikkelts pee Hartung. 4 unpag. S. 8. Verfaßt von A. Leitan.

1150. Skaiſta puſke, ko tauteeſchu wahrda gohdajamam drikkera-
lungam Ernst Plates us winna wahrda=deenu tai 13tâ Merz-mehn.
1852trâ gaddâ ſchſinkoja M. Zirriſch. (Riga b. Hartung.) 4 unpag. S. 8.

1151. Jahna Arndta Paradihſes dahrsinſch jeb Luhgſchanas-grah-
mata. Pahrtulkota no G. F. Zeffelberg, nelaiſa Sezzes mahzitaja.
Zelgawâ, drikk. pee J. W. Steff. un d. 1852. XV. und 252 S. 8.

1152. Der lettischen Grammatik zweiter Theil, Syntax. Ent-
worfen von Otto Benj. Gottfr. Rosenberger. Mitau, gedr. bei
J. F. Steff. und S. 1852. 8 unpag. und 124 pag. S. 8, macht auch
des Magazins, herausg. von der Lett. Liter. Geſellſch. 10ten Bdes
1stes Stück. — Den erſten Theil, die Formenlehre enthaltend, ſ. beim
J. 1848. (2. Fortſ. S. 48 Nr. 1007).

1153. Preeſch laulaſchanas. Pehz laulaſchanas. (Riga bei
Häcker.) 1 S. 8.

1154. Tam jaunam pahram Andreas Sailer un Kriſtine Klexer
par apfweizinaſchanu paſneeds miſtodami draugi. Rihgâ, 27tâ April
1852. Rihgâ, drikk. pee W. F. Häcker 1852. 4 unpag. S. 8. Verfaßt
von A. Leitan.

1155. Plahtereefchu un Laſteneefchu ſemneeku walſtim par pee-
minneſchanu to ſwehtku, kaſ 1852trâ gaddâ tiſke ſwehtiti par to, ka
ſchahs muifchas ſchinni gaddâ pilnus ſimts gaddus tiſ weenas paſchas
dſimts-leelkungu zilts rohkâs bijuſchas. Sarafſtihts no ſcho muifchu
dſimts-leelkunga Eduard von Tiefenhausen 1852trâ gadda. Rihgâ
1852. Drikk. pee kr. graham. drikk. 8 S. 8.

1156. Sawai ſirdsmihlai Katharinei winnas dſimt'deenâ, 21mâ
Mai 1852. A. Leitan. Riga bei Häcker. 1 S. Bandformat.

1157. Mannai miſh lai Gattarta un Jaun-Druſtu walſti par pee-
minneſchanu un miſheſtibas dahwanu nō winnas wezza maiſes-
tehwa August von Sagemeister. Rihgâ, rakſtōs eefpeefts ar W. F. Häcker
drikkehm. 1852. 20 S. 8.

1158. Draugam Ernst Plates wahrda deenâ 13tâ Merz 1852. A. Leitan. (Riga bei Müller.) 1 S. fol.

1159. Gohda-Sihme, ko zeenigam wezzakam mahzitajam R. J. B. Hillner us wahrda-deenu 28. Maj m. d. 1852 pasemmigi dahwi-naja J. G. un M. J. (Riga bei Hartung.) 1 S. Bandformat.

1160. Jauna Refruhta Lihgawina. Stahsts, ko is Bahzu wallo-das israkstija M. Zirriht. Rihgâ, 1852. Rakstods eespeests pee Hartung. 72 S. 8. Uebersehung von H. Conscience's Erzählung: Der Refrut. —

1161. Pasaule un dauds no ta, kas pasaulê atrohnams. Par mahzibu un derrigu laikakawekli, preefsch semneeseem. 1. grammatika. Nr 13 bildehm. Lehrpatâ 1852. Drikketa un dabujama pee H. Laak-manna. 36 S. — 2. grammatika. Nr 15 bildehm. Ebendas. 1853. S. 37—76 in 4. — 3. grammatika. Nr 11 bildehm. Ebendas. 1854. S. 77—116, — 4. grammatika. Nr 16 bildehm. Ebendas. 1855. S. 117—152 in 4.

1162. Sirsnigi mihtotam draugam Jahn Weide wahrda-deenâ 24. Juni 1852 no A. Leitan. 1 S. fol. — Dasselbe mit dem Namen: Johann Jakob Stief.

1163. Sinna par jauuahm grammatahur. (Riga bei Hartung, 1852.) 1 S. 4., zur Empfehlung der Jauna Refruhta Lihgawina und des Laika kaweklis pa seemas wakkareem. Verfaßt von A. Leitan.

1164. Kad Rihgas pilsofhtas Jahn-Basnizas-Stohlu eeswehtija. Taf 1. August 1852. 2 S. 8. (Riga bei Hartung). Zwei Lieder, von denen das erste M. J (irriht), das andere A. L (eitan) unterzeichnet ist.

1165. Sirsnigi mihtotam draugam Johann Adamowitsch wahrda-deenâ 24. Juni 1852 no G. Schnelle un A. Leitan. (Riga b. Häcker.) 1 S. fol.

1166. Mocibas Uz zadnas Nedelas wissa Goda jaunin jaun parakstiejas nu Lejksnas Bazniekunga *Tomasza Kossowska* Godâ 1850. Lejksnâ. Uz guda Diwam Zeligam, un tam kas kasiejs uz ispestiszonas jo Dweseles. Gromata pirma. Rygâ Drukarniâ Hartunga Godâ 1852. 418 pag. und 5 unpag. S. — Gromata utra. Ebend. 1852. 354 pag. und 10 unpag. S. 8.

1167. Siinas par Kursemmes Bišbeles-beedribu no ta gadda 1851. (Mitau bei Steff. 1852.) 2 S. 4.

1168. Mufsu mišlam drišku-namma ūngam Ludwig Hartung par apšweizinaschanu us wahrda-deenu 25tā August 1852. Rihgā 1852. Rakstōs eespeests pee Hartung. 3 S. 4. Verf. von A. Leitan.

1169. Gohda-wihri, un: Ta bija ūrdiga un branga ūewa. Diwi ūahsti no A. Leitan. Ūelgawā, drišk. pee J. W. Steff. un d. 1852. 24 S. 8.

1170. Padohma dewejs ūemmes kohpejeem, jeb ūelta graudi ūrds-mihkeem arrajeem ūakrahti par prahta zillafchanu un laizigas labflafchanas wairoschanu. Ūarakstihis no C. O. Leppewitsch, Kursemmes ūemmes kohpūchanas beedribas pateūiga lohzeūta. Leepajā, 1852. Ūhi grahmata irr dabujama pee grahmata pahrdeweja H. Dohnberg. VIII. und 303 S. gr. 8.

1171. Ūndriķis un Ūdde, jeb netizziga mišlestiba. Apgahdahts no A. Gellner. Ūelgawā, 1852. Drišk. pee J. H. Hoffmann un A. Johansohn. 25 S. 8.

1172. Kahrliis un Annika. Ūelg., 1852. Drišk. pee J. H. Hoffmann un A. Johansohn. 15 S. 8.

1173. Gaudu ūinges. (Mitau, bei Hoffm. und Joh. 1852.) 8 unpag. S. 8.

1174. Bekanntmachung der lett. litt. Gesellschaft vom Oct. 1852. 1 S. 4., betreffend den Ehrenpreis von 400 Rbl. S. für ein lett. Lexicon.

1175. Circular des d. j. Secretārs der lett. litt. Ges. an ūämmtl. lett. Prediger Livlands mit der Aufford. zur Mitgliedschaft. 1852. 1 S. 8.

1176. Kā zeenigu baūnizas preeūūneeku W. L. Boekslaff, wiina dūimt'deenā tai 26. September 1852. Ūahna-baūnizas ūkohlas-behrni wiūūas draudūes wahrdā apšweizinaja. Rihgā, 1852. Rakstōs eespeests pee Hartung. 3 S. 4. Verf. W. Zirriht.

1177. Draugam Michael Zirriht wahrda-deenā, 29tā September 1852. (Riga bei Hartung.) 1 S. 4. Verf. A. Leitan.

1178. Ūhūa Kristigas tizzibas iūstahūiūchana jeb Ūrechtu luhgūchanu grahmata, pehž Rohmas-Rattoku baūnizas bruhkes ūarakūita

no mahzitaja Telesworus Orschegorschewsky, Moskawas swehta Pehtera un Pahwila Kattoku basnizas Prahwesta. Latweeschu wallodâ pahrzelta no A. Kalaminowicz. Riga, 1852. Rakstôs eespeesta pee Hartung. 88 pag. und 1 unpag. S. gr. 16.

1179. Aufforderung, die in Mitau erscheinende lettische Zeitung betreffend. (Mitau, bei Hoffm. und Johannsohn 1852.) 1 S. fol., unterz. K. Schulz.

1180. Vortrag, am 10. September 1852 in der Jahresversammlung der lettisch literarischen Gesellschaft zu Riga gehalten vom Kurländischen Director (Mitau, bei Hoffm. und Joh.) 2 S. fol., unterz. K. Schulz.

1181. Tam jaunam pahram Jakob Jakobsohn un Margaretha Schnelle, wianu kashu-deenâ 19tâ Otktober 1852, par apfweizinaschanu no mihtodama brahta Georg Schnelle. Rihgâ, 1852. Drikk. pee Hartung. 4 unpag. S. 8. Verf. A. Leitan.

1182. Ta Deewa kalpa Mahrtina Luttera Masais Kattismis, ar sawahm jautaschanahm un atbildeschanahm istulkohts behrneem par labbaku sapraschann. Scho grahmatinu farakstijis: Suntaschu draudses mahzitais Jahnis Teodors Berent, lai pee tahs paschas mihta Suntaschu draudse peeminn sawu wezzu gannu, kas to 42 gaddus gannijis. Rihgâ, drikk. un dabb. pee W. F. Häcker 1852. V. u. 66 S. 8.

1183. Gefänge bei der Einweihung der Martins-Kirche am 26. October 1852. (Riga bei Häcker.) 4 unpag. S. 8., enthalten nur ein lett. Lied von zwei Versen „Râ skaiſts irr jaunais Deewa namš.“

1184. Pee laulafchanas ta jauna pahra Heinrich Wilhelm Ohſoling un Gertrud Maria Sehl, 26tâ Otktober 1852. (Riga b. Hartung.) 1 S. 8. Verf. A. Leitan.

1185. Tam jaunam pahram Heinrich Wilhelm Ohſoling un Gertrud Maria Sehl wianu kashu-deenâ 26tâ Otktober 1852, par apfweizinaschanu no mihtodamahm mahsahm. Rihgâ, 1852. Drikk. pee Hartung. 4 unpag. S. 8. Verf. A. Leitan.

1186. Sanne jeb Mahnu-tizzibas augli un gals. Stahsts no Bahzu wallodas pahrtulkohts un Latweeschem par labbu pahrtaiſhts

uo **Christoph Johann Fuchs**, Salwes draudses mahzitaja. Jelgawâ, dr. pee **J. W. Steff.** un d. 1852. 143 S. 8.

1187. **Mihlestibas peemiina.** Jelgawâ, 1852. Drikkēhts pee **J. S. Hoffmann** un **A. Johannsohn.** 8 S. 8. Ansprache von **M. Conradi** über ein verloren gegangenes und im Wasser verunglücktes Kind.

1188. **Swehta Bihbele istulkota, jeb Swehti Deewa Rastī** no jauna pehz Ebreēru un Greekeru wallodas gruntswahrdēem pahrtulkōti un weentēstigeem un apdohmigeem laffitajeem pehz skaidrakas sapraschanas isteikti. Rihgâ, rakstōs eespeests pee **W. F. Häcker.** 1852. VIII. und 119 S. 8., hat auch den Umschlagtitel: **Pirma Moksus grahmata** no jauna pehz 2c., und ist mehr nicht, als dies erste Heft erschienen. Verf. **C. C. Ulmann.**

1189. Ko teem buhs apdohmaht, kas kahdu ammatu draudse usnemem? **Syreddikis tanni deenâ turrehts**, kad draudses teefas wihrus apwehrinaja un zitteem teefas wihreem par apzerreschanu rakstōs eespeests. (Mitau bei **Steff.** und **S.** 1852.) 8 S. gr. 8.

1190. **Klauffchanas isdarrifchana** ta **Stabbes muifchas pagasta.** (Riga, b. **Müller** 1852.) 4 S. fol.

1191. **Passende Weihnachtsgeschenke für lettische Dienstboten.** (Riga bei **Häcker** 1852.) 1 S. fol.

1192. **Gohda-rhime Pehterburgas Latweeschu basnizas Preefchneeka Kungam Kollegien-Sekretēram Pehter Jahn**, winna dsimt'deenâ 4. Dezember 1852 pehz nodsihwoteem 65 muhscha gaddeem no mihlodama drauga **A. Leitan.** Rihgâ, 1852. Drikkēhts ar **L. Hartung** drikkēhm. 3 S. 4.

1193. **Tehypatas augstu Skohlu winnas gohdu deenâ**, 12. Dezember mehnescha deenâ 1852trâ gaddâ, **Latweeschu draugu beedriba fweizina.** (Mitau bei **Steff.** und **S.**) 9 S. 4.

1194. **Ankündigung der Latweeschu Awises für Kurland.** (Mitau bei **Hoffm.** und **Joh.** 1852.) 1 S. fol. — für Livland (Ebend.) 1 S. fol.

1195. **Dseefma, ar ko Pehterburgas Latweeschu basnizas Preefchneeka kunga Kollegien-Sekretēhri Pehter Jahn** winna dsimtes-deenâ, 4tâ Dezember 1852 apfweizinaja mihlodami draugi. (Riga, bei **Hartung.**) 1 S. fol. Verf. **A. Leitan.**

1196. K. v. Klot, Circulair d. d. Riga, im October 1852. 1 S. 4., betreffend die kurl. lett. Zeitung.

1197. K. Wilpert, Circulair d. d. Mitau, den 13. Oct. 1852. 1 S. 4., betreffend dieselbe Zeitung.

1198. Publication. Публикация. Sluddinašhana. d. d. Riga Rathhaus den 26. Septmbr. 1852. Die Rekrutenloosung bei der Stadtgemeinde in Riga betreffend. 1 S. Quersolio. Gedr. bei Häcker.

1199. Meldiju grahmata preekšč ewangeliskahm latwiškahm Luterā = draudšehm. (Peederriga pee ohtras drikkes meldiju grahmatas šchetrās halsis.) Šhihs meldinu grahmatas warr dabbuht pirkt pee ta grahmatu drikketaja kunga Laakmann Lehrpatas pilšehtā. Drikkēhts pee Gerhardt un Schreiber Wahzsemnē Erfurtes pilšehtā. (o. J.) 87 S. gr. quer 12.

1200. Kuntrakte zeeti norunnata no zeeniga Barona kunga von Klüchgnier, Wolgundes dšimts-kunga. — — — 4 S. fol., deutsch und lettisch, 23 §§. Mitau bei Steff. 1852.

1201. Kuntrakte, šalihgta no Leelas Wirzawas Baron kunga G. von Hahn. — — — 9 S. 8. 20 §§. Mitau bei Steffenhagen 1852.

1202. Bekanntmachung der Allerhöchst bestätigten lettisch literärischen Gesellschaft. Riga, Druck der Müllerschen Officin. 1 S. 4.

90ster Jahrg. der Mitauischen Laika Grahmata, s. beim J. 1763. (Consp. S. 77. Nr. 86, 1. Forts. S. 8, 2. Forts. S. 4).

40ster Jahrg. des Häckerschen Widsemes Kalenders, s. beim J. 1813. (Consp. S. 183. Nr. 332, 1. Forts. S. 18, 2. Forts. S. 7).

31ster Jahrg. der Kurl. Latweeschu Awises, s. beim J. 1822. (Consp. S. 209. Nr. 411. 1. Forts. S. 20, 2. Forts. S. 9).

29ster Jahrg. der Widf. Latweeschu Awises, s. beim J. 1824. Consp. S. 217. Nr. 429, 1. Forts. S. 23, 2. Forts. S. 10).

2ter Jahrg. des Latw. Kalenderis, s. beim J. 1851. (2. Forts. S. 63 Nr. 1117).

3te (eigentlich wohl die 4te) Aufl. der Rahdas islašf. garr. jaulas dš., s. beim J. 1739. (Consp. S. 66 Nr. 66, 2. Forts. S. 3).

3te Aufl. von M. Thiel's Dr. Mahrt. Lutters, s. beim J. 1830. (Consp. S. 237 Nr. 468, 1. Forts. S. 29, 2. Forts. S. 11).

2te Aufl. von (S. Trey's?) Mahrt. Luterā Masajs lattišmis, s. b. J. 1838. (1. Forts. S. 82 Nr. 687, 2. Forts. S. 16).

2te Aufl. vom Zeksch us muhsch. dshwofsch., f. beim J. 1838. (1. Fortf. S. 86 Nr. 704, 2. Fortf. S. 17).

2ter Abdruck von Awju ganz Jahsepš, f. beim J. 1840. (1. Fortf. S. 94 Nr. 742, 2. Fortf. S. 17).

N. Aufl. von (C. Stender's) Chrgia-perreklis, f. beim J. 1842. (1. Fortf. S. 102 Nr. 780, 2. Fortf. S. 18).

N. Aufl. der Inhras-sträume, f. beim J. 1847. (2. Fortf. S. 43 Nr. 969).

N. Aufl. der Grehzineeka atgreeschana, f. beim J. 1843. (1. Fortf. S. 105 Nr. 794, 2. Fortf. S. 18, wo 1842 ein Druckfehler für 1852).

N. Aufl. von (N. Leitan's) Darbu rullis, f. beim J. 1842. (1. Fortf. S. 101 Nr. 775, 2. Fortf. S. 17).

N. Aufl. von Simf. Nicleschko's Rohschu krohnis, f. beim J. 1843. (1. Fortf. S. 104 Nr. 792, 2. Fortf. S. 18).

Besonderer (kleinerer) Abdruck der Dseefmu grahmata, f. beim J. 1846. (2. Fortf. S. 35 Nr. 928).

Atais krahjums der Siannas, un stahsti par D. walf. Icetahm, f. beim J. 1847. (2. Fortf. S. 39 Nr. 952).

3te Aufl. der Liedersammlung: Teiz to Kungu, und 2te Beil. zu derselben, f. beim J. 1848. (2. Fortf. S. 47 Nr. 1004).

Nr. 3. 4. und Nr. 5. 6. der Kapeiku grahmatinas (von R. Zugenberger), f. beim J. 1851. (2. Fortf. S. 65 Nr. 1124).

1stes Stück des 10ten Bdes des Magazins, herausg. von der lett. litt. Gesellsch., beim J. 1828. (Consp. S. 229 Nr. 460, 1. Fortf. S. 24, 2. Fortf. S. 10).

1853.

1203. Ueber die Sprache der alten Preußen in ihren verwandtschaftlichen Beziehungen von Franz Bopp. Gelesen in der Akademie der Wissenschaften am 24. Mai 1849, am 25. Juli 1850 und am 24. Febr. 1853. Berlin 1853. 55 S. 4.

1204. Briefe über die Erfolge einer wissenschaftlichen Reise nach Litauen von (Aug.) Schleicher. (Besonderer Abdruck aus dem Octoberhefte 1852 der Sitzungsberichte philosophisch-historischer Classe der österreichischen Akademie der Wissenschaften.) Wien 1853. - 36 S. gr. 8. Mit dem Vorhergehenden angezeigt von F. A. Pott in den Blätt. f. litt. Unterhalt. 1856. Nr. 8. S. 140—144.

1205. Draugu wainaks, ko kappā gulditam draugam J. Spahgam par peeminu tautas brahki pinnuschi. Jelgawā, drikkēhts pee J. S. Hoffmann un A. Johannsohn. 1853. 72 S. kl. 8. Die Beiträge zu

dieser Sammlung sind von **A. Spahg** S. 3. 13—14. 23—29. 55—63, **E. J. Schönberg** S. 4—11. 29—37, **K. Schönberg** S. 11—12. 49—55, —рѣ (**K. Zugenberger**) S. 12—13, **C. W. D. . . . i** (.) S. 15—17, **M. Vieting** S. 17—23, **C. Woldemar** S. 37—41, **C. O. L--ch** (**Leppewitsch**) S. 41—44, **J. S. s** (.) S. 44—48, **E. Dünsberg** S. 63—72.

1206. Preefch laulafchanas. Pehz laulafchanas. (Riga bei Hartung 1853.) 1 S. 8.

1207. Tam jaunam pahram Christoph Seimann un Karoline Grünberg par apfweizinafchanu winnu kafsudeenâ 7tâ Merz 1853 no mihlodameem draugeem. Rihgâ, 1853. Drikk. pee Hartung. 4 unpag. S. 8. Verfaßt von **A. Leitan**.

1208. Pamahzifchana, kâ ja-fataifahs us Jesus fwehtu waffarinu. Wahzu wallodâ farafstita no mahzitaja S. D. Kapff, Latweefchu wallodâ pahrtulkota no **A. Leitan**. Rihgâ 1853. Raftôs eefpeesta un dabujama pee Hartung. VIII, 347 pag. und 5 unpag. S. kl. 8.

1209. Draugam Ernst Plates winna wahrda-deenâ 13tâ Merz 1853. Latweefchi. (Riga bei Hartung.) 1 S. fol. Verf. von **A. Leitan**.

1210. No flimneeku kohpſchanas. Jelgawâ, 1853. Drukkehts pee **J. H. Hoffmann** un **A. Johannsohn**. 11 S. 8., unterzeichnet: **L.**

1211. Sahjeja zekſch us laimi, jeb kâ tukſch kalpinſch par turriqu wihru warr palikt? Stahstihſts no Kahrka Deempaliga. (Der Weg zum Glück eines Dienstboten. Auszug aus: „Uli, der Knecht“ von Jeremias Gotthelf.) Jelgawâ, 1853. Isdohts no **Fr. Gustaw Lukas**. (Gedr. bei **Steff. und S.**) 32 S. 16., bearbeitet von **K. Zugenberger**.

1212. Par Luttera-basnizas fwehtkeem (Mitau b. Hoffm. und Joh. 1853). 2 unpag. S. 8.

1213. Zettortas ſinnas pahr to, kâ Kursemmes Bihbeles-beedribas darbs isdewees tai 1852trâ gaddâ (Mitau, bei **Steff.** 1853). 8 S. gr. 8. Vergl. Nr. 1167.

1214. Kristigas basnizas ſtahtu-grahmata ſkohlahm un mahjahm par fwehtu mahzibu apgahdata, ar bildehm puſchkota un ar Kalweefchu grahmatu-beedribas ſinnu no Wahzu wallodas pahrtulkota. Jelgawâ,

1852. Isdohts no Fr. Gustav Lukas. (Gedr. bei J. F. St. und S.)
224 S. 8. Der lettische Uebersetzer ist R. Schulz.

1215. Jauna bohsterešanas un lašiššanas grahmata šarakstīta
no Kārļa Pridriķa Stoll, Maddaleenes un Mengelmuišas mah-
zītāja. Rihgā, 1853. Drikk. pee fr. grahm. drikk. 68 S. 8. und
2 S. in 4^o, lithographirte Vorschriften enthaltend.

1216. Grammatika, kas mahzītājm behrnu šānehmejahm rahda,
šo winnās lai mahja šāwas mahzēkles Widsēmē. Islaišta ar Pēter-
burgas wiššaugstakas dakteru-teešas šinnu un drikkēta 1853šā gaddā.
Wiššu tehrejumu par šo grahmatiku aišmaksājusi Widsēmēš Ritter-
šāste. Rihgā, pirkama pee Edmund. Getschel (gedr. bei W. F. Häcker
1853). XII., 2 unpag. und 78 S. gr. 8. Aus dem Deutschen überseht
von J. T. Berent.

1217. Rā behrneem bušs pastahwigu weetu gahdaht. Sawai
draudsei par labbu šarakstīja M. Conradi, Jelgawas Latweešču
rihta mahzītājs. Jelgawā, 1853. Drikk. pee J. G. Hoffmann un
A. Johansohn. 14 S. 8.

1218. Sawai širdsmihkai Seewinai Katharina winnās dšimt-
deenā 21. Maj 1853. A. Leitan. (Rīga b. Häcker.) 1 S. Bandsformat.

1219. Širšču uppuri jeb šwehti Deewa wahrdi us katru šweht-
deenu, un us wiššēem šwehtēem šewiški islašīti. Peelīti irr fatai-
šiššanas wahrdi teem, kas pee šwehta Deewa galda eet. Rihgā.
Drikkēti pee fr. grahm. drikkētāja. 1853. 58 S. 8. Verf. A. Döbner.

1220. 300 Šahsti, šmeeklu šahstini 2c. 2c. un miškās, ar šo
jaunēkēem un pee-augušēem lusti us grahmatahm wairoht gribbejis
C. Woldemar. Ar diwi jaukahm bildehm. Leepajā, drikkēhts pee
Gottl. D. Meyer. 1853. VIII. und 232 S. 12.

1221. Deewam kalpoššana preekš teem, kas zaur seelahm wai-
jadšibahm irr aiškawēti, šo basnizā klausīht. Šarakstīta no mahzītāja
Telesmorus Gršegorschewsky, Latweešču wallodā pahzelta no A.
Kalaminiowicz. Rīga bei Hartung 1853. 30 S. 8.

1222. Šilweka širds, šahda ta irr šad Deewa gohdiba tur eekšā
mahjo un šahda tad, šad us šaunahm dohmahm un darbeem dohdahs.
(Eekšā 10 lihššibas bildehm israhdita.) Rihgā, 1853. Rakstōs

eespeesta Hartunga atmina un grahmatu drikkeri. 45 S. 8. Aus dem Deutschen überseht von **A. Leitan**, im Auftrage eines geachteten Letten.

1223. Dseefmas pee laulafchanas ta Saimneeka J. Bergmann ar **D. Stellmacher**, tai 28. Juni 1853. (Riga bei Häcker.) 1 S. 8.

1224. Mahrtinsch, tas bandineeks, kas fawa fainneeka padohmu Klausdams, pats par fainneeku irx palizzis. (Uli, der Knecht. Ein Volksbuch von Gotthelf.) Jelgawâ 1853. Isdohts no Fr. Gustaw Lukas (gedr. bei Steff. und S.) V. und 112 S. gr. 16. Unter einem Bormorte nennt sich der Bearbeiter **J. P. Bedel**, Kronsprediger zu Barbern.

1225. Tee trihs pirmi spreddiki, ko Mihgas Jahna basnizâ irx fazzijis **W. Zillner**, Jahna draudses wezzakais mahzitajs. Mihgâ. Drikketi pee fr. grahm. drikketaja 1853. 43 S. 8.

1226. Gefänge am 6. September 1853 bei der Einweihung des neuen Begräbnisplatzes für die Gemeinde der Stadt und Vorstädte. (Riga, bei **W. F. Häcker**.) 2 S. gr. 8., enthalten S. 2. auch die lettischen Lieder, die bei dieser Feier gesungen wurden.

1227. Dseefmas pee laulafchanas ta Wehwera **W. Freimann** ar **A. Wiedemann**, tai 26. Juli 1853. (Riga bei Häcker.) 1 S. 8.

1228. Zeenigam Pinku-draudses Mahzitajam Johann Andreas Boorten, winna 87 dsmnt'deenâ, 12tâ September 1853 par pateizibas un zeenifchanas-šhmi šcho apšweizinafchanu pašneedš **A. Leitan**. (Riga bei Hartung.) 1 S. fol.

1229. Taisniba pastahw, bet blehdigs padohms kaunâ beidsahs. No **A. Leitan**. Jelgawâ, 1853. Drikkelts pee **J. H. Hoffmann** un **A. Johannsohn**. 21 unpag. S. 8.

1230. Sima no Illustres aprinkâ. (Mitau bei Hoffm. und Joh. 1853.) 2 unpag. S. 8. Unterzeichnet **W—g**.

1231. Sawada bohde. (Mitau, bei Hoffm. und Joh. 1853.) 2 unpag. S. 8. Ein Gedicht, unterzeichnet: **K. J. Sorotschinski**, Schenberges kattoku mahzitajs.

1232. Dseefma, ar ko Rihgās Jahņa basnizās Preefšneeku W. L. Bockslaff Jahņa basnizās ffohlas behrni apfweizinaja, kad wiafch ar fawu leelmahti no Wahzsemmes bij pahrnahzīs 1853. Rihgā, 1853. Rakstōs eefpeests pee Hartung. 3 S. 4.

1233. Sinna par wezzahm' un jaunahm grahmatahm, kas dabbutamas Jelgawā pee Steffenhagen un dehla, kà arri pee wisseem grahmatah-pahrdewejeem Jelgawā un Rihgā. (Mitau bei St. u. S. 1853.) 8 unpag. S. 8.

1234. Mihku Tehwu Mahrtin Schnelle, wina 51mā dsimtdeenā 26. Oktober 1853 apfweizina mihlodami behrni. (Riga, in der Gouv. Typogr.) 1 S. fol. Verf. A. Leitan.

1235. Trihs wella gudribas (Pasazina). (Mitau bei Hoffm. und Joh. 1853.) 17 unpag. S. 8.

1236. Bliwera pamilie. Dhtra drikke. (Mitau bei Steff. und S. 1853.) 24 S. 8., wird als 2ter Abdruck bezeichnet, weil diese Erzählung früher in den Latw. Awwis. und dann in (W. Pantenius) Pirmais fohlis us laimi (Jelg. 1838. 8.) S. 7—30. — s. beim J. 1838, 1. Fortf. S. 85 Nr. 703 — stand; sie ist von Pantenius verfasst.

1237. Gertrudes-basnizā mehš 1854. gaddā deewa wahrdus fluddinafim Latweefchu wallodā schinnis fwehtdeenās un fwehtfudeenās. (Riga bei Hartung 1853.) 1 S. 8.

1238. Gramatyka Inflantsko Łotewska dla uczących się języka Łotewskiego ułożona przez Tomasza Koszowskiego, Plebana Liknieńskiego. Ryga. Drukiem L. Hartunga. 1853. 32 S. 8.

1239. Klaušības = Kuntrakts. Starp tahs Stabbes (Wiegant) muifchas waldifchanas ic. (Riga bei Müller 1853.) 3 S. fol.

1240. Zwei lettische Briefe A. Leitan's, jeder 1 S. 4., zur Empfehlung von Druckchriften. Der einzige Unterschied in diesen beiden Abdrücken besteht im Gebrauche des Juhš und Tu.

1241. Awitanze par aismalkatahm krohna- un walšis-nodohšchannahm 1853. gaddā tam Mihšgrawa 1 S. 8. — Dasselbe . . . tam Wegefalf-fallas . . . 1 S. 8.

1242. Leez wehrâ. Rihgâ, 9tâ September 1853. 1 S. Quer 4., wiederholte Verordnung der Rig. Polizeiverwaltung, auf den Straßen nicht zu rauchen. (Riga, bei Müller gedr., übersetzt von A. Leitan.)

1243. Bezžas Kalzenawas semneeka . . . Klausischana. 1 S. Querfolio. Bei Häcker 1853.

1244. Lieder bei der Beerdigung der weiland Oberpastorin Benigna Juliana Carolina Hillner, geb. v. Heyking, am 25. Mai 1853. Am Schlusse steht: Riga, 1853. Gedr. in der Müllerschen Officin. — 2 Blätt. 8. 2 deutsche und 2 lettische Gesangbuchlieder.

1245. A B C. Leela un masa un Weureis weens. 1 S. folio. Bei Hoffmann in Mitau.

1246. Kuntrakte, falihgta no appakščraštita Gaweses un Sustes gruntskunga, ta laika nohmas-deweja — — — 4 S. fol., deutsch und lettisch. (18 §§. — Mitau bei Hoffmann.)

1247. Rentēs-Kuntrakte falihgta un notaištita starp Meščotnes muiščas waldišchanu un to — — — 6 S. fol. 23 §§. und Peeliskums. Mitau bei Hoffmann.

1248. Kuntrakte, falihgta starp Schwittenes muiščas waldišchanu no weenas puffes un to pec — — — 4 S. fol. 22 §§. Mitau bei Steffenhagen.

1249. Kuntrakts par frohna — — — — mahju semju — — isnohmaschanu. 4 S. fol., deutsch und lettisch, enthaltend 13 Punkte und Peeliskums 4 P. — Dasselbe auch in 8. 16 S. Mitau bei Steffenhagen.

1250. Redš' šhè warri atrast, zikreis mehs šhinnî 1853šhâ gaddâ fluddinašim Gertrudes basnižâ Deewa = wahrduš Latweešhu wallodâ. 1 S. 8.

91ter Jahrg. der Mitauischen Laika-Grahmata, s. beim J. 1763. (Consp. S. 77 Nr. 86, 1. Forts. S. 8, 2. Forts. S. 4).

41ster Jahrg. des Häckerschen Widf. Kalenders, s. beim J. 1813. (Consp. S. 183 Nr. 332, 1. Forts. S. 18, 2. Forts. S. 7).

32ter Jahrg. der Kurl. Latw. Awiseš, s. beim J. 1822. (Consp. S. 209 Nr. 411, 1. Forts. S. 20, 2. Forts. S. 9).

30ster Jahrg. der *Widf. Latw. Anwises*, f. beim J. 1824. (Consp. S. 217 Nr. 429, 1. Fortf. S. 23, 2. Fortf. S. 10).

3ter Jahrg. des *Latw. Kalenderis*, f. beim J. 1851. (2. Fortf. S. 63 Nr. 1117).

Wiederabdruck von *P. Einhorn's Widerlegunge der Abgötterey*, in *Script. rer. Livon. II.*, f. beim J. 1627. (Consp. S. 15 Nr. 10, 2. Fortf. S. 1).

Wiederabdruck von *Grid. Menii Syntagma de orig. Livon.*, in *Script. rer. Livon. II.*, f. beim J. 1632. (Consp. S. 20 Nr. 12, 2. Fortf. S. 2).

Wiederabdruck von *P. Einhorn's Reformatio Gentis Lett.*, in *Script. rer. Livon. II.*, f. beim J. 1636. (Consp. S. 20 Nr. 13, 2. Fortf. S. 2).

Wiederabdruck von *P. Einhorn's Hist. lett.*, in *Script. rer. Livon. II.*, f. beim J. 1649. (Consp. S. 24 Nr. 19, 2. Fortf. S. 2).

Wiederabdruck von *O. Germelini Disqu. de orig. Livon.*, in *Script. rer. Livon. II.*, f. beim J. 1693. (Consp. S. 48 Nr. 40, 2. Fortf. S. 3).

6ter Abdruck der *Garr. Df.*, f. beim J. 1790. (Consp. S. 118 Nr. 154, 1. Fortf. S. 13, 2. Fortf. S. 6).

2ter Abdruck von *W. Sillner's Rapseh3 dseheji ic.*, f. beim J. 1838. (1. Fortf. S. 84 Nr. 698, 2. Fortf. S. 17).

Stais krahjums der Sinna3 un stahiti par D. walf. leetahm, f. beim J. 1847. (2. Fortf. S. 39 Nr. 952).

2te Ausg. des russ. lett. *ABC Buches*, f. beim J. 1847. (2. Fortf. S. 43 Nr. 968).

2tes Heft der Schrift: *Pasaule un dauds no ta ic.*, f. beim J. 1852. (2. Fortf. S. 70 Nr. 1161).

2tes Stück des 10ten Bdes des *Magazins*, herausg. von der lett. litt. Ges., f. beim J. 1828. (Consp. S. 229 Nr. 460, 1. Fortf. S. 24, 2. Fortf. S. 10).

3te erweiterte Ausfl. der *Bihbeles = perschu = grahmatina*, f. beim J. 1848. (2. Fortf. S. 49 Nr. 1012).

1854.

1251. *Bez3aku mihlestiba*. (Mitau bei Hoffm. und Joh. 1854.)
1 S. 8.

1252. *Anninas zeeschana*. (Mitau bei Hoffm. und Joh. 1854.)
1 S. 8.

1253. *Dseefmas glabbaschanas deenâ muhsu mihla maifes = tehwa*
George Adolph Thilo 16tâ Janw. 1854. (Riga, bei Häcker.) 1 S. gr. 8.

1254. *Râ Mahrtinsch Lutters apustuku tizzibas spihdumu atjau-*
nojis. Saweem mihkeem drauds3es behrneem par labbu farakstijis (sic)
no Gaujenes drauds3es mah3itaja Ludwig Zeerwagen. Mihgâ, 1854.
Drikk3eta un dab3ujama Millera grahmatu drikk3es. 15 S. kl. 8.

1255. Preekschrafski Latweefchu behrneem, kas griib mahjās mahzitees rakstih, no R. Elste (lithogr. Riga bei Deutsch). 5 S. Quer 4.

1256. Grammatneeku preeks, jeb astoni stahsti, kas paskubbina us Deewa zekkeem staigah, no Bahzu wallodas pahrtulkoti no Elverfeld, Jelmeneeku mahzitaja, A. Leitan un Meschotes skohlmeistera Thalberg. Jelgawa, 1854. Isdohts no Fr. Gustav Lukas. (Gedr. bei J. F. Steff. und S. in Mitau). 95 S. kl. 8.

1257. Skohlas=grammatina, fur 100 ihfi stahstini ar jaulahm mahzibahm atrohnami; ar kam nekahds laika kaweklis, bet dauds fwehtibas warr mantotees. Latweefchu wallodā pahrtulkota no Wolgantes skohlmeistera J. Kahnberg. Jelg., pee Hoffm. un Joh. 1854. 112 S. 8. Erschien viell. schon 1853?

1258. Jeenijamai Mahtei Katharina Kröger, winnas 60tā dsimtdeenā, 11. Februar 1854 no mihlodameem draugeem A. un R. Leitan. (Riga bei Hartung). 1 S. kl. fol.

1259. Pee J. Thalberg ar A. S. Wiedehoest laulafchanas. Birsgallē, tai 21. Bewruar 1854. (Riga bei Hartung). 1 S. 8.

1260. Sirdsmihkai Draudsenei Louise Seewald us wahrda=deenu tai 2. Merz 1854. (Riga, bei Hartung). 1 S. 8. Verf. M. Zirriht.

1261. Mihlestibas sihme, ko ar scho lappu gohdajamam druklerra kungam Ernst Plates winna wahrda=deenā 13. Merz 1854, apfweiznadami un laimi wehledami pasneeds skunstes mihlotaji. (Riga bei Hartung). 1 S. gr. 8.

1262. Kas juhras=brauzejeem wehrā ja=leef. (Riga bei Häcker 1854). 2 S. gr. 8. von A. Leitan.

1263. Sawai sirdsmihkai Seewinai Katharina par apfweizinafchanu dsmitdeenā, 21. Mai 1854. A. Leitan. (Riga bei Häcker). 1 S. längl. 8.

1264. Leeziba (Riga bei Hartung 1854). 1 S. fol. Blanket zur Ernennung eines (katholischen) Kirchenvormundes, übersetzt in das reine Lettisch von Simforian Nielefcho nach einem solchen, nebenstehend litthauisch (Swiadectwo) und polnisch-livl.-lettisch (Kiciejba) auf 2 S. fol. gedruckten.

1265. Frizzis un Ruperts. Behrā leekams un pateefigs stahsts. Latwiskā wallodā apgahdahts zaur Kurmenes un Muhrumuischas ffohlmeisteri Martin Jannowski. Jelg., pee J. W. Steff. un d. 1854. 16 S. 8.

1266. Samu frsnigi mihtotu Tehwu un Gannu Karl Ludwig Kählbrandt tat 3. Juli 1854, tad palikke diwidefnuit peezi gaddi, kamehr Jaun-Peebalgā par mahzitaju, apfweizina draudsēs weetā Jaun-Peebalgas ffohlmeisters un ffohlas-behrni. Rihgā, drikkēhts pee W. F. Häcker. 4 S. 4. Berf. A. Leitan.

1267. Jauna Pasafku- un Stahstu-Grahmata preefšch Latweefchu wallodas-mihtotajeem. Šchis Pasafku- un Stahstu-krabhjums irraid no jaunahm grahmatahm ittin ruhpyigi islaffihts un no Wahzu- kā arri Kreewu-wallodās, Latweefchu wallodā pahrzeltš zaur Christianu Pelling, Banfles aprinka-teefas wezzako ffrühweri. Diwi dallas. Jelgawā, 1854. Drukēhts pee J. S. Hoffmann un A. Johannsohn. 8 unpag. und 48 pag. S. fl. 8.

1268. Bihbeles-Katfismns jeb Luttera fwehta behrnu-mahziba no jauna ar daudj Bihbeles-wahrdeem wairota un isflaidrota; turkflaht arri atrohdahts grehku-fuhdšefchanas, rihta-, wakkara- un ehdamu-luhg-fchanas. Rihgā, drikkēhts pee W. F. Häcker 1854. 132 S. 8. Berf. J. S. Schilling.

1269. Deewa wahrdi pehz katfismes galwas gabbaleem falikti par Žekka-rahditaju Luttera draudsēs mahzibas-behrneem. Rihgā, drikkēhts pee W. F. Häcker 1854. 64 S. 8. Berf. K. L. Kählbrandt.

1270. Roberts un Willelms. (Riga bei Hartung 1854.) 1 S. 8.

1271. Behrnu-mihlestiba. Drikkēhts pee grahmatu- un bildu-drikkētaja Hartung. Rihgā 1854. 1 S. lang 8.

1272. Mahrtina Luttera masais katfifis jeb fwehta behrnu-mahziba. Rihgā, 1854. Drikkēta un dabujama Millera grahmatu drikkēs. 16 S. fl. 8.

1273. Es tas esnu, jeb ta Kunga balšs ceffšch wehtras. Pahrtulkohts no Wahzu wallodas (von Leppewitsch.) Leepajā, 1854. Šchi grahmata irr dabujama pee grahmatu pahrdeweja S. Dohnberg. (Gedr. Mitau bei J. F. Steff. und S.) 52 pag. und 3 unpag. S. 16.

1274. Jēstahstifchanas tahs Landfahrtes, kas Latweefchu Awifchu peelikkumā; jeb A. Ko ta lantfahrte rahda un kà winnas raksti prohtami; B. Rahdas tahs Ciropas walstis, zif tahs leetas, kahds spēhks, kahda semme, kahdi laudis un pilsehti, kahda dšihwe 2c. ifkatrā walsti; apgahdata no K. Schulz, Jelgawas Latweefchu pilsehta-draudses mahzītāja. Jelgawā 1854. Drikkēhts pee J. W. Steff. un d. 67 pag. und 1 unpag. S. gr. 12.

1275. Mantas razzeji. Stahsts par mahzibu ifkatram. (Mitau, bei J. J. Steff. und S. 1854.) 16 S. 8. am Schlusse unterzeichnet vom Verf. M. Jannowski.

1276. Par apšweizinafchānu tam jaunam pahrin Christoph Skeltmowig un Julie Margaretha Rutenbērg winnu kahsu-deenā, 12tā August 1854 no A. un K. Leitan. (Rīga bei Hartung.) 1 S. längl. 8.

1277. Apšweizinafchāna un laimes wehlefhāna us dšimfchānas deenu (nebenstehend) Sawā dšimfchānas-deenā. (Rīga b. Hartung 1854.) 1 S. 4., unterzeichnet J. S. Auch ein Abdruck (Mitau bei Hoffm. und Johannsohn 1854.) 1 S. 4.

1278. Apschehojees pahr nabbageem paganu brahkeem! Sawai mihtai draudsei fchahs lappinas wehle Gaujenes draudses mahzītājs Ludwig Zeerwagen. Rihgā, 1854. Drikkēhts un dabbumams Millera grahmatu drikkēs. 15 S. 8. Eine Aufforderung, zu Missionszwecken beizutragen.

1279. Patente jeb leezinājama grahmata preekšč teem, kas Rohschu-krohna-brahlibā eefkrihwejuschees. Tē klahst peelikta waijadšiga pamahzifchāna. (Rīga bei Hartung 1854.) 1 S. Patentfol.

1280. Stahsti pa seemas wakkareem stahstīti Kraukku-krohgā krahfns preekščā. Rihgā, drikkēti un dabbumami pee W. J. Häcker 1854. 118 S. 8. von J. Th. Berent.

1281. Dseefma pee jaunās ehrgēles eefwehtifchānas Rihgas Jahna basnizā tāi 26tā Septembris mehn. d. 1854. (Rīga bei Hartung.) 2 S. 8. Verf. A. Leitan.

1282. Kaulibas-runna, ar ko to pahri A. Leitan un K. Bihrin tannī 17tā Oktobris deenā 1843 šalaulaja K. J. Schirren, jauna-

fajs mahzitajs pee Rihgas Jahna basnizas. Rihgâ, 1854. Drikketa pee grahmata=drikketaja Hartung. 16 S. kl. 8.

1283. Jesus Kristus tas weenigs patwehrums preeksh tabs nahkamas Deewa dusmibas. (Jelg., pee J. W. Steff. un d. 1854.) 16 S. 8. — Aus dem Deutschen von A. Leitan.

1284. Kristiga zilwefa tizziba un tizzibas zelsch. Rihgâ, 1854. Drikkets Millera grahmata drikkes. 48 S. 8., mit einem lithographirten Bilde vor dem Titel und sauber lithographirten Umschlage, herausgegeben von G. Löseviz.

1285. Tas kohka krusts. Jauks stahsts, wisseem behdu-zeesdameem un noskummuscheem par swehtigu eepreezinashanu, latweefchu wallodâ pahrtulkohts zur M. Jannowski, Kurmenes un Muhrumuischas draudsjes fkolmeisteri. Jelgawâ, 1854. Drikkets pee J. G. Hoffmann un A. Johannsohn. 44 S. 8.

1286. Gramata, ko bahra behrns sawam mihkam PEstitajam rakstijis. Rihgâ, 1854. Drikkets pee bilschu- un grahmata=drikketaja Hartunga. 16 S. 16. — Smilshu puisis Williams. Rihgâ, 1854. Drikkets pee bilschu- un grahmata=drikketaja Hartunga. 20 S. 16. Uebersehungungen aus dem Deutschen von G. Löseviz.

1287. Kur dšlšch appakšâ. (Mitau bei Hoffmann und Johannsohn 1854.) 1 S. längl. 8.

1288. Pinks-Annas-basnizas eefwehtishanas deenâ, tai 19tâ Dezemb. mehn. 1854 gaddâ. (Riga bei Häcker.) 1 S. lang 8.

1289. Ruhkojeet, kahdâs Swehtdeenâs un Swehtku-deenâs mehs Gertrudes-basnizâ fluddinashim Deewa wahrduš Latweefchu wallodâ 1855tâ gaddâ. (Riga bei Hartung 1854.) 1 S. 8.

1290. Nohmas-kuntrafte zelta starp Lihwes-muischas muischas waldischanas. . . un starp ta nohmas nehmeja . . . (Riga, bei Müller 1854.) 7 S. kl. 8. (18 §§.)

1291. Ueberſicht der lettischen Literatur vom Jahre 1844 an, von Pastor A. Döbner; in den Mitth. und Nachr. für die evangel. Geistl. Rußl. Bd X. S. 260—268. 360—364 (1854) und Bd. XI. S. 156—173 (1855).

1292. Translat des Patents der Livl. Gouv. Regier. Nr. 213 vom 12. Aug. 1854, in lettischer Sprache von A. Leitan und nebensiehend ehstnisch von B. Kolbe. 49 S. gr. 4. (gedr. in der Livl. Gouv. Typogr.), eine Rekrutirungsordnung enthaltend.

1293. Preefšh laulafšanas (2 B.) — Pehž laulafšanas (1 B.) Rihgâ. Hartung 1854. 1 S. 8.

1294. Urrentes = Kuntrakte, falihgta starp Žirawas un Dserwes pagasta zeenigu dšmtu kungu George Baron von Mannteuffel Mitau bei Hoffmann 1854. 7 S. fol. deutsch und lettisch.

1295. Kuntrakte falihkta starp Kursemmes Ritterschaptas Kumi-tejas — — — Mitau bei Hoffmann 1854. 3 S. fol. deutsch und lett.

1296. Šhi parakštita muifšas waldifšana, ar to pee Rifšes muifšas pagasta peederrigu šaimneeku — — — Mitau bei Hoffmann 1854. 4 S. fol. (17 Punkte).

1297. Pamahžifšana us šahdu wišš tee eljes = rauschi preefšh lohpeem bruhšejami. D. D. und J., aber in Mitau bei Hoffmann 1854. 1 S. 4.

1298. Liffumi kâ Kursemmes, Widšemmes un Žggauku semmes Gubernementšs to nekrufšhu = dohššanu ar lošhu = wilkššanu buhs isdarriht. Eine Uebersetzung des Rekruten = Reglements vom 9. Juni 1854, übers. von K. Schulz. Gedr. bei Steffenhagen in Mitau 1854. 27 S. 4^o.

1299. Randas = rentes = Kuntrakts. 3 S. fol. 16 §§. Riga 1854 bei Häcker.

1300. ОБЪЯВЛЕНИЕ. Bekanntmachung. Sluddinaššana. Rihgâ, 28. Sept. 1854. Unterschr. Wezšakais Polizeimeisters Polšowneeks Grün. Siltšhšs Krišunow. Nr. 3336. Das Befahren der Straßen betreffend. 1 S. Patentfol. Gedr. in der Livl. Gouv. Typographie.

1301. Statuten der Lettisch = Literârifšen Gesellschaft mit Hinzufügung der redigirten Interpretation einzelner §§ derselben (1855). 3 Bog. 4. lithogr.

1302. Kuntrakts par Leel-Abguldes dšimts muiščas — — — —
mahju semju isnohmašhanu. (Mitau 1854). 3 unpag. S. fol. (8 Punkte)
und Beeliffums (7 Punkte), deutsch und lettisch.

92ster Jahrg. der Mitauischen Laika-Grahmata, f. beim J. 1763. (Consp. S. 77.
Nr. 86, 1. Fortf. S. 8, 2. Fortf. S. 4).

42ster Jahrg. des Häckerschen Widf. Kalenders, f. beim J. 1813. (Consp. S.
183. Nr. 332, 1. Fortf. S. 18, 2. Fortf. S. 7).

33ster Jahrg. der Kurl. Latw. Awišes, f. beim J. 1822. (Consp. S. 209. Nr.
411, 1. Fortf. S. 20, 2. Fortf. S. 9).

31ster Jahrg. der Widf. Latw. Awišes, f. b. J. 1824. (Consp. S. 217. Nr.
429, 1. Fortf. S. 23, 2. Fortf. S. 10).

4ter Jahrg. des Latweešhu Kalenderis, f. beim J. 1851. (2. Fortf. S. 63
Nr. 1117).

R. (Revaler) Aufl. des Jauns Testam., f. beim J. 1685. (Consp. S. 31 Nr. 29,
1. Fortf. S. 2, 2. Fortf. S. 2).

4te (Revaler) Aufl. der Dahw. Df. Gram., f. beim J. 1704. (Consp. S. 53
Nr. 51, 1. Fortf. S. 5, 2. Fortf. S. 3).

5te Aufl. (in 4^o) der Swehta Gram., f. beim J. 1689. (Consp. S. 40 Nr. 36,
1. Fortf. S. 4, 2. Fortf. S. 2).

4te (5te) Aufl. der Rahdas islaſſ. garr. jaulas dš., f. beim J. 1739. (Consp.
S. 66 Nr. 66, 2. Fortf. S. 3).

3tes Heft der Schrift: Paſaule un dauds no ta x., f. beim J. 1852. (2. Fortf.
S. 70 Nr. 1161).

4te Aufl. von G. Š. Stender's Maša Bihbele, f. beim J. 1756. (Consp.
S. 72 Nr. 77, 1. Fortf. S. 8, 2. Fortf. S. 4).

2te Aufl. von U. Dšbner's Swehti ſtašti, f. beim J. 1841. (1. Fortf. S.
97 Nr. 757, 2. Fortf. S. 17).

2te Aufl. von L. Šeerwagen's) Dšhwa maiše, f. beim J. 1851. (2. Fortf.
S. 67 Nr. 1136).

1855.

1303. Rā behrnini ſwehtdeenu ſwehtijušchi. Ribgā, 1855. Driš-
kehts pee bilšchu un grahmatu-drišketaja Šartunga. 16 S. 16. Eine
Uebersetzung J. T. Berent's aus dem Deutschen, so wie die folgenden
Büchelchen, sämmtlich mit lithographirten Bildern auf dem Umschlage,
zum Drucke befördert von G. Lösevič: — Utraitne ugguns = bohka
tohrni Margatē. Ribgā, 1855. Driškehts pee — Šartunga. 24 S. 16.

— DĖewa-Nams pašĉhâ semmes-dŝikunâ. Rihgâ, 1855. Drikkĉhts pee — Ĥartunga. 16 S. 16. — Sadauslta Lohgu Ruhte. Rihgâ, 1855. Drikkĉ. pee — Ĥartunga. 15 S. 16. — Paŝĉhâ laikâ, rang, useeta patti brangakaja leeta! Rihgâ, 1855. Drikkĉ. pee — Ĥartunga. 16 S. 16. — Dyrmannis un winna firgs, Rihgâ 1855. Drikkĉ. pee — Ĥartunga. 16 S. 16. — Isglahĉts jehrinŝĉ. Rihgâ 1855. Drikkĉ. pee — Ĥartunga. 16 S. 16. — Raugait behrniku, kas ihstais eljes sars ap wezzafu galdu. Rihgâ, 1855. Drikkĉ. pee — Ĥartunga. 16 S. 16. — Staigafĉhana gaismâ. Rihgâ, 1855. Drikkĉ. pee — Ĥartunga. 16 S. 16. — Tas Kungs redŝ. Rihgâ, 1855. 16 S. 16.

1304. Rahditajs us dŝihwu tizzibu. No Jahna Goffnera. Pahrtulkoĉts no Jahna Lamstera. Rihgâ, drikkĉhts pee W. F. Ĥâcker 1855. 4 unpag. S. 8.

1305. Dŝeesmas ar fo behrni un behrnu behrni apŝweizinaja ŝawu miĉku Tehwu Ans Leitan winna dŝimt'deenâ peĉz nodŝihwoteem 71 gaddeem tanni 16tâ Merz 1855 gaddâ. Rihgâ, drikkĉhts pee W. F. Ĥâcker 1855. 4 unpag. S. 8. Verŝ. N. Leitan.

1306. Dŝeesmas us ta Miĉlgrahwa ŝaimneeka un ŝabeedrotas Wohler-muiŝĉas Paĝaŝta-teeŝas Preekŝĉĉehdetaja Kârl Sprohge behrm, 28. April 1855. Dŝimmis 31. Oktober 1786, mirris 22. April 1855. Rihgâ, drikkĉhts Millera grahmatu drikkĉs 1855. 4 unpag. S. 8.

1307. Wezz-Peebalgas baŝnizas eeŝwehtifĉhana 22trâ Juli 1845. Rihgâ, drikkĉhts pee W. F. Ĥâcker 1855. 51 S. 8., mit lithographirten Abbildungen der neuen und alten Kirche, jede 1 S. 8.; herausgegeben von **J. J. Schilling**, deŝŝen Namen unter der vorgeseĉten Zuŝĉrift an ŝeine Gemeine ŝteht; enthâlt von ihm auŝŝer dieŝer Zuŝĉrift I. Jaunas baŝnizas uŝtaifŝĉhana S. 5—17; III. Spreddikis ŝazzihĉs jaunas baŝnizas eeŝwehtifĉhanas-deenâ 22trâ Juli 1845 S. 30—46 und IV. Genahŝĉhana un isdohŝĉhana pee baŝnizas uŝtaifŝĉhanas S. 47—51; und von **G. G. Schilling** II. Pehdigi Deewa wahrdi, kas pee atŝahŝĉhanas no wezzas baŝnizas 14tâ Auguŝt 1838 tiŝŝe runnati no Gulbenes mahzitaja S. 17—30.

1308. La DĖewa ŝalpa Mahrtina Luttera maŝais ŝatŝimŝis. Rihgâ, drikkĉhts Millera grahmatu drikkĉs 1855. 32 S. 16, herausgegeben

von G. Lösewig. Von demselben erschien auch: *Ta DĒwa kalpa Mahrtaina Luttera mafais katķismis.* (Mit Luther's Brustbild.) Nr 32 jaufahm bildehm. Rihgā, isdohts no fristigu rakstu gahdatajeem 1855. 98 S 12., gedruckt im Rauhen Hause zu Horn (bei Hamburg).

1309. *Sweizinaščana A. Leitana dšimt'deenas rihtā 16tā April 1855.* (Mitau, bei Hoffm. und Joh.) 1 S. Bandsformat, unterzeichnet: *Andr. Sailer.* — *Dhtra drikkē. Rihgā, drikk. pee W. F. Häcker 1855.* 1 S. Bandsformat.

1310. *Sawai firđsmihķai Seewinai Katharina winnas dšimt'deenā pehz nodšihwoteem 35 gaddeem tai 21. Maj 1855.* A. Leitan (Mitau bei J. W. Steff. und S. 1855). 4 S. 4.

1311. *Sweizinaščana Katharinai Leitan, dšimt'deenas rihtā 21. Maj 1855 no mihķodamahm draudšenehm.* (Riga bei Häcker). 1 S. Bandsformat. Verf. A. Leitan.

1312. *Widsemmes augsti zeenigu Generalsuperdentu Gustav Reinhold von Klot ar šcheem rakšteem šweizina ķā fawu eezeļļu Latweešču draugu beedriba tai deenā, ķad Deews tam dewis peedšihwoht peezdesmit gaddus šwehtā mahķitaja=ammata, tai 29. Maj m. d. 1855.* (Riga bei Häcker.) 10 S. 4., enthält S. 3—4 eine von J. T. Berent verfaßte Beglückwünschung, S. 5 eine dergl. von K. Schulz, S. 7—8 eine Gohda=dseefma von R. Zugenberger, S. 9—10 Pa-teizibas=dseefma von R. Klasohn.

1313. *Likkumi Rihgas deenestneeku palihđšibas lahdei. Rihgā, drikkēhts pee W. F. Häcker 1855.* 15 S. 8. Uebers. des Reglements der Unterstützungs-Cassa für Dienstboten in Riga. Riga 1855. 16 S. 8.

1314. *Waizaščana. — Atbildesčana.* 1 S. Bandsformat. Ein Gedicht, nach einem früheren, nicht näher bekannten Drucke: *Drikkēhts pee bilšču= un grahmatu=drikkētaja Ķartunga.* — Auch: nochmals bei Demselben 1855 — pee J. S. Hoffmann un A. Johannsohn. Jelg. 1855 — Jelg., pee J. W. Steff. un d. 1855.

1315. *Akrostichons draugam Georg Schnelle no E. Dūnsberg 16. Juli 1855.* Rihgā, drikkēhts Millera grahmatu=drikkēs 1855. 4 unpag. S. 8.

1316. Ankündigung und Probe einer „Lettischen Postille“ von C. A. Verkhholz, 2 S. 4. und 4 S. 8., gedruckt bei W. F. Häcker in Riga 1855.

1317. Bibbeles wahrđi. 4 S. 4., blosse Citate unter den Ueberschriften I. Baušliba, II. Tizziba, gedr. bei Müller in Riga, 1855.

1318. Dppekalna Luttera draudses behrni lai mahzahs šchohs bihbeles peršaus. 1 S. 4., eben dergleichen, ebendas.

1319. Allerhöchstes Gnadenmanifest vom 27. März 1855. 4 S. 4., übersezt von A. Leitan, gedr. in der Livl. Gov. Typographie.

1320. Takse, pehz kurras tiks šanemta ta bruggeta zekka-muita us ta bruggeta leelzeka no Rihgas lihds Engelahrt posti un no Rihgas lihds Ohlaini, nebenstehend ehstnisch und lettisch (von A. Leitan) gedr. in der Livl. Gov. Typographie, d. d. Rihgas-pilli, 11tā Juli 1855. 1 S. Patentfol.

1321. Gerichtsordnung des ersten Rigischen Kirchspiels-Gerichts, vom Jan. 1855. 2 S. fol., ins Lettische übersezt von J. T. Berent und gedr. bei Hartung in Riga.

1322. Blanket dess. Gerichts zur Vormünder-Bestätigung. 1 S. fol., lithogr.

1323. Kuntrakte — der Linden-Birsgallenschen Gutsverwaltung, in zweien Abdrücken gedr. bei Müller in Riga 1855. 4 S. fol. Wir lassen hier (Nr. 1324—1362 incl.) Anleitungen und Formulare zu Bauer-Pacht- und Dienstcontracten folgen, von denen wir nur nicht mit Bestimmtheit das Jahr der Erscheinung anzugeben im Stande sind.

1324. Gutsverwaltung von Gr. Eßern und Ringen. Pacht-Contract. 8 S. fol.

1325. Kuntrakte, šalihgta starp Dohbeles mahzu-mahzitaju — un starp to šaimneeku zc. 4 unpag. S. fol.

1326. Kuntrakte, šalihgta no . . . muiščas dšimtskunga . . . un no ta šemneeka zc. 4 unpag. S. fol.

1327. Rentės-Kuntrakte norunnata starp Bezšfaules grunts-kunga weetneeku Kapteina kunga von Mloth un ta šaimneeka zc. 4 unpag. S. fol. (19 Punkte.)

1328. Starp to Leelfungu Grafu von Kleist — — — un ta . . .
fà nohmas-nehmeja, irr ſchi laika-nohmas-kuntrafte — — — flehgta.
4 unpag. S. fol.

1329. Kontrakt zur Verpachtung der Ländereien des zum Kronsgute . . . gehörigen . . . Gefindes. Kuntrakts par Krohna . . . mahju semju . . . isnohmaschanu. 4 unpag. S. fol.

1330. Rentes-Kuntrafte . . . , tai 12tâ Dezember 1850tâ gaddâ. Starp Leefas Platones dſimtuſungu un teem laulateem draugeem rc. 13 pag. und 7 unpag. S. 8.

1331. Leel-Efferes un Reuges muiſchas waldiſchana. Nohmas lihgfchana rc. 15 pag. S. gr. 8., auch ein weitläufigerer Abdruck auf 23 S. gr. 8. (1847.)

1332. Rentes-Kuntrafte. Tai . . . 18 . . . Starp Leſtenes pagasta gruntes-kunga un to ſaimneeku rc. 11 pag. S. kl. 8.

1333. Kontrakt zur Verpachtung der Ländereien des zum Kronsgute . . . gehörigen . . . Gefindes. Kuntrakts par Krohna mahju semju isnohmaschanu. 16 pag. S. 8.

1334. Kuntrafte, ſalihgta no . . . muiſchas dſimts-kunga . . . — — un no ta ſemneeka rc. 16 pag. S. 8., wovon aber nur S. 1—3. 7—10 bedruckt ſind.

1335. Rehkenuma-grahmata tahs Sakkasmuiſchas pagasta teefas preekſch rc. 8 folierte Blätter 8.

1336. Deeneſta-faderreſchana ar to . . . muiſchas kaſpu rc. 5 unpag. S. 8. (15 Punkte.)

1337. Kuntrafte, ſalihgta no Wilkajas muiſchas dſimts-kunga, leelfungu G. Lambsdorff rc. 12 S. 8.

1338. Kuntrafte ſalihgta ſtarp Kalletes un Maſ-Gramsdes zeenigu dſimts-kunga, Baron F. von Nolde rc. 4 S. fol.

1339. Pacht-Contract. Rentes-Kuntrakts. 3 S. fol., nebenſtehend deutſch und lettisch.

1340. Kontrakts. Starp tahs — Muiſchas Waldiſchanas rc. 3 S. fol. (gedr. bei Müller in Riga 1846?)

1341. Kontrakts. 3 S. fol. (in 18 §§.)

1342. Nohmas-Kuntrafte. 4 S. fol.

1343. Contract. — Kuntrafte falihgta no Isroedes muifchas dšimts-
funga Baron no Kopp zc. 3 S. fol., nebenstehend deutsch und lettisch.

1344. Kuntrafte eezelta starp Adolph Baron von Haaren zc.
3 S. fol.

1345. Kuntrafte faligta no Garroschu un Slohles muifchas
grunts-funga la nohmas deweja zc. 2 Bog. fol. (20 §§.), deutsch und
lettisch nebenstehend.

1346. Kuntrafte, eezelta no Grawendales muifchas dšimtsfunga
. . . . ta laifa grunts-funga zc. 7 S. fol. (15 §§.), deutsch und lettisch.

1347. Kuntrafte falihgta no Jaun-Auzes muifchas dšimts zeenigas
mahtes . . . ta laifa grunts-turretajas un nohmas = dewejas zc. 1 Bog.
fol. (19 §§.)

1348. Kuntrafte norunnata un nolihgta starp Leelas = Gezawas
muifschu waldifchanu ar to fainneeku zc. 1 Bog. fol. (XII. §§.)

1349. Kuntrafte falihgta no . . . dšimts-funga Baron M. von
der Recke la nohmas-deweja zc. 8 S. fol. (18 §§.)

1350. Kuntrafte, falihgta starp Tittelmindes zeenigu dšimts-fungu-
Baron von Behr, ta laifa grunts-fungu zc. 1 Bog. fol. (21 Punkte).

1351. Kuntrafte, eezelta starp . . . muifchas waldifchanas, la
arrentes-deweja no weenas puffes, un ta pee . . . zc. 1 Bog. fol.
(20 §§.)

1352. Kuntraftes-grahmata ta Ugahles fainneeka . . . par tahm
. . . mahjahm. 1 Bog. 4. (20 §§.) nebst 1½ Bog. Peeliffums, liniirt.
Im Texte die Ueberschrift: Rentes-kuntrafte jeb falihgšana.

1353. Laifa-nohmas-kuntrafte to . . . mahju no Jurgeem 1855
libdf Jurgeem 1861. Leel-Auzê, tai . . . 8 unpag. S. 8. (20 §§.)

1354. Pee tahs mahju-isnohmaschanas irr nospreests un pehz tam
waijaga katram rentneekam stipri turretees un dšihwoht: zc. 3 S. fol.
(23 §§. — von einem Herrn v. Finckenstein?)

1355. Rentes-Kuntrafte, starp rentes deweja to zeenigu Baron
fungu Otto von der Recke, Annas = muifchas, Pehter = muifchas un
Bruhnu-muifchas dšimts-fungu zc. 21 S. gr. 8.

1356. Rentes kuntrakte norunnata starp Stalgenes grunts-kungu Gottfried Timm un to šaimneeku . . . 2c. 3 unpag. 6. fol. (19 Puncte).

1357. Rentes-kuntrakte . . . , tai . . . 18 . . . gaddā. Starp . . . dšmtu kungu un teem laulateem draugeem . . . irr šchis rentes-kuntrakte no šchis deenas šalibgta. 1 Bog. 8., wovon 14 6. pag.

1358. Rentes-lihgšchana. Šalibgta un norunnata no . . . ta laika grunts-kunga un no ta šemneeka . . . un wiina šewas un wiinas affistenta. 2 6. fol. (v. Finkenſtein).

1359. Rentes-šalibgšchana. Šalibgts no Bučkaišču muiščas waldiščanas ar to šcha kuntrakta gallā uššihmetu rentneeku 2c. 1 Bog. fol. (24 §§.)

1360. Rentes-šalibgšchana. Šalibgts no mannim appaščraščita August von der Recke, Annas-muiščas un Pehter-muiščas dšimts-kunga 2c. 1 Bog. fol. (32 §§.)

1361. Rentes-šalibgšchana. Šalibgts no mannim appaščraščita August von der Recke, Jaunpilles- un Jurgu-muiščas dšimts-kunga 2c. 4 6. fol. (32 §§.)

1362. Tee zeenigi Mihges Rahts-kungi, tā šā Grunts-kungi tahš pee . . . Teefas un . . . Draudšes peederredamas . . . Muiščas, šā Rentes Deweji 2c. 2c. šchahdu Kuntraktu irr ušzehlušchi. 1 Bog. fol. (10 Puncte), deutsch und lettisch.

1363. Bihbeles wahrdi, kas jaunēkeem jamahzahš. (Zelgawā, drikkēhtš pee J. W. Steff. un d. 1855.) 20 6. fl. 8., von M. Conradi, besonderer Abdruck aus A. Leitan's Diwireiš peeždesmit un diwi bihbeles šahšti, ohtra drikkē 6. 227—244, (s. oben 6. 66 Nr. 1126).

1364. Daščdaščadi rakšti no Kahrta Zugenberger, atlaista Ahrlawas mahžitaja. I. Saščuims. Zelgawā, drikkēti pee J. W. Steff. un d. 1855. 32 6. 8.

1365. Atlas Lantfahrtes ištahštiščana (Latweešču Awišču pee-šiffums), apgahdata no R. Schulz, Zelgawas mahžitaja. Zelgawā, drukkahtš pee J. W. Steff. un d. 1855. 131 pag. und 1 unpag. 6. gr. 12.

1366. Pee laulaščanas ta jauna pahra Johann Rastenberg un Margaretha Aufer. (Druck von W. J. Häcker in Riga 1855.) 1 6. 8. Wiederholung, mit veränderten Namen, von Nr. 1064 (s. 6. 55).

1367. Sirgu draugs. Padohma deweja ohtras dakas eefahkums. Apgahdahts no C. O. Leppewitsch, Kursemmes semmes kohpfchanas beedribas lohzefta. Ar weenu sirga bildi. Leepajā, 1856. Schi grahmata irr dabujama pee grahmata pahrdeweja S. Dohnberg (gedr. bei G. D. Meyer in Libau). 29 S. 8. Erschien, ungeachtet der Jahrzahl auf dem Titel, schon 1855.

1368. Behru walloda Maddaleenes basnijā turreta pee glabbafchanas muhsu mihta drauga Jahnis Strauß 19tā Nowember 1855tā gaddā (gedr. bei Müller in Riga). 8 S. 8.

1369. Par peeminneschanu fawam mihtam gannam nu mahzitajam Emil Sokolowski no Karl Ulpe seemas fwehtkōs tai 26tā Dezember 1855 (gedr. bei W. F. Häcker in Riga). 4 unpag. S. 8. Verf. A. Leitan.

1370. Sweizinadami pagohdinafchanas raksti Keiseriskai dabbas ismannitaju beedribai Maslawā tai gohda deenā, ko fwehti 23fchā Dezembera mehnescha deenā 1855tā gaddā par peeminneschanu, fa fawu augstu darbu strahdajusi peeždesmits gaddus, dahwati no Latweefchu draugu beedribas. (Riga, bei Müller.) 7 unpag. S. 4., mit angehängter deutscher Uebersetzung, enthaltend eine Zuschrift und eine Notiz über das Vorkommen von Schildkröten in Kurland von S. Kawall.

1371. Kristiga mahjas Grahmata. Kursemmes Luttera draudfēs Bezzeem un Jauneem par tizzibas kohpfchanu dahwinata. Jelgawā, pee J. W. St. un d. 1855. 392 S. 8. Den Hauptantheil an der Bearbeitung und Herausgabe dieses christlichen Hausbuchs hat Pastor G. G. Grüner zu Subbat.

93ster Jahrg. der Mitauischen Latka-Grahmata, s. beim J. 1763. (Consp. S. 77 Nr. 86, 1. Fortf. S. 8, 2. Fortf. S. 4).

43ster Jahrg. des Häckerschen Widf. Kalenders, s. beim J. 1813. (Consp. S. 183 Nr. 332, 1. Fortf. S. 18, 2. Fortf. S. 7).

34ster Jahrg. der Kurl. Latw. Awises, s. beim J. 1822. (Consp. S. 209 Nr. 411, 1. Fortf. S. 20, 2. Fortf. S. 9).

32ster Jahrg. der Widf. Latw. Awises, s. beim J. 1824. (Consp. S. 217 Nr. 429, 1. Fortf. S. 23, 2. Fortf. S. 10).

5ter Jahrg. des Latweefchu Kalenderis, s. beim J. 1851. (2. Fortf. S. 63 Nr. 1117).

Ste Aufl. von **J. S. Bankau's Spreddiku-Grahmata**, f. beim J. 1725. (Consp. S. 58 Nr. 61, 1. Fortf. S. 5, 2. Fortf. S. 3).

N. Aufl. der **Spreddiku-Grahm.**, f. beim J. 1844. (2. Fortf. S. 28 Nr. 887).

4tes Heft der Schrift: **Pasaule un dauds no ta ic.**, f. beim J. 1852. (2. Fortf. S. 70 Nr. 1161).

N. Abdruck von (**C. C. U. Döbner's**) **Widsf. Kredit-Kasses spreedumi ic.**, f. beim J. 1849. (2. Fortf. S. 53 Nr. 1048).

3tes Stück des 10ten Bandes des **Magazins**, herausg. von der **Iett. lit. Gesellsch.**, f. beim J. 1828. (Consp. S. 229 Nr. 460, 1. Fortf. S. 24, 2. Fortf. S. 10).

N. Abdruck der Duodezauflage des **Jauns Lestam.**, f. beim J. 1685. (Consp. S. 31 Nr. 29, 1. Fortf. S. 2, 2. Fortf. S. 2).

N. Abdruck der 3ten Aufl. der **Dahw. Df. Gr.**, f. beim J. 1704. (Consp. S. 53 Nr. 51, 1. Fortf. S. 5, 2. Fortf. S. 3).

5ter Abdruck der **Dseefmu grahmata**, f. beim J. 1846. (2. Fortf. S. 35 Nr. 928).

2te Aufl. von **U. Leitan's Diwireis peezezfmit un diwi bihbeles stahsti**, f. beim J. 1851. (2. Fortf. S. 66 Nr. 1126).



A n h a n g

von solchen lettischen Druckfachen, welche ohne Jahres-Angabe erschienen sind und nicht in ein bestimmtes Jahr haben gebracht werden können.

1372. Cantio De mysteriis Fidei. Von Gott will ich nicht lassen.

1. EEsz Deewu Taewu ticcu, Tur irr man Radditais u. s. w. 17 Verse auf 5 S.; daran schließt sich: Addo Symbolum S. Athanasii, utilissimum ad instruendam plebem in mysteriis Fidei, 3 S. Das Ganze $\frac{1}{2}$ Bog. kl. 8.

1373. Actus approbati à SS. D. N. CLEMENTE Papa XIV. Anno 1772 die 5. Aprilis. Ruhgschana, kas jaskaita Preeksch schè listahm Usmohdinafshanahm tahs Tizzibas, Zerribas, in Mihilstibas. 2 unpag. S. 8. — Ein 2ter Abdruck hat in der Schreibart einige Verschiedenheiten z. B. Aprillis, Mihilstibas.

1374. Seemas-swehtku dseefma. (Mitau, o. J.) 3 unpag. S. 8., anfangend: Engeki no debbes dohdahs.

1375. Peelikkums pee Latweeschu amisehm. Bihbeles-beedribas ussfaufschanas wahrdi. (Mitau, bei Steff. und S. . . .) 8 S. kl. 8.

1376. Smiltenes Bihbeles-beedriba. — Unter dieser Ueberschrift wurden vier Gesangbuchverse auf einzelne Sedezblättchen gedruckt.

1377. Pawehleschanas un strahpes, kas israkstitas no teem likkumeem, kurri dehl isfargafchanas no mescha degsfchanahm dohti, us kahdu wihs! tas jaw eededsees mesch jadschsch irraid un kahdà strahpè friht tas wainigais, zaur ko tas mesch eededsees (o. Dat.) 1 S. Patentfol., unterzeichnet: Mescha pahrraudstais kapteins v. Böhling.

1378. Sluddinafschana — der russ. See- und Fluß-Affecuranz-Gesellschaft. 1 S. 4., unter einander stehend deutsch und lettisch.

1379. Drei Blankete über Appellations-Anmeldungen, von Seiten der Kreis-, Kirchspiels- und Gemeinde-Gerichte, jedes 2 S. Quer 4^o.

1380. Lettischer Zeugeneid vor der Befragung — nach dem Verhör, für männliche und weibliche Zeugen. 4 S. 4.

1381. Schul-Arbeitsplan zu Hause. Skohlas-darbs, ko usdewa, lai mahjā taifa un labbi mahzahs. 1 S. Quer 4^o, worauf nur obige Worte lettisch, alles Uebrige deutsch.

1382. Swehrestiba. 1 S. fol., enthält den gebräuchlichen Amtseid.

1383. Sinna zeef maffa tahs prezses tanni jaun-ustaisitā brand-wihna-fabrikē Dohles-fallas un Keffawas muischas. 1 S. fol., lithograph.

1384. Budenanzeige (wezza Wehscha bohde). 1 S. Quer 8^o. Verf. von A. Leitan.

1385. Peeliffums pee Latweefchu Awisehm. Kreetna Kutscheera ammats pee sirgeem. (Mitau, bei Steff. und S. . . .) 12 S. 12.

1386. Kwitanze par aismakfatu Galwas = Naudu. 1 S. fol., blosses Formular.

1387. Kas irr wehrā leekams, kad lauzineekem gohda-makfas jeb naudas premias isdalla par wiffulabbafu sirgu isaudsinafchanu. 1 S. fol.

1388. WJZ. 2 $\frac{1}{2}$ Bog. 8., nur auf einer Seite bedruckt.

1389. Buchstaben. — Leeli — Masi — Weenreis weens. 1 S. fol.

1390. Sawayā wihšē. Ak muhschiba, zif ilga tu zc. 16 Verse. Mitau. 2 S. 8.

1391. Laulafchanas dseefmas. Preeksch laulafchanas (6 Verse) — Pehz laulafchanas (2 Verse). 1 S. 8.

1392. Eid der Treue, vor die Lettische Artillerie Bediente, In Lettische Sprache übersetzt. 1 S. fol.

1393. Eid eines Buschwächters im Rig. Stadt-Patrimonialgebiete. 1 S. fol.

1394. Gebet, beginnend: Peememmes arri, Mikhais Deems un Kungs, muhsu augsta zeenige Semmes = Walditaja to zeenigu Prinzi Kahrli zc. (Mitau 17 . . .) 1 S. 8.

1395. Isnemts no 10tas nodallas tahs fahdibas = sikkunu grah-matas — deutsch und lettisch, 1 S. Patentsol., Landstraßen- und Chausseenbau betreffend; unterschr. G. v. Rutenberg, Kursemmes muisch-neeku beedribas sifritehrs.

1396. Pilsniga isstahstischana, kas irr wehra leekams pee magafihnes behrschanas Kursemmes guberniâ. $\frac{1}{2}$ Bog. 8.

1397. Lai meschafargs . . . cerahd un nodohd fainneekam Mescha lunga-muischâ . . . mehneschâ 18 . . . 1 S. 8.

1398. Luhgščhana. Biktš- un Deewa galda Luhgščhana. 2 S. 8.

1399. Mahju wahrdi (des Gutes Blieden). 3 S. fol.

1400. Maffaschanas preešč pahrzelschanas pahr Leel = Uppi. (Mitau bei Steff. o. J.) 1 S. fol., deutsch und lettisch.

1401. Sinna par lohpu-dakteru floslu Lehrpatâ. Publication über die in Dorpat errichtete Veterinâr-Schule. 2 S. fol., deutsch und lettisch auf gesp. Columnen.

1402. Tassa woi nospreeščana par pahrzehleju un laiwineeku ammatu 18 . . tâ gaddâ. Riga Rathhaus, den . . . 1 S. Patentfol., deutsch, lettisch und russisch.

1403. Tirga-sikkumi und Beetu Maffaschanas. (Mitau bei Steff.) 1 S. Patentfol., deutsch und lettisch.

1404. Tulla tafke. Zif par pahrbraufschanu pahr Jelgawas Leel-uppes laiwu tiltu un par pahrzelschanu jamakša. 1 S. Patentfol., deutsch, russisch und lettisch. Unten steht: Appakšč scho takši fawu wahrdu rakstijis: Ministers, Stahtssekretehrs D. Bludow.

1405. Sikkums preešč Saines-Skapperneekem (Riga o. J., in 23 Punkten). 1 Bog. 4., wovon die letzte Seite leer.

1406. Magafihnes grahmata ta . . . fainneeka. Schai grahmatai irr astonas lappas. 1 Bog. 8.

1407. Benennungen der sämtlichen Gr. Eckauschen Gesinde: Gezauma 28, Dartija 22, Kleinsorge 25, Jurgu muischa 16, Gaitu muischa 17, Rapperminde 23. $1\frac{1}{4}$ Bog. fol.

1408. Nullu jeb Waffas Grahmata us augstu Pawehleschenu Tajs Keiseriskas Gohdibas nospreešta un isdohta no Keiseriskas Nihges Semmes Teefas pehz tajs ismekletas Mehroschanas un pehz teem Sikkumeem preešč Widsemmes Semneekem tai Semneeku Sehtai, kas peederr pee Nihges Teefâ, un kam Wahrds irr tannî . . . Mehnescha deenâ 180 . tâ Gaddâ. 1 Bog. 4.

1409. Verzeichniß der lettischen Bücher und Schriften, welche bei J. F. Steffenhagen und Sohn gedruckt und für beigesezte Preise (in Thlr. und Ferd.) zu haben sind. 2 S. schmal fol.

1410. Lestenes Draudse un zitti kristigi laudis tam — zilweku glahbejam Spritscham par sibmi muhsu mihlestibas. 1 S. 4.

1411. Nahzeet, Draugi, nahzeet lohpa — 12 Versreihen, die letzte: Pee to Jaunu Pillu fauzams. 1 S. 4., (eine Budenanündigung).

1412. Tas weenu reise weens. 1 S. 8.

1413. Lettische Lieder bei einer Kirchweih. (613. 1—3. 614. 1. 2. 615. 1—6. 616. 1—4. 617. 116. 1—4.) 2 Blätt. 8. (Mitau bei Steff., v. J.)

1414. Beurtheilung und Empfehlung des Stobbeschen Buches: Wesselibas grahmata. Jelg. 1795. 8., von J. S. Eckhoff. 2 S. 4. Vergl. Consp. S. 131 Nr. 186.

1415. Pawehleschana us to waldidamu Senatu. 1 S. fol., Uebersetzung des Allerh. Ukases über die Freilassung der livl. Bauern. Auf der Rückseite: Pirma daska Brihwaischana. Pirma Rodaska. Liffumi, kas ar ihseem Wahrdeem norahda, ka tai Dstmitshuhshanai buhs tapt nozeltai. I. Mit der Unterschrift: In fidem versionis: Karl Freiherr Budberg, Secr. (von 1818 oder 1819).

1416. Preis-Aufgabe (für die Bearbeitung einer lett. Grammatik). 1 S. 4., als „Beilage zu den in Riga erscheinenden Zeitschriften.“

Berichtigungen.

- S. 32. Nr. 913. statt: Behru-Dseefmas, lies: Behru-Dseefmas.
 " 37. " 943.)
 " 38. " 949.) } verfaßt von A. Leitan.
 " 43. " 975.)
 " 45. " 990. steht irrig noch einmal unter Nr. 1374.
 " 49. " 1015.)
 " 1016.) } verfaßt von A. Leitan.
 " 59. " 1090. verfaßt von Andr. Sailer.
 " 70. " 1161. verfaßt von A. Schulmann.
 " 79. " 1232. verfaßt von M. Zirriht.
 " 89. " 1313. in's Lettische übersetzt von J. T. Berent.
 " 96. " 1374. steht schon richtig unter Nr. 990.
-

Alphabetisches Sachregister.

Anm. Hier sowohl, als in dem folgenden Autoren-Register, ist das Register zum
 Conspcct mit dem zu beiden Fortsetzungen vereinigt geliefert worden.

- ABC** Bücher Nr. 126. (S. 6. der 2. Forts.) 135. 142. 143. 152. 181. 190.
 306. a. 325. (auch S. 17. der 1. Forts.) 371. 379. 452. 486. (S. 12. der 2. Forts.)
 487. 530. 531. 543. 569. 622. 626. (S. 16. der 2. Forts.) 633. 696. 762.
 783. 812—814. 827. 891. 939. 968. 989. 1215. 1245. 1388. 1389.
- Aberglauben der Letzten Nr. 246. 292.
- Abschaffung oder Beibehaltung der lettischen Sprache Nr. 370.
- Ackerbau und Landwirtschaft Nr. 132. 149. 155. 215. 665. 755. (S. 17. der
 2. Forts.) 876. 894. 1170.
- Agenden oder Liturgische Handbücher Nr. 55. 62. (S. 3. der 2. Forts.) 91. (auch
 S. 10. der 1. u. S. 5. der 2. Forts.) 182. 249. 410. 616. 618. 621.
- Altcrthümer, lettische, Nr. 10. (S. 1. der 2. Forts.) 12. (S. 2. der 2. Forts.) 13.
 (S. 2. der 2. Forts.) 19. (S. 2. der 2. Forts.) 24. 40. (S. 3. der 2. Forts.) 84.
 87. 119. 167. 370. 458. (auch S. 24. der 1. Forts.) 879.
- Altpreussische Sprache Nr. 394. 451. 912. 1203.
- Ankündigungen, Anzeigen und Aufforderungen Nr. 168. 176. 201. 235. 240. a.
 256. 272. 302. 341. 389. 405. 406. 421. 489. 502. 534. 535. 537. 539.
 540. 544. 546. 547. 556. 567. 582. 590. 600. 630. 664. 829. 830. 843.
 845. 847. 854. 870. 875. 893. 926. 935. 936. 949. 950. 965. 978. 992.
 1006. 1026. 1036. 1040. 1044. 1053. 1128. 1137. 1138. 1141. 1163. 1174.
 1175. 1179. 1191. 1194. 1196. 1197. 1202. 1233. 1237. 1240. 1250. 1278.
 1289. 1316. 1383. 1384. 1387. 1409. 1411. 1414.
- Armenhausordnung Nr. 693.
- Bibel, die ganze, Nr. 36. (vergl. S. 241. u. S. 4. der 1. u. S. 2. der 2. Forts.)
 — des N. Test. Nr. 29. (auch S. 1. der 1. u. S. 2. der 2. Forts.) 256. (auch S. 14.
 der 1. u. S. 6. der 2. Forts.)
- Bibel-Gesellschaft Nr. 323. 327. 334. 346. 347. 358. 373. 383. 414. 415. 736.
 760. 769. 787. (S. 18. der 2. Forts.) 789. 908. 916. 1061. 1167. 1213.
 1375. 1376.

- Biblische Bücher, einzelne, und Abschnitte der Bibel Nr. 3. 8. (S. 1. der 2. Fortf.) 9. 14. 16. 23. 51. (auch S. 5. der 1. u. S. 3. der 2. Fortf.) 52. 53. 74. (auch S. 7. der 1. Fortf.) 75. (S. 4. der 2. Fortf.) 191. 248. 499. (auch S. 30. der 1. Fortf.) 701. 702. 791. 798. (S. 18. der 2. Fortf.) 878. 1013. 1188.
- Geschichte Nr. 4. 77. (auch S. 8. der 1. u. S. 4. der 2. Fortf.) 115. (auch S. 11. der 1. Fortf.) 214. 587. 603. 730. 757. (S. 17. der 2. Fortf.) 790. (S. 18. der 2. Fortf.) 997. 1042. 1126.
- Bienenzucht Nr. 229. 591.
- Dichtkunst, Anleitung dazu, Nr. 44.
- Dienstboten = Cassé Nr. 1313.
- Dramen Nr. 419. 675.
- Eidesformulare Nr. 504—515. incl. (über Nr. 504. s. S. 12. der 2. Fortf., über Nr. 505. s. auch S. 30. der 1. Fortf.) 1028. 1380. 1382. 1392. 1393.
- Erbauungsschriften Nr. 109. 123. 124. 127. 488. 529. b. (S. 113. der 1. u. S. 13. der 2. Fortf.) 650. b. c. (auch S. 113. der 1. Fortf.) 562. (S. 13. der 2. Fortf.) 565. (S. 13. der 2. Fortf.) 574. 592. 609. 620. 628. (S. 16. der 2. Fortf.) 663. 670. 671. 686. 704. (S. 17. der 2. Fortf.) 709. 728. 733. 735. 737. 738. 747. 749. 755. 758. 766. 792. (S. 18. der 2. Fortf.) 821. 901. 910. 911. 914. 915. 917. 921. 999. 1014. 1050. 1051. 1071. 1075. 1080. 1136. 1151. 1178. 1208. 1217. 1219. 1221. 1273. 1373. (s. auch Tractätchen.)
- Erinnerungsschriften Nr. 145. 148. 163. 216. 219. 241. 271. 340. 357. 368. 420. b. 471. 552. 685. 748. 803. (S. 18. der 2. Fortf.) 849. 1035. 1058. 1078. 1155. 1157. 1187. 1205. 1230. 1307. 1410.
- Fabrik-Reglement Nr. 1072.
- Formulare Nr. 948. 1095. 1100. 1106. 1241. 1264. 1279. 1322. 1379. 1386. 1397. 1406.
- Forstordnung Nr. 209. (auch S. 14. der 1. Fortf.) 218. 222. 254. 427. 1107.
- Freiheit der Bauern Nr. 367. 372. 374.
- Gartenkunst Nr. 196. 228. 266. 712.
- Gebetbücher Nr. 22. 32. 34. 41. 42. 48. (auch S. 5. der 1. Fortf.) 56. (S. 3. der 2. Fortf.) 64. 139. 203. (S. 6. der 2. Fortf.) 472. (auch S. 29. der 1. Fortf.) 473. 490. 563. 570. 607. (S. 16. der 2. Fortf.) 674. 731. 778. 779. 782. 792. 837. 1091.
- Gebete, einzelne, Nr. 206. 263. 304. 316. 470. 501. (S. 12. der 2. Fortf.) 522. 524. 527. 529. 589. 726. 765. 1049. 1394. 1398.
- Geburtshülfe Nr. 133. 416. (auch S. 22. der 1. Fortf.) 1216.
- Gedichte, einzelne, Nr. 39. 45. 47. 137. 164. 187. 199. 231. 244. 287. 292. 306. b. 317. 335. 386. 403. 404. 420. a. 453. 491. (auch S. 30. der 1. Fortf.) 517. 533. 536. 538. 541. 545. 557. 558. 572. 605. 631. 662. 683. 692. 717. 718. 724. 764. 781. 818. 841. 842. 871. 884. 886. 889. 898. 900. 925. 933. 934. 940. 941. 942. 943. 967. 972. 974. 975. 979. 980. 995. 996. 1000. 1001. 1002. 1003. 1015. 1016. 1017. 1019. 1038. 1041. 1045.

1047. 1054. 1055. 1057. 1059. 1064. 1065. 1076. 1077. 1083. 1085. 1089.
 1090. 1094. 1108. 1113. 1119. 1120. 1122. 1123. 1127. 1135. 1147. 1149.
 1150. 1154. 1156. 1158. 1159. 1162. 1164. 1165. 1168. 1172. 1173. 1176.
 1177. 1181. 1184. 1185. 1192. 1195. 1207. 1209. 1218. 1223. 1227. 1228.
 1231. 1232. 1234. 1251. 1252. 1253. 1258. 1259. 1260. 1261. 1263. 1266.
 1270. 1271. 1276. 1277. 1287. 1305. 1309. 1310. 1311. 1314. 1315. 1366.
 1369.
- Gedichte, Sammlungen davon, Nr. 111. (S. 5. der 2. Fortf.) 121. 128. 147. 253.
 265. 312. 443. 627. 907. 1093.
- Geistliche Lieder, einzelne, Nr. 18. 49. 78. 92. 118. 198. 230. 237. 238. 246.
 262. 279. 356. 424. 461. 480. 481. 493. 497. (auch S. 30. der 1. Fortf.) 503.
 518. 521. 550. a. 568. 584. 588. 597. 598. 599. 666. 691. 705. 707. 715.
 759. 767. 769. 800. 813. 819. 820. 863. 877. 885. 903. 913. 944. 973.
 990. 991. 998. 1021. 1039. 1046. 1073. 1118. 1121. 1134. 1153. 1183.
 1206. 1226. 1244. 1281. 1288. 1293. 1306. 1372. 1374. 1390. 1391. 1413.
- Geistliche Lieder, deren Geschichte, Nr. 70.
- Geographie Nr. 713. (S. 17. der 2. Fortf.) 1274. 1365.
- Gesangbücher, öffentlich eingeführte,
- a. lutherische:
 - 1) für Kurland Nr. 2. 31. 57. 63. (auch S. 6. der 1. u. S. 3. der 2. Fortf.) 261.
 - 2) für Livland Nr. 6. 34. (auch S. 2. der 1. Fortf.) 99. 298. (auch S. 15. der 1. Fortf.) 928.
 - b. katholische Nr. 5. 64. (auch S. 6. der 1. Fortf.) 139. (auch S. 12. der 1. Fortf.) 564. (S. 13. der 2. Fortf.)
 - c. der Brüdergemeinde Nr. 66. (S. 3. der 2. Fortf.) 80. 154. (auch S. 12. der 1. u. S. 6. der 2. Fortf.) 202. (auch S. 13. der 1. u. S. 6. der 2. Fortf.) 807.
- von Privatpersonen herausgegebene, Nr. 122. 131. 192. 339. (auch S. 19. der 1. u. S. 8. der 2. Fortf.) 355. 523. (S. 12. der 2. Fortf.) 601. 604. 774. 799. 806. a. 890. 892. 895. 919. 1004. 1116.
- Geschichte Kurlands Nr. 594.
- Rußlands Nr. 462.
- Gesellschaft, lettisch-litauerische, Nr. 455. 1180. 1193. 1301. 1312. 1370. 1416.
- — Magazin derselben Nr. 468. (auch S. 24. der 1. u. S. 10. der 2. Fortf.)
- Gefindes-Namen Nr. 1399. 1407.
- Gesundheitspflege Nr. 98. 186. 280. (auch S. 15. der 1. Fortf.) 477. (auch S. 29. der 1. Fortf.) 583. 699. 796. 1210.
- Glaubensbekenntniß, Augsbürgisches, Nr. 466. 467. (S. 11. der 2. Fortf.)
- Grammatiken, s. Sprachlehren.
- Handbücher, sogenannte, zum kirchlichen Gebrauch:
- a. für Kurland Nr. 1—4. 11. 30. 1371.
 - b. für Livland Nr. 5. 6. 38. (auch S. 4. der 1. Fortf.) 99.

c. für Katholiken Nr. 826.

d. für Rechtgläubige Nr. 881. 882. 883. 922. 958.

Häuserbau Nr. 964.

Himmelscharte Nr. 684.

Jagdwissenschaft Nr. 553.

Kalender Nr. 86. (auch S. 8. der 1. u. S. 4. der 2. Forts.) 130. 166. (auch S. 13. der 1. Forts.) 312. 332. (auch S. 18. der 1. u. S. 7. der 2. Forts.) 1117.

Katechismen Nr. 1. 7. (S. 1. der 2. Forts.) 21. 25. (auch S. 1. der 1. Forts.) 33. (S. 2. der 2. Forts.) 37. (auch S. 4. der 1. Forts.) 46. (auch S. 5. der 1. Forts.) 58. 59. 60. 64. 71. 72. 83. 97. 104. 106. 107. 113. 114. (auch S. 11. der 1. u. S. 5. der 2. Forts.) 116. 117. 120. 136. 144. 153. 159. 169. 170. 178. (S. 6. der 2. Forts.) 179. 204. 205. 226. 227. 259. 260. 275. 276. 294. 295. 314. 315. 326. 333. 338. 361. 362. 379. 398. 436. 548. 566. 602. (S. 15. der 2. Forts.) 606. 608. 634. 678. 687. a. (S. 16. der 2. Forts.) 695. 700. 704. 727. 734. 768. 797. 810. 897. 1018. 1182. 1268. 1269. 1272. 1308.

Kirchenfeste Nr. 1212.

Kirchengeschichte Nr. 929. 1214.

Kirchengesetze Nr. 300. 617.

Kirchenlieder, s. Geistliche Lieder und Gesangbücher.

Kochkunst Nr. 185. 197. (S. 6. der 2. Forts.) 1132.

Kriegsartikel Nr. 43. 350.

Landmiliz Nr. 283. 284. 287.

Leichenreden Nr. 184. 194. 195. 207. 264. 345. 380. 580. 689. 706. (2. Forts. S. 17.)

Lesebücher, s. Unterhaltungsschriften.

Lexica, s. Wörterbücher.

Lieder, s. Gedichte und Geistliche Lieder.

Litteratur der lettischen Sprache Nr. 70. 95. 100. 158. 246. 251. 292. 308. 313. 352. (auch S. 20. der 1. Forts.) 360. 432. 450. a. (auch S. 23. der 1. Forts.) 450. b. 498. 638. 714. 866. 1291.

Liturgische Handbücher, s. Agenden.

Mäßigkeits=Zache und =Vereine Nr. 681. (S. 16. der 2. Forts.) 682. 694. 697. 698. 710. 725. 1074.

Medicin, s. Gesundheitspflege.

Musikalien Nr. 627. 724. 793. 994. 1082. 1199.

National= oder Volkslieder Nr. 277. 278. (auch S. 14. der 1. Forts.) 888.

Naturkunde Nr. 110. 137. 292.

Natur= und Völkerleben Nr. 874.

Neujahrswünsche Nr. 129. 174.

Noth= und Hülfsbüchlein Nr. 161. 353.

Orthographie Nr. 257.

Ortsnamen Nr. 676.

Pachtcontracte Nr. 444. 445. 495. 516. 520. 816. 817. 840. 951. 960. 982—

988. 1023—1025. 1027. 1029—1032. 1034. 1037. 1070. 1101. 1104. 1105.
1109. 1110. 1143. 1145. 1146. 1200. 1201. 1239. 1246—1249. 1290.
1294—1296. 1299. 1302. 1323—1362.

Patente, oder einzelne obrigkeitliche Verordnungen:

- a. für Kurland Nr. 76. 85. 188. 213. 234. (269.) 270. 274. 290. 291.
320. 321. (auch S. 17. der 1. Forts.) 322. 331. 337. 366. 369. 375. 376.
391. 392. 408. (auch S. 20. der 1. Forts.) 413. 423. 440. 449. 456. 464.
b. 494. 528. 581. 596. 612. 624. 673. 785. 811. 822. 828. 851. 852.
859. 865. 927. 945. 1066. 1102. 1103. 1298. 1395. 1396. 1400.
1403. 1404.
- b. für Livland Nr. 73. 79. 81. 90. 94. 134. 138. (auch S. 12. der 1. Forts.)
210. 223. 233. 245. 273. 289. 296. 303. 319. 336. 342. 359. 387.
390. 393. 407. 412. 422. 430. 431. 438. 439. 441. 442. (auch S. 23.
der 1. Forts.) 446. 447. 448. 457. 464. a. 469. 477. (auch S. 29. der 1.
u. S. 12. der 2. Forts.) 483. 519. 559. 560. 561. 572. 573. 578. 610.
611. 637. 672. 751. 772. 773. 804. (S. 16. der 2. Forts.) 824. 825.
835. 839. 850. 853. 855. 857. 858. 861. 862. 864. 867. 868. 873.
880. 899. 920. 923. 946. 947. 966. 977. 981. 1020. 1033. 1067.
1068. 1098. 1099. 1140. 1142. 1144. 1198. 1242. 1292. 1300. 1319.
1320. 1321. 1377. 1378. 1402. 1405. 1415.

Pflanzenkunde Nr. 577.

Predigten, einzelne, und geistliche Reden Nr. 65. 105. 112. 140. 160. 171. 193.
250. 309. 363. 364. 372. 380. 381. 401. 463. 474. 589. 625. 632. 635.
636. 639—661 incl. 697. 698. (S. 17. der 2. Forts.) 708. 719—723 incl.
736. 740. 741. 776. 970. 1005. 1131. 1189. 1225. 1282. 1368.

Predigtsammlungen Nr. 20. (auch S. 1. der 1. Forts.) 61. (auch S. 5. der 1. u. S. 3.
der 2. Forts.) 88. 172. 173. 183. 623. 763. 802. 806. b. 887. 1009.
1052. 1166.

Preussisch, s. Altpreussische Sprache.

Rechnenbücher Nr. 258. 397. (auch S. 20. der 1. Forts.) 409. 586. 629. 1412.

Reden, geistliche, s. Predigten.

—, weltliche, Nr. 180. 242. 282. 542. 846.

Reformation Luthers Nr. 354. 468. (auch S. 29. der 1. u. S. 11. der 2. Forts.)
690. 1254.

Rettung Verunglückter Nr. 156. 217. 311. 349. 385. 454.

Schulbuch Nr. 225. 896.

Schulen für die Letten Nr. 177. 224. 247. 307. 395. 433. 434. 554. 668.
848. 872. 869.

Schulgesetze Nr. 150. 904. 905. 1114. 1148. 1381.

Schugblatternimpfung Nr. 239. 252. 348. 479.

Seefahrer=Ordnung Nr. 1262.

Sittentehre Nr. 236. 732.

- Sparcassen Nr. 426. 437. 571. 595. 613. 860. 909. 1063. 1086. 1087.
- Sprachlehre Nr. 17. 27. 28. 82. 151. 293. 377. 459. 465. 476. 525. (S. 12. der 2. Fortf.) 526. 554. 555. 667. 771. 801. 805. 971. 976. 1007. 1011. 1092. 1152. 1238.
- Sprachprobe Nr. 297. (auch S. 15. der 1. Fortf.) 343. 532. 750.
- Spruchbücher Nr. 96. 1010. 1012. 1043. 1061. 1062. 1084. 1317. 1318. 1363.
- Sterbecasse-Ordnung Nr. 716.
- Tractätchen Nr. 310. 318. (auch S. 16. der 1. Fortf.) 384. 399. 400. 402. 418. 478. 496. (auch S. 30. der 1. Fortf.) 687. b. 688. (S. 17. der 2. Fortf.) 729. 739. 742. (S. 17. der 2. Fortf.) 743. 744. 745. 746. 753. 754. 756. 770. 777. 788. 794. (S. 18. der 2. Fortf.) 795. 906. 937. 952. 961. 962. 1222. 1283. 1284. 1286. 1303. 1304.
- Unterhaltungsschriften Nr. 93. 108. 157. 240. b. 281. 344. (auch S. 19. der 1. Fortf.) 417. 425. 435. 475. 576. (S. 14. der 2. Fortf.) 619. (S. 16. der 2. Fortf.) 669. 703. 711. 752. 780. (S. 18. der 2. Fortf.) 786. 902. 918. 930. 931. 932. 938. 954. 955. 956. 957. 963. 969. 1008. 1056. 1060. 1079. 1088. 1112. 1124. 1129. 1130. 1133. 1160. 1161. 1169. 1171. 1186. 1211. 1220. 1224. 1229. 1235. 1236. 1256. 1257. 1265. 1267. 1275. 1280. 1285. 1364.
- Ursprung der lettischen Sprache Nr. 67. 68. 102. 141. 189. 370. 450. b. 458. 575. 677. 856. 953. 1204.
- Verordnungen, einzelne obrigkeitliche, f. Patente.
- für die Bauern
- a. auf einzelnen Gütern:
- 1) in Kurland Nr. 101. 125. 165. 175. 211. 212. 221. 255. 267. 268. 288. 301. 351. 428. 482. 484. 485. 492. 549. 680. 761. 808. 809. 823. 831—834. 836. 844. 959. 1069. 1139. 1190.
 - 2) in Livland Nr. 89. 200. 232. 324. (auch S. 17. der 1. Fortf.) 500. 551. 579. 838. 1048. 1243. 1408.
- b. in ganzen Gouvernements:
- 1) in Kurland Nr. 365. 614. 615. 806. c.
 - 2) in Livland Nr. 243. 299. (S. 7. der 2. Fortf.) 388. 784. 815. 924. 1096. 1097. 1111.
- Viehucht Nr. 162. 305. 585. 679. 1115. 1297. 1367. 1385. 1401.
- Volkslieder, f. Nationallieder.
- Vorschriften Nr. 378. 396. 1125. 1255.
- Wegeordnungen Nr. 76. 220.
- Wörterbücher Nr. 15. 26. 35. 50. 54. 69. 103. 146. 459.
- Zeitbegebenheiten, Nachrichten davon, Nr. 285. 286. 328. 329. 330.
- Zeitschriften und Zeitungen Nr. 208. 411. (auch S. 20. der 1. u. S. 9. der 2. Fortf.) 429. (auch S. 23. der 1. u. S. 10. der 2. Fortf.) 593. (S. 14. der 2. Fortf.) 609.

Alphabetisches Verzeichniß der aufgeführten Autoren.

Anm. Neben den Namen der Autoren ist die Angabe der 1. Forts. über deren Aemter, bisweilen nur die zuletzt bekleideten, und dazu die späteren Veränderungen in ihren Lebens-Verhältnissen angemerkt. Die Verfasser von Kirchenliedern, welche in die kirchlichen Gesangbücher aufgenommen worden, sind, weil sie nicht alle im Texte, wo gehörig, haben genannt werden können, durch R. und die in () eingeschlossene Chiffre, womit ihre Lieder bezeichnet sind, hier kenntlich gemacht worden. *)

Adolphi (Heinrich 1.), f. 1. Forts. S. 120.

Nr. 14. 16. 27. 30. 31. 32. 33. (2. Forts. S. 2.) 63. (S. 6. der 1. Forts.)
R. (H. A.)

Adolphi (Heinrich 2.), f. 1. Forts. S. 120.

R. (H. A. P. M.)

Adolphi (Heinrich 3.), f. 1. Forts. S. 120.

Nr. 84.

Adolphi (Jacob), f. 1. Forts. S. 120.

R. (I. A.)

Adolphi (Wilhelm Ernst), Dr. med., Kurf. Gov. Veterinärarzt. Geb. auf dem Pastorate Gramsdén am 23. Febr. 1795, † 10. Aug. 1848. an der Cholera.

Nr. 86. (2. Forts. S. 4.)

Ageluth (Johann Gottfried), f. 1. Forts. S. 121. † am 12. Mai 1848.

Nr. 166. 298. 332. 339. (auch S. 19. der 1. u. S. 8. der 2. Forts.) 341.
353. 460. 550. a. 593. (2. Forts. S. 15.) 666. 671. 765. 768. 806.
a. R. (A., Ag.)

Alielewicz (Joseph), f. 1. Forts. S. 121.

Nr. 555. 591.

Albanus (Adolph), f. 1. Forts. 121. Abdicirte vom Predigtamte 1849, und errichtete eine Pensionsanstalt zu Engelhardtshof bei Kremón, die er später nach seinem erkauften Gute Waidau bei Wolmar verlegte, wo er 17. Nov. 1856 starb.

Nr. 593. (2. Forts. S. 14.)

von Albedyll (Franz Magnus), f. 1. Forts. S. 121.

Nr. 429.

*) Folgende Chiffren hat man nicht zu deuten gewußt: C. H. S. — H. H. B.

Andreae (Jacob), s. 1. Fortf. S. 121.

Nr. 36. 88. KZ. (I. H.) (?)

Andsche, s. 1. Fortf. S. 121.

Nr. 265.

Arnoldi (Joachim), s. 1. Fortf. S. 121.

KZ. (I. A.)

Humann (Ansch), Wirth des Kurme Gefindes unter Schloß-Serben. Geb. daselbst am 24. März 1783, gest. am 3. Jan. 1852.

Nr. 1004.

Baar (Georg Heinrich), ein Sohn ursprünglich lettischer Aeltern, studirte in Dorpat Medicin und wurde Arzt 1. Cl.; lebte als Arzt in Szagarren, dann in Donbängen, seit 1856 in Goldingen. Geb. in Kurland zu

Nr. 460. (2. Fortf. S. 11.)

Baekmann (Karl Leberecht), s. 1. Fortf. S. 121. Ward 1848 Prediger zu Salsburg, 1855 bei der St. Katharinen-Kirche zu St. Petersburg.

Nr. 593. (2. Fortf. S. 14. u. 15.) 928.

Baginšky (Stephan), s. 1. Fortf. S. 121.

Nr. 550. c. (S. 113.)

Bankau (Jacob Friedrich), s. 1. Fortf. S. 122.

Nr. 61. (auch S. 5. der 1. u. S. 3. der 2. Fortf.) 74.

Bauer (Christoph Heinrich), s. 1. Fortf. 122.

Nr. 36.

Baumann (Andreas), s. 1. Fortf. S. 122.

Nr. 47. KZ. (M. A. B.)

Baumann (Joachim), s. 1. Fortf. S. 122.

Nr. 20. 62. 63. KZ. (I. B.)

Baumann (Johann Heinrich), s. 1. Fortf. S. 122.

Nr. 207. 242. 282. 419. 460. (S. 25. der 1. Fortf.)

Baumbach (Johann Christoph), s. 1. Fortf. S. 122.

Nr. 122. 124. 187. 192. 208. 214. 261. 298. KZ. (B., Ba.)

Baumbach (Karl Friedr. Emmerich), Prediger zu Schründen in Kurland seit 1809, auch Goldingscher Propst seit 1836. Geb. zu Durben am 23. Sept. 1783, † 26. Jun. 1850.

Nr. 963.

Bedel (Johann Philipp), Pastor zu Birsen in Litthauen 1841, dann Kronsprediger zu Barbern 1845. Geb. zu Mitau am 10. Febr. 1813.

Nr. 1224.

Berent (Johann Theodor), s. 1. Fortf. S. 122. Wurde 1850 emeritirt und lebt seitdem in Riga.

Nr. 332. (S. 19. der 1. u. S. 7. 8. der 2. Fortf.) 345. 414. 415. 460.

(S. 25. der 1. u. S. 11. der 2. Fortf.) 576. (2. Fortf. S. 14.) 593.

(2. Fortf. S. 14. u. 15.) 671. 710. 725. 750. 759. 764. 772. 848.
952. 1096. 1142. 1182. 1216. 1280. 1303. 1312. 1313. 1321.

Bergefonn (Friedrich Wilhelm Reinhold), f. 1. Fortf. S. 122.

Nr. 220. 230. 231.

Bergmann (Andreas), f. 1. Fortf. 122. Seit 1830 Lehrer an der Jirau-Dferwenschen Volksschule. Geb. in Jirau . . .

Nr. 593. 671. 689.

von Bergmann (Benjamin Fürchtegott Balthasar), f. 1. Fortf. S. 123.
† zu Blussen bei Wenden am 16. Aug. 1856.

Nr. 460. (S. 25. der 1. Fortf.) 608.

von Bergmann (Daniel Gustav), f. 1. Fortf. S. 123. † am 21. April 1848.

Nr. 332. 426. 427. 468. (auch S. 29. der 1. u. S. 11. der 2. Fortf.)

von Bergmann (Gustav), f. 1. Fortf. S. 123.

Nr. 20. 36. 99. 104. 115. (auch S. 11. der 1. Fortf.) 158. 161. 166.

168. 176. 183. 208. 261. 262. 277. (auch S. 14. der 1. Fortf.)

298. 532. K. (G. B. no Widsf., Be.)

Bergmann (J.)

Nr. 1078.

von Bergmann (Richard), f. 1. Fortf. S. 123.

Nr. 593. 671.

Berkholz (Christian August), f. 1. Fortf. S. 123. Nahm seine Entlassung vom Gymnasial-Overlehreramate 1851 und erhielt 1856 das goldene Brustkreuz.

Nr. 671. 678. 696. 713. (2. Fortf. S. 17.) 727. 1121. 1316.

Beutler (Valentin Georg), f. 1. Fortf. S. 123. Er starb in Angermünde am 14. Mai 1782.

Nr. 120.

Bielenstein (August Johannes Gottfried), gebildet in Schulspforte, Pastor zu Neu-Auß seit 1852. (ord. 15. Jun.) Geb. in Mitau am 20. Febr. 1826.

Nr. 460. (2. Fortf. S. 11.)

Bienemann (Bernhard Wilhelm), f. 1. Fortf. S. 124. War Pastor zu Sonnagt seit 1711, in Spahren seit 1720, wo er bis 1732 im Amte geblieben zu sein scheint.

Nr. 57. K. (B. W. B., B. W. B.)

Bilsterling (Georg Siegmund), f. 1. Fortf. S. 124.

Nr. 86. 166. (S. 13. der 1. Fortf.) 226. 261. 517.

Blaufuß (Friedrich Bernhard), f. 1. Fortf. S. 124.

Nr. 36. 65.

Bluhm (Otto Johann), f. 1. Fortf. S. 124.

Nr. 164. 198.

Bock (Carl Wilhelm), f. 1. Fortf. S. 124. Wurde Sachsen-Weimarischer Rath und verwaltete das Gut Balthensee. Geb. 1771, gest. im Juli 1825.

Nr. 208.

- Bock** (Karl Friedrich Wilhelm Sylvester), Pastor zu Subbat 1838 (ord. 20. Febr.), dann lett. Pred. zu Doblen seit 1851. Geb. zu Bältensee am 28. Jul. 1810.
Nr. 86. (2. Fortf. S. 5.)
- Bockhorn** (Friedrich Anton), f. 1. Fortf. S. 124. Er wurde 1846 Pastor zu Saucken † 15. Jan. 1855.
Nr. 460.
- Börger** (Johann Ludwig), f. 1. Fortf. S. 124.
Nr. 119.
- Börger** (Karl Heinrich), f. 1. Fortf. S. 124 † zu Mitau am 7. Nov. 1847.
Nr. 593.
- von Bohlen** (Peter), f. 1. Fortf. S. 124.
Nr. 451. 575.
- Bohrmann** Anne, f. 1. Fortf. S. 125.
Nr. 298.
- Bopp**, (Eduard Franz), ord. Professor der orientalischen Sprachen zu Berlin. Geb. zu Mainz 1791.
Nr. 1203.
- Boritschesky** (J . . .)
Nr. 953.
- Bourquin** (Isaac), f. 1. Fortf. S. 125.
Nr. 310.
- Brandt** (Gotthard Christoph), f. 1. Fortf. S. 125.
Nr. 123.
- Brandt** (Johann Peter), f. 1. Fortf. S. 125.
Nr. 411. 786.
- Brandt** (Karl Christoph Julius), f. 1. Fortf. S. 125. Seit 1822 Adjunct zu Ungern † zu Dorpat am 9. Mai 1848.
Nr. 593. 668. 786.
- Brasche** (Siegmond Gustav), f. 1. Fortf. S. 125. Erhielt 1847 das goldene Brustkreuz.
Nr. 593. (2. Fortf. S. 14.) 629. 671. 697. 706. (2. Fortf. S. 17.) 894.
- Braunschweig** (Heinrich Adolph), f. 1. Fortf. S. 125. † am 24. Octob. 1846.
Nr. 634. 671. 674.
- Braunschweig** (Johann Daniel), f. 1. Fortf. S. 125. † zu Wolmar am 24. December 1857.
Nr. 395.
- Brehm** (Eduard), Dr. med., Collegienrath, Besitzer des Gutes Wyasch in Livland. Geb. zu Riga am . . .
Nr. 593. (2. Fortf. S. 14.) 964.
- Briefkorn** (Christian Dietrich), f. 1. Fortf. S. 126.
R2.

Brockhusen (Christian Wilhelm), f. 1. Fortf. S. 126.

Nr. 224. 287. 298. 388. 411. 460. 472. (auch S. 29. der 1. Fortf.) 473. 672.
 Kk. (Br., Brf., Brf.)

Brodersen (. . . .), f. 1. Fortf. S. 126.

Nr. 521.

Broße (Friedrich Christoph), f. 1. Fortf. S. 126.

Nr. 343. 394. 412. 422. 438.

Brühn (Michael Ernst), f. 1. Fortf. S. 126.

Nr. 78.

Büttner (Georg Ludwig Friedrich), Pastor zu Rabillen seit 1832 (ord. Dom.
 IV. Adv.) Geb. in Schleck am 26. Mai 1805.

Nr. 460. (2. Fortf. S. 11.) 888.

Büttner (Johann Georg), f. 1. Fortf. S. 126.

Nr. 622. 976.

Buntebarth (Magnus Friedrich), f. 1. Fortf. S. 126.

Nr. 66.

Bursy (Ernst Daniel), f. 1. Fortf. S. 126.

Nr. 169. 275.

Bursy (Otto Ernst Conrad), Pastor zu Edsen 1812 (ord. 11. Aug.), dann 1824
 Adjunct seines Vaters (des Vorhergeh.) zu Grenzshof, Ordinarius 1831, Doblenscher
 Propst 1849. Geb. zu Blieden am 2. Dec. 1786, † 17. Nov. 1853.

Nr. 1115.

Carlblom (Paul), f. 1. Fortf. S. 126. Wurde 1853 auch Propst des Hellin-
 schen Sprengels und erhielt 1856 das goldene Brustkreuz.

Nr. 593. 671. 724. 759.

Clemens (Theodor), Schulmeister zu Sonnagt.

Nr. 1056.

Conradi (Adam), f. 1. Fortf. S. 127.

Nr. 370.

Conradi (Moriz Wilhelm), Pastor vicarius zu Amboten 1847 (ord. 24. Juni),
 dann Prediger an der Jesus-Kirche zu St. Petersburg 1849, endlich lettischer Früh-
 prediger in Mitau 1850. Geb. zu Sallgallen am 21. Dec. 1821.

Nr. 1126. 1217. 1363.

Croon (Dionysius Gottfried), f. 1. Fortf. S. 127.

Nr. 460. (auch S. 25. der 1. Fortf.) 593. (2. Fortf. S. 14.) 616. 671. 690.
 737. 738. 747. 758.

Czarnowsky (Johann Georg Martin Friedrich August), f. 1. Fortf. S. 127.

Nr. 162. 251.

tom Dahlen (Johann), f. 1. Fortf. S. 127.

Nr. 6. Kk. (I. T. D.)

- Baron von Delwig (Christian Karl Gustav)**, f. 1. Fortf. S. 127. War
 Secretaire des Rigaschen Kreisgerichts bis Jul. 1845.
 Nr. 429. (S. 23. der 1. u. S. 10. der 2. Fortf.)
- Depkin (Liberius)**, f. 1. Fortf. S. 127.
 Nr. 43. 49. 50. 54. 298. *KL. L. D., L. D.*
- Dietrich (Karl Alexander)**, geb. zu Riga am 1. Aug. 1806, Past. adj. der
 Rigaschen Stadtgemeinde seit 1838 (ord. 25. März), Diacon am Dom 1843, Pastor
 zu St. Gertrud 1845.
 Nr. 992. 1036. 1058. 1138. 1237. 1250. 1289.
- Dieß (Ewante Gustav)**, f. 1. Fortf. S. 127.
 Nr. 55. 56. (2. Fortf. S. 3.) 58. 298. *KL. (M. S. G. D., S. G. D.)*
- Dingelstaedt (Johann Ernst)**, f. 1. Fortf. S. 128.
 Nr. 460. (S. 26. der 1. Fortf.) 470.
- Döbner (Christian Karl August)**, f. 1. Fortf. S. 128. Wurde 1844 Pred.
 adj. zu Kalzenau, zum Ordinarius bestätigt 1851.
 Nr. 593. (2. Fortf. S. 14. u. 15.) 671. 681. (2. Fortf. S. 16.) 689. 700.
 757. (2. Fortf. S. 17.) 798. (2. Fortf. S. 18.) 952. 1048. 1063.
 1074. 1096. 1097. 1219. 1291.
- Dörper (Luther)**, f. 1. Fortf. S. 128.
KL. (L. D.)
- Dressel (Georg)**, f. 1. Fortf. S. 128.
 Nr. 25. (auch S. 1. der 1. Fortf.) 28. 35.
- Dulso (Herrmann Friedrich)**, f. 1. Fortf. S. 128.
 Nr. 178. (2. Fortf. S. 6.) 179. 208. 364. 383. 400. 501. (2. Fortf. S. 12.)
- Dünsberg (Ernst)**, Volksschullehrer zu Dondangen seit 1838. Geb. daselbst
 am 12. Jan. 1816.
 Nr. 86. (2. Fortf. S. 4.) 593. (2. Fortf. S. 14. ? u. 15.) 952. 1008. 1078.
 1205. 1315.
- Eck (Johann)** f. 1. Fortf. S. 128.
 Nr. 6.
- Eckhoff (Johann Heinrich)**, Dr. med., Hofrath und Mitglied der kurl.
 Medicinalbehörde. Geb. zu Goldingen am 3. November 1750; gest. zu Mitau am
 20. Jul. 1810.
 Nr. 1414.
- Eichhof (F . . . G . . .)**, f. 1. Fortf. S. 128.
 Nr. 714.
- Einhorn (Paul)**, f. 1. Fortf. S. 128.
 Nr. 10. (2. Fortf. S. 1.) 13. (2. Fortf. S. 2.) 19. (2. Fortf. S. 2.)
- Elger (Georg)**, f. 1. Fortf. S. 129.
 Nr. 7. 8. (2. Fortf. S. 1. Nr. 22a 22b). 26, 523. (2. Fortf. S. 12.)

Erste (M . . .),

Nr. 1255.

Elversfeld (Johann Heinrich Hilarius), Pastor zu Eibfuppen und Pampeln 1845 (ord. 29. Apr.), zu Zelmenecken 1846. Geb. im Pastorat Appriken am 15. Jul. 1817.

Nr. 1126. 1156.

Elversfeld (Karl Gotthard), f. 1. Fortf. S. 129.

Nr. 240. 246. 250. 292. 328.

Elversfeld (Karl Johann Friedrich), f. 1. Fortf. S. 129. Wurde Prediger zu Sachsenhausen 1807 (ord. 11. Mai), zu Luckum 1819, Gandauscher Propst 1848, † im Pastorat Mesoten am 6. Sept. 1851.

Nr. 305. 361. 370. 593. 609.

Elvers (Kaspar), f. 1. Fortf. S. 129.

Nr. 69.

von Engelhardt (Georg), f. 1. Fortf. S. 129, † am

Nr. 593. (2. Fortf. S. 14.)

von Engelhardt (Rudolph), 1849 Secretair des Königl. Kreisgerichts zu Lemsa und seit 1855 zu Wolmar.

Nr. 429. (2. Fortf. S. 10.)

Eurelius (Gunnro Anderssohn), f. 1. Fortf. S. 129.

Nr. 24.

Faust (Karl Georg), f. 1. Fortf. S. 129, † am 6. Januar 1848.

Nr. 701. 787. (2. Fortf. S. 18.) 789.

Fehre (Christian Alexius), f. 1. Fortf. S. 129.

Nr. 363.

Fischer (Heinrich Ernst), f. 1. Fortf. S. 129.

Nr. 298. R. (F.)

Fischer (Jakob Benjamin), f. 1. Fortf. S. 130.

Nr. 36.

Fischer (Johann), f. 1. Fortf. S. 130.

Nr. 36. (auch S. 4. der 1. u. S. 2. der 2. Fortf.)

Fleischer (Johann Gottlieb), f. 1. Fortf. S. 130.

Nr. 577.

Follhard (Joh. Heinr.), f. 1. Fortf. S. 130. War römisch-katholischer Vicar zu Mitau seit 1814, Pfarrer zu Lieven-Behrjen seit 1829. Geb. 1786, † 18. März 1848.

Nr. 64. (S. 7. der 1. Fortf.) 878.

Fuchs (Christoph Johann), Past. Vicar zu Niederbartau 1831 (ord. 23. Aug.) — 1832, dann Privatlehrer, 1835 Divisionsprediger zu Dünaburg, 1847 Pastor zu Gr. Salwen. Geb. zu Hasenpöth am 31. Jul. 1807.

Nr. 1186.

Fücker (Christoph, nicht Christian), f. 1. Fortf. S. 130. Nerstä-Semgallus, studierte in Dorpat 1632, immatriculirt 15. Mai, nachdem er schon am 1. Mai cornua deponirt hatte.

Nr. 30. 31. 298. 356. R. (C. F., G. F.)

Bd. XII. Et. I.

Fuhrmann (Heinrich), f. 1. Fortf. S. 130.

Nr. 39.

Gail (Mikkeliä), f. 1. Fortf. S. 130.

Nr. 171.

von Ganzkauw (Ulrich Wilhelm Moriz), f. 1. Fortf. S. 131.

Nr. 283.

Gatterer (Johann Christoph), f. 1. Fortf. S. 131.

Nr. 167.

Gellner (A)

Nr. 1171.

Genß (Heinrich Leopold), f. 1. Fortf. S. 131. Wurde Prediger zu Barbern 1835, † 11. Dec. 1844.

Nr. 593.

Girgensohn (Christoph Heinrich Otto), (f. 1. Fortf. S. 131), seit 1847 Oberpastor zu St. Olai in Neval, 1849 Nevalscher Stadt-Superintendent und Vice-Präsident des Stadt-Consistoriums, Inhaber des goldenen Ehrenkreuzes für Prediger, 1858 Ritter des St. Stanislaus-Ordens 2ter Classe.

Nr. 29. (2. Fortf. S. 2.) 382. 460. (S. 26. der 1. Fortf.) 593. 671. 802. 928.

Girgensohn (Christoph Reinhold), f. 1. Fortf. S. 131.

Nr. 205. 237. 261. 298. 332. 410. 417. 425. 460. R. (G.)

Girgensohn (Ernst Otto Reinhold), f. 1. Fortf. S. 131.

Nr. 796.

Girgensohn (Johann Friedrich Wilhelm), f. 1. Fortf. S. 131. Wurde 1845 Pastor zu Salzburg, † 16. März 1847.

Nr. 593. 694. 869.

Glaeser (Karl), f. 1. Fortf. S. 131. Erhielt 1857 das goldene Brustkreuz.

Nr. 593.

Glinka (Grigorij Andrejewitsch), f. 1. Fortf. S. 132.

Nr. 498.

Glück (Ernst), f. 1. Fortf. S. 132, † zu Moskau — nicht in den ersten Monaten des Jahres 1706, sondern — am 5. Mai 1705.

Nr. 29. (2. Fortf. S. 2.) 36. (S. 4. der 1. u. S. 2. der 2. Fortf.) 37.

(S. 4. der 1. Fortf.) 46. (S. 5. der 1. Fortf.) 58. R. (E. G.)

Götsche (Johann), f. 1. Fortf. S. 132.

R. (I. G.)

Graeven (Alexander), f. 1. Fortf. S. 132.

Nr. 20. 62. (2. Fortf. S. 3.) 63.

Graß (Carl Johann), f. 1. Fortf. S. 132.

Nr. 89. 99. 156. 170. 537. 830. R. (C. I. G.)

Grüner (Alexander Heinrich), f. 1. Fortf. S. 132. War geboren 1710.

Nr. 116.

Grüner (Gustav Gottlieb), Prediger zu Mitau in Livl. 1846 (ord. 12. Sept.), seit 1851 Prediger zu Sabbath in Kurl. Geb. zu Goldingen am 7. Jan. 1818.
Nr. 1371.

Gubert (Salomo), s. 1. Fortf. S. 133.
Nr. 18.

Guleke (Friedrich Ernst), s. 1. Fortf. S. 133.
Nr. 593. 633.

Guleke (Johann Heinrich), s. 1. Fortf. S. 133.
Nr. 159. 298. K. (Gl.)

Häcker (Karl Wilhelm), s. 1. Fortf. S. 133, † am 2. Jan. 1850.
Nr. 460. (S. 26. der 1. Fortf.)

von Hagemeister (Ferdinand August Nicolaus Christoph), Livl. Landrath, Ritter 2c. Geb. am 24. Decbr. 1785.
Nr. 1157.

Harder (Christoph) s. 1. Fortf. S. 133.

Nr. 29. 128. 130. 135. 144. 151. 166. 185. 243. 258. 286. 298. 299.
(2. Fortf. S. 7.) 459. 460. 535. 593. 671. K. (S.)

Harder (Johann Jakob), s. 1. Fortf. S. 133
Nr. 87. 99. K. (I. I. H.)

Harenberg (Johann Christoph), s. 1. Fortf. S. 133.
Nr. 68.

Hartmann (Christoph Julius), s. 1. Fortf. S. 133.
Nr. 208.

Häupfler (Theodor Johann), Pastor zu Usheraden 1841 (ord. 27. Jul.), auch Propst des Rigischen Sprengels 1857. Geb. zu Usheraden am 19. März 1815.
Nr. 952.

Heder (Johann Elias), s. 1. Fortf. S. 134.
Nr. 67.

Heerwagen (Leonhard Karl Ludwig), Pastor zu Allendorf 1842 (ord. 20. Dec.), legte dies Amt nieder 1847; ward Pastor zu Adfel 1849. Geb. zu Wenden am 26. Jan. 1817.

Nr. 952. 1136. 1254. 1278.

Hennig (Ernst), s. 1. Fortf. S. 134.
Nr. 189.

Hermelin (Dlaus), s. 1. Fortf. S. 134.
Nr. 40. (2. Fortf. S. 3.)

Hespe (Matthias Wilhelm), s. 1. Fortf. S. 134. Wurde Pastor zu Frauenburg 1717, zu Talsen 1718, zu Sehen 1720, Propst 1725.
Nr. 36.

Hespe (Nikolaus Friedrich), s. 1. Fortf. S. 134. Pastor zu Ejugt 1683, zu Bauske und Propst 1697.
K. (N. F. H., N. F. S.)

- Hesselberg (Heinrich Friedrich Ludwig)**, f. 1. Fortf. S. 134, † am 21. Jul. 1848 auf dem Pastorate Kremon in Livl. an der Cholera
Nr. 593. 620. 671. 771. 782. 887. 901. 952. 1151.
- Hesselberg (Johann Friedrich)**, f. 1. Fortf. S. 134.
Nr. 20.
- Hielbig (August Georg)**, Secretair des Rigischen Kreisgerichts zu Lemsal von Jan. 1847 bis Dec. 1848. Geb. am 14. Sept. 1815.
Nr. 429. (2. Fortf. S. 10.)
- Hilde (Friedrich Gottlieb)**, f. 1. Fortf. S. 135.
Nr. 83.
- Hildebrand (Otto Woldemar)**, f. 1. Fortf. S. 135.
Nr. 83.
- Hillner (Johann Samuel)**, f. 1. Fortf. S. 135.
Nr. 120. 589.
- Hillner (Karl Johann Wilhelm Julius)**, f. 1. Fortf. S. 135. Wurde 1850 Oberpastor zu St. Johannis in Riga, 1857 Oberpastor am Dom, Oberconsistorialrath 1851.
Nr. 698. (2. Fortf. S. 17.) 919. 952. 1131. 1225.
- Hillner (Ulrich Christian)**, f. 1. Fortf. S. 135.
Nr. 362.
- Hugenberger (Karl Friedrich Jakob)**, f. 1. Fortf. S. 135. War Goldingenscher Vicepropt 1832—35; wurde emeritirt 1851; von 1851—54. Präsident der lett. lit. Gesellschaft.
Nr. 400. 411. 435. 443. 460. (auch S. 26. der 1. u. S. 11. der 2. Fortf.)
576. (2. Fortf. S. 14.) 588. 593. 890. 1094. 1124. 1205. 1211.
1312. 1364.
- Huhn (Christian)**, f. 1. Fortf. S. 135.
Nr. 20. 62. (2. Fortf. S. 3.) 63. 123. 124.
- Huhn (Gottthard Friedrich Christian)**, f. 1. Fortf. S. 135.
Nr. (269.) 270. 274. 285. 304. 323. 337.
- Jackjewicz (Mikiel)**
Nr. 1074.
- Jankowsky (Adolph)**
Nr. 1034.
- Jannowski (Martin)**, Schulmeister zu Kurmen und Mühremuische.
Nr. 1265. 1275. 1285.
- Jeschke (Christoph Wilhelm)**, f. 1. Fortf. S. 136.
Nr. 400.
- Judriks (Neredzigs oder der blinde)**, f. 1. Fortf. S. 136.
Nr. 246. 265. 292. 298. 380. 386.
- Judriks (Wahzu-Pehter)**, f. 1. Fortf. S. 136.
Nr. 264.
- Kade (Friedrich Wilhelm)**, f. 1. Fortf. S. 136.
Nr. 177. 208. 247.

Kählbrandt (Karl Ludwig), f. 1. Fortf. S. 136.

Nr. 460. (S. 26. der 1. Fortf.) 593. 928. 1269.

Kahnberg (J . . . F . . .), Schulmeister zu Welgunt in Kurland.

Nr. 954. 1078. 1257.

Kafting (Kristap), f. 1. Fortf. S. 136.

Nr. 593. 628. (2. Fortf. S. 16.) 671. 763. 778. 779. 806. b.

Kalaminowicz (August Heinrich), Buchdrucker und als solcher 1827—1836 in der Steffenhagenschen Druckerei zu Mitau beschäftigt, gegenwärtig in Riga. Geb. zu Mitau am 15. Dec. 1811.

Nr. 1178. 1221.

Kallmeyer (Karl Friedrich Wilhelm), f. 1. Fortf. S. 136, † am 15. Aug. 1854.

Nr. 435.

Katterfeld (Hermann — nicht: Heinrich — Ehrenfest), f. 1. Fortf. S. 137. Ist seit 1846 leit. Prediger zu Durben.

Nr. 460. (S. 26. der 1. Fortf.) 593. 671. 705. 759.

Katterfeld (Johann Friedrich), f. 1. Fortf. S. 137. Ist geb. am 4. Jun. n. St. 1794.

Nr. 86. (2. Fortf. S. 5.) 593. 671.

Kawall (Johann Heinrich Karl), Pastor Vicarius zu Ungermünde 1830 (ord. 13. Apr.), Pastor zu Pussen 1835. Geb. in Mitau am 3. März 1799.

Nr. 1370.

Keilmann (Ferdinand), f. 1. Fortf. S. 137, † 8. Aug. 1846.

Nr. 593. (2. Fortf. S. 15.) 609. 671.

von Keupler (August Wilhelm), f. 1. Fortf. S. 137.

Nr. 593. (2. Fortf. S. 15.) 1004. 1042.

Klapmeyer (Friedrich Johann), f. 1. Fortf. S. 137.

Nr. 149. 208.

Klassohn (Oswald Robert), Prediger zu Grünhof seit 1844 (ord. 21. Apr.). Geb. daselbst am . . .

Nr. 1312.

Kleinschmied (Heinrich), f. 1. Fortf. S. 137.

Nr. 22. R. (M. H. K. P.)

von Klot (Burchard), Secretair des Rigiſchen Kreisgerichts zu Lemſal vom Nov. 1844 bis Dec. 1846. Geb. im Oct. 1821.

Nr. 429. (2. Fortf. S. 10.)

von Klot (Gustav Reinhold), f. 1. Fortf. S. 137. Ritter des St. Annen-Ord. 2. Cl. 1850 und des St. Vladimir-Ord. 3. Cl. 1855, † 18. Oct. 1855.

Nr. 455. 460. (auch S. 26. der 1. Fortf.) 616. 667. 1196.

Knieriem (Johann Wilhelm), f. 1. Fortf. S. 137, erhielt 1845 das goldene Brustkreuz, nahm 1848 seine Entlassung aus St. Petersburg und wurde 1851 Prediger zu St. Peters-Capelle in Livl. Geb. zu Riga am 16. Jul. 1805.

Nr. 638. 774. 799. 991.

Kohl (Johann Georg), der bekannte Reiseschriftsteller.

Nr. 874.

Köhler (Johann Christoph), f. 1. Fortf. S. 137, † zu Dresden am $\frac{3}{5}$ Apr. 1853.

Nr. 20. 36. 86. 288. 290. 291. 350. 365. 367. 369. 375. 392. 411.

(auch S. 21. der 1. Fortf.) 482. 811.

von Köppen (Peter), f. 1. Fortf. S. 138.

Nr. 450. b. 460.

Koffowski (Thomas), kathol. Oberpaster zu Ligna.

Nr. 911. 1166. 1238.

Kraus (Johann Christoph Gottlieb), f. 1. Fortf. S. 138.

Nr. 208.

Kraus (Johann Theophilus Sigismund), f. 1. Fortf. S. 138.

Nr. 593.

Krüger (Karl Gustav), f. 1. Fortf. S. 138.

Nr. 194.

Kügler (Hermann Moriz Eduard), Prediger zu Dyrekaln 1840 (ord. 22. Dec.), dann zu Smilten 1846, endlich zu Saltsburg 1856. Geb. zu Schweidnitz in Schlesien am $\frac{1}{4}$ Dec. 1813.

Nr. 952.

Kühz (Jakob Ludwig), f. 1. Fortf. S. 138.

Nr. 380. 589.

Kyber (Georg Friedrich), f. 1. Fortf. S. 138.

Nr. 298. KL. (K.)

Kyber (Karl Friedrich), f. 1. Fortf. S. 139, † 24. Sept. 1853.

Nr. 460. (auch S. 26. der 1. Fortf.) 467. (2. Fortf. S. 11.) 593. (2. Fortf.

S. 14.) 609. 766. 928. 952.

Lamster (Johann),

Nr. 1304.

Lange (Jakob), f. 1. Fortf. S. 139.

Nr. 98. 103. 106. KL. (I. L.)

Langewitz (Hermann Friedrich Eduard), f. 1. Fortf. S. 139, † zu Berlin am $\frac{1}{8}$ Apr. 1851.

Nr. 398. 593. 609. 663. 671.

Langewitz (Johann Gotthard), f. 1. Fortf. S. 139.

Nr. 298.

Schmidt von der Launig (Christian Friedrich), f. 1. Fortf. S. 139.

Nr. 208. 229. 235. 261. 294. 354. 368. 371. 374. 396. 411. 437.

445. 449. 452. 456. 462. 466. 477. (S. 29. der 1. Fortf.) 491. (S.

30. der 1. Fortf.) 546. 557. 558. 865. KL. (Lj.)

Launig (Johann Magnus), f. 1. Fortf. S. 139.

Nr. 219.

Lauterbach (Christian), f. 1. Fortf. S. 139.

KL. (C. L., G. L.)

Leitan (Ans), f. 1. Fortf. S. 139. Jetzt Gemeindegewichtschreiber zu Wohlershof bei Riga.

Nr. 332. (2. Fortf. S. 7.) 496. (S. 30. der 1. Fortf.) 593. (2. Fortf. S. 14. u. 15.) 631. 662. 671. 683. 692. 717. 718. 729. 735. 739. 744. 746. 753. 754. 760. 765. 769. 775. (2. Fortf. S. 17.) 781. 790. (2. Fortf. S. 18.) 794. (2. Fortf. S. 18.) 804. (2. Fortf. S. 18.) 806. b. 884. 889. 898. 900. 902. 918. 923. 925. 930—934. 940—942. 946. 952. 955. 957. 964. 966. 967. 972—974. 977. 979. 980. 995—997. 1001—1003. 1017. 1019. 1020. 1033. 1038. 1039. 1046. 1047. 1050. 1054. 1055. 1057—1060. 1064. 1065. 1068. 1072. 1073. 1077—79. 1083. 1089. 1113. 1119. 1120. 1126—1130. 1133. 1135. 1144. 1147. 1149. 1154. 1156. 1158. 1162—1165. 1168. 1169. 1177. 1181. 1184. 1185. 1192. 1195. 1207—1209. 1218. 1222. 1228. 1229. 1234. 1240. 1242. 1256. 1258. 1262. 1263. 1266. 1276. 1281. 1283. 1292. 1305. 1310. 1311. 1319. 1320. 1363. 1369. Ihm gehören noch folg. Nr., obwohl sein Namen nicht darauf steht: 943. 949. 975. 1015. 1016. 1384.

Lembreck (Ernst Balthasar), f. 1. Fortf. S. 140.

Nr. 2. 3.

Lenz (Christian David), f. 1. Fortf. S. 140.

Nr. 38. 88.

Leppewitsch (Karl Oscar), Landwirth in Kurland. Geb. zu Firks-Asieten am 10. März 1822.

Nr. 1170. 1205. 1273. 1367.

Lienig (Georg Friedrich), f. 1. Fortf. S. 140, legte 1847 sein Predigtamt nieder und begab sich nach Deutschland.

Nr. 460. (S. 27. der 1. Fortf.)

Lieventhal (Hans), f. 1. Fortf. S. 140.

Nr. 593. 750.

Loder (Martin Gottlieb Agapetus), f. 1. Fortf. S. 140.

Nr. 112. 117. 140. 141. 153.

von Loppenowe (Johann Justin), f. 1. Fortf. S. 140.

Nr. 215.

Loskiel (Johann Heinrich), f. 1. Fortf. S. 141.

Nr. 154. (auch S. 12. der 1. u. S. 6. der 2. Fortf.) 202. (auch S. 13. der 1. u. S. 6. der 2. Fortf.)

Lösewig (Georg Friedrich Wilhelm), geb. zu Römershof in Livland am 1. Juli 1808, Pastor zu Ballgallen in Kurland seit 1836 (ord. 8. März), resignirte 1842 und lebt seit 1850 in Riga.

Nr. 794. (2. Fortf. S. 18.) 1284. 1286. 1308.

Ludewig (Heinrich Christian Theodor), f. 1. Fortf. S. 141.

Nr. 401.

Lukasiewicz (Johann), f. 1. Fortf. S. 141.

Nr. 191. 295. (auch S. 15. der 1. Fortf.)

Lundberg (Jakob Florentin), f. 1. Fortf. S. 141. Wurde Vicerepist 1835, wirkf. Propst 1837, erbielt 1856 das goldene Brunnkreuz, † 2. Juni 1858.

Nr. 411. 453. 460. (auch S. 27. der 1. Fortf.) 475. 593. 619. (2. Fortf. S. 16.) 632. 669. 706. (2. Fortf. S. 17.) 1088.

Macilewicz (Joseph)

Nr. 1075.

Maczewsky (Friedrich Gustav), f. 1. Fortf. S. 141.

Nr. 132. 172. 208. 260. 261. 276. 302. K. (Mi.)

Maczewsky (Johann Jakob), f. 1. Fortf. S. 141.

Nr. 63. K.

Mahlberg (I . . .), Volksschullehrer in Seegen.

Nr. 952. 1123.

Maj (Georg Jakob), f. 1. Fortf. S. 141.

Nr. 36. 60.

Mancel (Georg), f. 1. Fortf. S. 141.

Nr. 11. 14. 15. 16. 20. (auch S. 1. der 1. Fortf.) 37. 63. K. (L. M.)

Menius (Friedrich), f. 1. Fortf. S. 142.

Nr. 12. (2. Fortf. S. 2.)

Micke (Christian), f. 1. Fortf. S. 142.

Nr. 2. 3.

Mielescho (Simforian mit dem Ordensnamen, nach seinem Taufnamen aber Joseph), f. 1. Fortf. S. 142. Seit 1857 Prediger zu Lehnen in Kurl.

Nr. 593. 670. 681. (2. Fortf. S. 16.) 731—734 incl. 792. (2. Fortf. S. 18.) 793. 917. 1005. 1006. 105[?]. 1264.

Müller (Johann Sylvester), f. 1. Fortf. S. 142.

Nr. 208.

Müller (Charlotte Elisabeth), geb. Bock, f. 1. Fortf. S. 142. Geb. am 9. März 1767, † im Nov. 1847.

Nr. 86. (S. 10. der 1. Fortf.) 454. 493.

Müthel (Allwill Richard), Prediger zu Schujen 1837 (ord. 31. Jan.). Geb. zu Eßwegen Pasterat am 17. Aug. 1809.

Nr. 1061.

Müthel (Christian Wilhelm), f. 1. Fortf. S. 142, † 13. August 1847.

Nr. 261. 298. 460. (auch S. 27. der 1. Fortf.) K. (Ml. oder G. M. no 2bid., Mth.)

Müthel (Julius Wilhelm Ludwig), f. 1. Fortf. S. 143. Wurde Ordinarius zu Eßwegen 1847.

Nr. 609. 928.

Mylich (Georg Gottfried), f. 1. Fortf. S. 143.

Nr. 225. 246. 256. (auch S. 14. der 1. u. S. 6. der 2. Fortf.) 257. 259. 538. 547.

Mylich (Gottfried Heinrich), f. 1. Fortf. S. 143. † 8. Jun. 1837.

Nr. 460. 627.

Mylich (Otto Johann Gottfried Ernst), Prediger zu Saffenhausen 1835 (ord. 6. Oct.), zu Lippaiken 1837, zu Blieden 1839. Geb. zu Kaltenbrunn am 7. Dec. 1800.

Nr. 460. (2. Fortf. S. 11.)

Napiersky (Karl Eduard), f. 1. Fortf. S. 143. Legte 1849 das Gouv. Schulen-Directerat nieder, ward 1851 Mitglied des Rigischen Censur-Comités und Staatsrath, 1857 Ritter des St. Stanislaus-Ordens 2. Cl.

Nr. 409. 410. 417. 450. a. (auch S. 23. der 1. Fortf.) 450. b. 460. (auch S. 27. der 1. u. S. 11. der 2. Fortf.) 583. 593. 621. 772. 866. 899.

Neander (Christoph Friedrich), f. 1. Fortf. S. 143.

Nr. 63. KL. (C. F. N.)

Neander (Friedrich Eduard), f. 1. Fortf. S. 143. Wurde 1848 Consistorialrath, 1849 geistl. Assessor des kurl. Consistoriums und erhielt 1854 das goldene Ehrenkreuz der Prediger.

Nr. 460. 671. 887.

Neander (Georg Friedrich), f. 1. Fortf. S. 143.

Nr. 403.

Neifen (Georg), Prediger zu Dikeln 1857 (ord. 25. März). Geb. bei Lemsal am 25. März 1826.

Nr. 1092.

Nesselmann (G . . . S . . . F . . .), Dr., Professor zu Königsberg.

Nr. 912.

Neuenkirchen (Karl Christoph), f. 1. Fortf. S. 144. Er starb am 27. August 1855.

Nr. 671.

Neuhausen (Christian Gotthold), f. 1. Fortf. S. 144,

Nr. 59.

Nelmann (Johann Martin), f. 1. Fortf. S. 144.

Nr. 593.

Nesterloff (Friedrich Wilhelm), f. 1. Fortf. S. 144.

Nr. 783.

Ottonis (Johann), f. 1. Fortf. S. 144.

KL. (I. O.)

Pantenius (Wilhelm Christian), f. 1. Fortf. S. 144. Er erhielt 1847 das goldene Brustkreuz und starb am 8. Jul. 1849.

Nr. 86. (S. 10. der 1. u. S. 4. 5. der 2. Fortf.) 411. (S. 21. der 1. u. S. 9. der 2. Fortf.) 593. (2. Fortf. S. 15.) 679. 699. 703. 748. 893. 938. 1022. 1078. 1080. 1236.

von Parrot (Johann Leonhard), f. 1. Fortf. S. 144.

Nr. 458. (auch S. 24. der 1. Fortf.)

Parrot (Wilhelm Friedrich), f. 1. Fortf. S. 144.

Nr. 593.

von Pauffler (Friedrich Nikolaus), f. 1. Fortf. S. 145, † am 4. Januar 1856 als Bischof der luth. Kirche, wozu er 1851 ernannt war, und als Ritter des St. Stanislaus-Ordens 1. Cl., St. Vladimir 3. Cl., St. Annen 2. Cl., Ehrenmitglied der Universität Deryat und Hausprediger des Prinzen Peter v. Oldenburg.

Nr. 411. 460. (S. 27. der 1. Fortf.) 593. 772.

Pauli (Johann Friedrich), f. 1. Fortf. S. 145.

Nr. 460. (S. 27. der 1. Fortf.)

Pegau (Karl Eduard), f. 1. Fortf. S. 145. Legte 1857 sein Amt nieder und zog nach Wenden.

Nr. 593. 671.

Pegau (Karl Emanuel), f. 1. Fortf. S. 145.

Nr. 29. 232. 298. 327. 347. R. (P.)

Pehsch (Heinrich), f. 1. Fortf. S. 145. Wurde 1847. Diaconus (ord. 29. Dec.), 1848 Oberyastor an der St. Johannis-Kirche zu Riga, † am 16. Mai 1850.

Nr. 593. 926. 1058.

Peitan (August Eduard), Pastor zu Lubahn 1849 (ord. 30. Jan.). Geb. in der Dikkelschen Schule am 20. Apr. 1823.

Nr. 1062.

Pelling (Christian), Bezirksgerichtschreiber zu Bauske.

Nr. 1267.

Pfingsten (Ernst August), Oberlehrer der deutschen Sprache und Literatur am Mitauischen Gymnasium seit 1841, vorher Privatlehrer, dann Vorsteher einer Privattöchterchule. Geb. im Hannöverschen 1805, † 20. Sept. 1856.

Nr. 879.

Pohrt (Alwill Hermann), f. 1. Fortf. S. 145.

Nr. 593.

Polstern (Johann Dietrich), f. 1. Fortf. S. 145. Er war geb. zu Kreuzburg am Montage nach dem 1. Adv. 1686, wurde für Ungern, Marggrafen und Selgerben voc. 7. Aug. 1722 und introducirt Dom. 22. p. Trin.

R. (I. D. P. P. A.)

Boorten (Johann Andreas), f. 1. Fortf. S. 145. Legte 1848 sein Predigtamt nieder und zog nach Riga, † am 20. Aug. 1854.

Nr. 593.

Pott (August Friedrich), f. 1. Fortf. S. 146.

Nr. 677.

Precht (Johann), f. 1. Fortf. S. 146.

Nr. 150. 173. 196.

Precht (Karl Heinrich), f. 1. Fortf. S. 146,

Nr. 266. 593. 840.

Brinz (Zahnis), von Geburt ein Lide des Privatgutes Popen, Küster der Piffenschen Kirche (Zillial von Angermünde), erwarb dann ein Grundstück in der Nähe Windau's, das er anbaute und wo er noch lebt.

Nr. 919.

Brißbuer (Georg Bernhard), f. 1. Fortf. S. 146.

Nr. 105.

Bunßchel (Johann Leberecht Gregott), f. 1. Fortf. S. 146, † am 20. März 1849.

Nr. 298. (S. 16. der 1. Fortf.)

Bunßchel (Karl Friedrich), f. 1. Fortf. S. 146.

Nb. 602. (2. Fortf. S. 15.)

Bußinn (Karl Ernst), f. 1. Fortf. S. 146.

Nr. 160. 163. 261. KZ. (Pn.)

Bußtria (H), Schullehrer zu Littelmünde.

Nr. 86. (2. Fortf. S. 4.)

Rathminder (Anschis), f. 1. Fortf. S. 146.

Nr. 593. 609.

Rathminder (Zahns), f. 1. Fortf. S. 147.

Nr. 593. (2. Fortf. S. 14.) 781. 889. 898. 974. 1093.

Ramm (Nikolaus), f. 1. Fortf. S. 147.

Nr. 6.

Raß (Rasmus Christian), Professor der morgenländischen Sprachen und erster Universitätsbibliothekar zu Kopenhagen. Geb. zu Brendekilde bei Odensee auf der Insel Fünen am 22. Nov. 1787; gest. am 14. Nov. 1832.

Nr. 856.

Ravensberg (Christian), f. 1. Fortf. S. 147.

Nr. 92. 95. 96. 97. 99. KZ. (C. R.)

von der Necke (August), Erbherr von Neuenburg. Geb. am 6. Febr. 1807.

Nr. 86. (2. Fortf. S. 4.)

von Necke (Johann Friedrich), f. 1. Fortf. S. 147, † am 13. Sept. 1846.

Nr. 450. a. (auch S. 23. der 1. Fortf.)

Rehehausen (Johann Georg), f. 1. Fortf. S. 147.

Nr. 17.

Reimers (Gotthard), f. 1. Fortf. S. 147.

Nr. 2. 3. 4.

Remling (Gerhard), f. 1. Fortf. S. 147.

KZ. (M. G. R., G. R.)

Reuter (Johann), f. 1. Fortf. S. 147.

Nr. 23.

Rhanaeus (Samuel), f. 1. Fortf. S. 147.

Nr. 57.

Rhode (Georg Karl Peter), f. 1. Fortf. S. 148.

Nr. 411. 435. 623.

Richter (Johann Georg Leberecht), f. 1. Fortf. S. 148.

Nr. 307. 334. 346. 373.

Richter (Julius Wilhelm Theophil), f. 1. Fortf. S. 148. Consistorialrath 1844, seit 1850 erster Garde-Divisions-Prediger an der Jesus-Kirche zu St. Peterburg, Ober-Consistorialrath und Ritter.

Nr. 411. (S. 21. der 1. Fortf.) 596. 706. (2. Fortf. S. 17.) 822.

Richter (Leberecht Friedrich), f. 1. Fortf. S. 148.

Nr. 463.

Rings (Marie Dorothea), geb. Steinbaum, f. 1. Fortf. S. 148.

Nr. 593. (2. Fortf. S. 14.) 671.

Rivius (Johann), f. 1. Fortf. S. 148.

Nr. 1. 2. 3. 37.

von der Ropp (Laura), geb. von Seefeld, Erbfrau von Papplacken, † 7. Sept. 1849.

Nr. 1049.

Rosenberger (Johann Friedrich Kasimir), f. 1. Fortf. S. 149.

Nr. 108. A. V. (I. F. C. R.)

Rosenberger (Otto Benjamin Gottfried), f. 1. Fortf. S. 149, † am 7. Oct. 1856.

Nr. 293. 460. (2. Fortf. S. 11.) 465. 593. 801. 881—883. 1007. 1152.

Rosenplänter (Johann Heinrich), f. 1. Fortf. S. 149, † am 15. Apr. 1846.

Nr. 378. 593. (2. Fortf. S. 14.) 854.

von Rühl (Otto Friedrich Paul), f. 1. Fortf. S. 149.

Nr. 215. 261. 280. (auch S. 15. der 1. Fortf.) 298. 309. 378. 381. 480. 625. A. V. (Bl. no Widf., R.)

Ruggen (Johann), f. 1. Fortf. S. 149. Lebt als Privatmann unter Wolmarshof.

Nr. 593.

Rungler (Otto Bernhard Friedrich), f. 1. Fortf. S. 149.

Nr. 593. 671. 686. 706. (2. Fortf. S. 17.) 711. 749.

Ruprecht (Johann Christoph), f. 1. Fortf. S. 149.

Nr. 63. 133.

Ruprecht (Samuel Albrecht), f. 1. Fortf. S. 150. War geb. 1692.

Nr. 20. 36.

Sahmen (Joseph Imanuel), f. 1. Fortf. S. 150.

Nr. 333.

Sailer (Andreas),

Nr. 1090.

Schaack (Ernst Friedrich), Pastor zu Baldobn seit 1834 (ord. 6. Jan.), vorher Inspector der Kreis Schule zu Hauske. Geb. in Mitau am 23. Nov. 1804, † auf einer Reise in die Bäder zu Cannstadt am 1^r Decemb. 1857.

Nr. 460. (2. Fortf. S. 11.) 994.

Schay (Paul Emil), s. 1. Fortf. S. 150. Legte 1853 sein Predigtamt nieder und widmete sich dem privaten Schulfache zu Birkenruhe bei Wenden; Dr. der Phil. zu Tübingen 1842.

Nr. 460. (2. Fortf. S. 10.) 576. (2. Fortf. S. 14.) 593. (2. Fortf. S. 15.) 728. 776. 797. 896. 1042.

Schilling (Ferdinand Friedrich), s. 1. Fortf. S. 150.

Nr. 805. 892. 895. 928. 1307.

Schilling (Georg Gustav), s. 1. Fortf. S. 150. War von 1849 bis 1855 Propst des Walfischen Sprengels.

Nr. 593. 609. 685. 736. 800. 928. 1307.

Schilling (John Friedrich), Pastor zu Neuermühlen und Westerotten seit 1844 (ord. 18. Sept.), zugleich auch zu Zarnikau seit 1849. Geb. zu Alt-Pebalg Pastorat am 6. Mai 1816.

Nr. 1268.

Schilling (Karl Friedrich Reinhold), s. 1. Fortf. S. 150.

Nr. 460. (S. 27. der 1. Fortf.) 585. 593.

Schirren (Karl Hieronymus), s. 1. Fortf. S. 150. Wurde 1847 Oberpastor zu St. Johannis in Riga und starb am 22. Apr. 1848.

Nr. 701. 716. 1282.

Schleicher (August),

Nr. 1204.

Schmidt (Georg Ernst Friedrich), s. 1. Fortf. S. 150.

Nr. 593.

Schmidt (Karl Gottlob), s. 1. Fortf. S. 151. Wurde Consistorialrath 1849, Piltenscher Propst 1854.

Nr. 460. (S. 27. der 1. Fortf.) 593. 606. 706. (2. Fortf. S. 17.)

Schmidt (Wilhelm Christoph), s. 1. Fortf. S. 151, † 6. März 1771 im 92 Jahre seines Alters und im 57 seines Amtes.

Nr. 36.

Schönberg (Christoph Johann), besuchte das Irmlausche Seminar 1849—51, war dann an demselben Hilfslehrer bis 1852, Organist und Lehrer zu Rugau seit Joh. 1852. Geb. in Funkenhof am 21. Jul. 1831.

Nr. 1205.

Schönberg (Ernst Ferdinand), besuchte 1842—45 das Seminar zu Irmlau, wurde 1845 6. Sept. Kirchspiels-Schullehrer und Organist zu Groß-Grameden. Geb. in Funkenhof im Durbenschen Kirchspiele am 18. Oct. 1825.

Nr. 86. (2. Fortf. S. 5.) 1205.

von Schrötter (Peter), s. 1. Fortf. S. 151, † zu Goldingen Ende Mai 1846.

Nr. 432. 450. b.

Schulmann (Andreas), lettischer Nation, studirte zu Dorpat Theologie 1850—54, wurde Pastor adj. zu Saucken 1857 (ord. 12. Mai). Geb. auf dem Weihofe von Nypriken, Plattgallen, in Kurland 1820.

Nr. 593. (2. Fortf. S. 15.) 1161.

Schulz (Ludwig Ferdinand), f. 1. Fortf. S. 151.

Nr. 593. 671.

Schulz (Conrad), f. 1. Fortf. S. 151.

Nr. 182. 208.

Schulz (Liebegott Otto Conrad), f. 1. Fortf. S. 151.

Nr. 86. (auch S. 9. der 1. Fortf.) 208. 255. 298. (auch S. 16. der 1. Fortf.) 300. 411. (auch S. 21. der 1. Fortf.) 460. 549. 593. 594. 597—599. 616. 617. 627. 671. 748. 765. 863.

Schulz (Rudolph), Adjunct seines Vaters (des Vorberstehenden) zu Birzgallen 1833 (ord. 5. März), dann Pastor zu Lippaiken 1840, endlich lett. Stadtprediger zu Mitau 1849; von 1852—54 Kurl. Director und seitdem Präsident der lett. liter. Gesellschaft. Geb. in Birzgallen am 5. Aug. 1807.

Nr. 86. (2. Fortf. S. 4. 5.) 411. (2. Fortf. S. 9. 10.) 1078. 1079. 1180. 1214. 1274. 1298. 1312. 1365.

Schuring (Andreas), f. 1. Fortf. S. 151.

Nr. 6.

Schweder (Johann Gotthard Dietrich), f. 1. Fortf. S. 152.

Nr. 332.

von Sczymanowſky (Zwan), f. 1. Fortf. S. 152.

Nr. 707.

Seeberg (Johann Friedrich), f. 1. Fortf. S. 152. War geb. am 8. Jun. n. St. 1792, wurde 1850 Goldingischer Prebst und starb am 16. Aug. 1851.

Nr. 460. (S. 27. der 1. Fortf.) 593. 706. (2. Fortf. S. 17.)

Seeberg (Paul Otto Alexander), Pastor zu Kremon und St. Peters-Capelle 1848 (ord. 16. Mai), zu Schloß 1850, an der St. Annen-Kirche zu St. Petersburg 1855. Geb. zu Wahn Pastorat in Kurl. am 28. Febr. 1823.

Nr. 952.

Siewerts (Christian), f. 1. Fortf. S. 152.

Nr. 593. 671. 689.

Skodaiski (Joachim Ernst), f. 1. Fortf. S. 152.

R. (l. E. S.)

Sokolowski (Georg Gustav), f. 1. Fortf. S. 152.

Nr. 384. 398. 418. 496. (auch S. 30 der 1. Fortf.) 600. 609.

Sorotschinski (Casimir), kath. Vicar zu Alschwangen, dann Pfarrer zu Schönberg.

Nr. 1116. 1231.

Sonntag (Karl Gottlob), f. 1. Fortf. S. 152.

Nr. 298. 308. 352. (auch S. 20. der 1. Fortf.) 370. 432. 433. R. (So.)

- Spahg (Andreas)**, Schulmeister zu Meldfern in Kurland.
Nr. 891. 971. 1205.
- Sprekelsen (Tobias)**, f. 1. Fortf. S. 153.
Nr. 36.
- Stauwe (Johann Ernst)**, f. 1. Fortf. S. 153.
R. (I. E. S., J. G. S.)
- Stein (Johann Adolph)**, f. 1. Fortf. S. 153.
Nr. 121.
- Steinbaum**, f. Rings.
- Steineck (Wilhelm)**, f. 1. Fortf. S. 153.
R. (W. St.)
- Stender (Alexander Johann)**, f. 1. Fortf. S. 153.
Nr. 63. 113. 114. (auch S. 11. der 1. Fortf.) 157. 174. 208. 236. 249.
253. 261. 272. 281. 312. 329. 330. 377. R. (j. St., d. i. jaunais
Stenders, A. J. St.)
- Stender (Gottthard Friedrich)**, f. 1. Fortf. S. 153.
Nr. 63. 77. (auch S. 8. der 1. u. S. 4. der 2. Fortf.) 82. 93. 109. 110.
111. (S. 5. der 2. Fortf.) 114. (auch S. 11. der 1. u. S. 5. der
2. Fortf.) 126. (2. Fortf. S. 6.) 129. 131. 142. 143. 146. 147. 162.
163. 208. 298. 818. R. (G. F. S., w. S., w. St., d. i. wezzais
Stenders, St.)
- Stender (Johann Christian)**, f. 1. Fortf. S. 154.
Nr. 114. (S. 11. der 1. Fortf.) 780. (2. Fortf. S. 18.)
- Stobbe (Matthias)**, f. 1. Fortf. S. 154.
Nr. 86. 186. 197. (2. Fortf. S. 6.) 199. 201. 208. 228. 252. 254. 318.
(auch S. 16. der 1. Fortf.) 539. 540.
- Stoll (Friedrich Erdmann)**, f. 1. Fortf. S. 154.
Nr. 314. 325. (auch S. 18. der 1. Fortf.) 338.
- Stoll (Karl Friedrich)**, f. 1. Fortf. S. 154.
Nr. 325. (S. 18. der 1. Fortf.) 593. 952. 1215.
- Svensson (Johann)**, f. 1. Fortf. S. 154.
Nr. 118.
- Taurit (Jacob Heinrich)**, f. 1. Fortf. S. 154.
Nr. 593.
- Tetsch (Karl Ludwig)**, f. 1. Fortf. S. 154.
Nr. 70. 100.
- Thalberg (. . .)**, Schulmeister in Mesoten.
Nr. 1256.
- Thunmann (Hans Erich)**, f. 1. Fortf. S. 154.
Nr. 102.
- Tiedemann (Paul)**, f. 1. Fortf. S. 155.
Nr. 29. 166. (S. 13. der 1. Fortf.) 298. 332. 335. 385. 404. 671. R. (I.)

Tielemann (Gotthard Tobias), f. 1. Fortf. S. 155, † am 27. Dec. 1846.
Nr. 593. 689.

Baron von Tiefenhausen (Eduard), f. 1. Fortf. S. 155. Jetzt Kreisdeputirter, Ritter des Johanniter Ordens.

Nr. 429. (S. 23. der 1. Fortf.) 1155.

Tiling (Johann Nikolaus), reformirter Prediger und Professor an dem Petritum zu Mitau. Geb. zu Bremen am 6. Dec. 1739, gest. zu Ruzen in Kurland am 6. Sept. 1798.

Nr. 829.

Tolgsdorf (Erdmann), f. 1. Fortf. S. 155.

Nr. 5.

Trey (Hermann), f. 1. Fortf. S. 155. Ward 1846 nach Kowno als Prediger versetzt, † zu Riga am 21. Jan. 1849.

Nr. 332. 442. (S. 23. der 1. u. S. 12. der 2. Fortf.) 460. 469. 470. 471. 476. 477. (auch S. 29. der 1. Fortf.) 580. 582. 590. 593. (2. Fortf. S. 15.) 618. 630. 671. 687. a. (2. Fortf. S. 16.) 689. 695. 709. 929.

Tweritinow (Pawel), Goll. Secr., Wenden-Walkscher Kreis-Discals-Gehilfe. Geb. zu Riga am 27. Oct. 1821.

Nr. 1011.

Ufers (A . . . B . . .), f. 1. Fortf. S. 155.

Nr. 593. 867.

Usmann (Karl Christian), f. 1. Fortf. S. 155. Ward 1856 zum Vicepräsidenten des Reichs-General-Consistoriums ernannt, erhielt in demf. J. den St. Annen-Orden 2. Cl. mit der Kais. Krone und 1858 die Ehrenwürde eines Lutherischen Bischofs.

Nr. 298. (S. 16. der 1. Fortf.) 434. 460. (auch S. 28. der 1. Fortf.) 579. 586. 593. (2. Fortf. S. 15.) 684. 897. 904—907. 916. 928. 935. 936. 939. 952. 993. 1040. 1044. 1076. 1082. 1088.

Ulpe (Peter), f. 1. Fortf. S. 156.

Nr. 593. (2. Fortf. S. 15.) 671. 726.

Ungenannte Verfasser, Herausgeber oder Uebersetzer:

Nr. 9. 21. 34. (auch S. 2. der 1. Fortf.) 38. (auch S. 4. der 1. Fortf.) 42. 45. 51. (S. 5. der 1. u. S. 3. der 2. Fortf.) 52. 53. 64. (S. 6. der 1. Fortf.) 66. (2. Fortf. S. 3.) 73. 74. (auch S. 7. der 1. Fortf.) 75. (2. Fortf. S. 4.) 76. 79. 80. 81. 85. 86. (auch S. 8. der 1. u. S. 4. der 2. Fortf.) 90. 91. (auch S. 10. der 1. u. S. 5. der 2. Fortf.) 94. 101. 107. 113. 125. 127. 134. 136. 137. 138. (auch S. 12. der 1. Fortf.) 139. (auch S. 12. der 1. Fortf.) 165. 175. 180. 181. 188. 190. 200. 203. (2. Fortf. S. 6.) 204. 206. 208. 209. (auch S. 14. der 1. Fortf.) 210. 211. 212. 213. 216. 217. 218. 221. 222. 223. 227. 233. 234. 241. 244. 245. 246. 248. 263. 267. 268. 273. 274. 279. 289. 290. 296. 301. 303. 306. 311. 316. 317. 319. 320. 321. (auch

S. 17. der 1. Fortf.) 322. 324. 331. 336. 340. 342. 348. 349. 351.
 355. 357. 358. 359. 376. 387. 390. 391. 393. 399. 403. 406. 407.
 408. (auch S. 20. der 1. Fortf.) 418. 420. 423. 424. 428. 430. 431.
 436. 439. 440. 441. 444. 446. 448. 449. 457. 460. (auch S. 29. der
 1. Fortf.) 461. 464. 478. 479. 481. 483—490. incl. (S. 12. der 2.
 Fortf. zu Nr. 486.) 492—495 incl. 497. (auch S. 30. der 1.
 Fortf.) 499. (auch S. 30. der 1. Fortf.) 500. 502. 503. 504. a. (2. Fortf.
 S. 12.) 504. b. — 516. incl. 519. 520. 22. 524. 525. (2. Fortf. S. 12.)
 526. 523—531. (S. 13. der 2. Fortf. zu Nr. 529b) 533. 534. 536.
 541—545. 548. 550. b. 551—553. 559—566. (S. 13. der 2. Fortf.
 zu Nr. 562. 564. 565.) 569—574. 578. 581. 587. 592. 595. 601.
 603—607. (2. Fortf. S. 16. zu Nr. 607.) 610—615. 624. 626.
 (2. Fortf. S. 16.) 635—637. 639—661. 665. 673. 675. 680. 682.
 687. b. 688. (2. Fortf. S. 17.) 691. 693. 701. 702. 704. (2. Fortf.
 S. 17.) 708. 712. 715. 716. 719—723. 730. 740—743. (2. Fortf.
 S. 17. zu Nr. 742.) 745. 751. 752. 756. 761. 762. 770. 773. 777.
 784. 785. 788. 791. 795. 803. (2. Fortf. S. 18.) 806. c. 807—809.
 812—817. 819—821. 823. 824—828. 831—839. 841—844. 846.
 847—853. 855. 857—862. 864. 868. 870. 871. 873. 875—877.
 880. 885. 886. 903. 908—910. 913—915. 920—922. 924. 927.
 937. 943—945. 947—951. 956. 958—962. 965. 968—970. 975.
 978. 981—990. 998. 999. 1009. 1010. 1012. 1014. 1016. 1018.
 1021. 1023—1032. 1035. 1037. 1041. 1043. 1051. 1053. 1066.
 1067. 1069—1071. 1081. 1084—1087. 1090. 1091. 1095. 1098
 —1112. 1114. 1117. 1118. 1125—1132. 1134. 1137. 1139—
 1141. 1143. 1145. 1146. 1148. 1153. 1159. 1161. 1167. 1172—
 1175. 1183. 1189—1191. 1193. 1194. 1198—1202. 1205. 1206.
 1210. 1212. 1213. 1223. 1226. 1227. 1230. 1232. 1233. 1235.
 1239. 1241. 1243—1249. 1251—1253. 1259. 1261. 1270—1272.
 1277. 1279. 1288—1290. 1293—1297. 1299—1302. 1306. 1309.
 1313. 1314. 1317. 1318. 1322—1362. 1366. 1368. 1372—1413.
 1415. 1416. (Vergl. oben den Art. A. Leitan S. 119.)

Unger (Immanuel Gottlob), f. 1. Fortf. S. 157.

Nr. 193. 208. 307.

Urban (Friedrich Kasimir), f. 1. Fortf. S. 157.

Nr. 163. 197.

Urban (Johann Friedrich), f. 1. Fortf. S. 157.

Nr. 163. 315. 810.

Vater (Johann Severin), f. 1. Fortf. S. 157.

Nr. 297. (auch S. 15. der 1. Fortf.) 394.

von Vegesack (Gotthard Alexander), f. 1. Fortf. S. 157, † am . . .

Nr. 429. (S. 23. der 1. Fortf.)

Vieting (Matthias), war 1819—45 Klebtenschreiber zu Gr. Eßern, 1845—48 Lehrer und Vorsänger zu Schnepeln, dann Schullehrer zu Pormsahnen in Kurl. Geb. zu Gr. Eßern am 18. Nov. 1795.

Nr. 593. (2. Fortf. S. 15.) 1205.

Voigt (Joachim Friedrich), s. 1. Fortf. S. 157.

Nr. 195. 208. 271. 284. 365. 366.

Wagener (Heinrich Christian), s. 1. Fortf. S. 157.

Nr. 48. (auch S. 5. der 1. Fortf.)

Wagner (Friedrich Wilhelm), s. 1. Fortf. S. 158. † am 13. Mai 1854, auf einer Reise im Pastorate Buschhof.

Nr. 397. (auch S. 20. der 1. Fortf.) 411. 454. 460. (auch S. 28. der 1. u. S. 11. der 2. Fortf.) 952.

Wahr (Friedrich Daniel), s. 1. Fortf. S. 158.

Nr. 145. 148. 155. 278. (auch S. 14. der 1. Fortf.) 503. 518.

Walter (Anton Karl Ferdinand Maximilian), s. 1. Fortf. S. 158. Erhielt das goldene Brustkreuz 1844, wurde Livl. Gen. Superintendent und Vice-Präsident des livl. Consistoriums 1855, Ritter des St. Stanislaus-Ordens 2. Cl. 1857.

Nr. 593. (2. Fortf. S. 15.) 1013.

Walter (Ernst Hermann Piers Julius), s. 1. Fortf. S. 158.

Nr. 474.

Walter (Karl Friedrich), s. 1. Fortf. S. 158.

Nr. 239.

Walter (Wilhelm Friedrich), s. 1. Fortf. S. 158.

Nr. 593.

Watson (Karl Friedrich), s. 1. Fortf. S. 159.

Nr. 315. 344. (auch S. 19. der 1. Fortf.) 365. 370. 405. 411. 416. (S. 22. der 1. Fortf.) 421. 567.

Wegmann (Johann), s. 1. Fortf. S. 159.

Nr. 2. 3.

Weinberg (J . . .),

Nr. 1078.

Weinmann (Johann Wilhelm), s. 1. Fortf. S. 159.

R. (I. W. W. Pr. Gr.)

Wellig (Arnold Gottlieb, nicht Gustav), s. 1. Fortf. S. 159. Legte 1847 die Präpositur nieder, erhielt 1849 das goldene Ehrenkreuz, emeritiert 1852, lebt in Lemfel.

Nr. 389. 459. 460. (S. 28. der 1. Fortf.) 593. (2. Fortf. S. 15.) 671. 765. 767. 1000.

Wendt (Peter David), s. 1. Fortf. S. 159, † am 16. Febr. 1848.

Nr. 460. (S. 29. der 1. Fortf.) 593. 693.

Wenschewig (Wilhelm), Schullehrer zu Klivenhof.

Nr. 86. (2. Fortf. S. 4.)

Wengand (Johann Georg), f. 1. Fortf. S. 159.

Nr. 137.

Weyrich (Friedrich Wilhelm), f. 1. Fortf. S. 159. Erhielt 1853 das goldene Ehrenkreuz.

Nr. 460. (S. 29. der 1. Fortf.)

Will (Abel), f. 1. Fortf. S. 159.

Nr. 394.

Wilpert (Christian Georg), f. 1. Fortf. S. 159.

Nr. 326.

Wilpert (Karl Ludwig), f. 1. Fortf. S. 159. Bezog 1858. 23 Aug. sein fünfzigjähriges Amts-Jubelzeit und erhielt damals den St. Annen-Orden 2. Cl., früher schon den St. Stanislaus-Orden 3. Cl.

Nr. 460. (S. 29. der 1. Fortf.) 616. 848. 1197.

Winkelman (Georg Friedrich Leopold), f. 1. Fortf. S. 160.

Nr. 29. 184.

Wischnann (Johann 1.), f. 1. Fortf. S. 160.

Nr. 44. 57. R. (I. W. P. D., J. B. P. D.)

Wischnann (Johann 2.), f. 1. Fortf. S. 160.

R.

Woldemar (Christian), besuchte die Volksschule in Lubb-Eßern 1838—40, gab darauf selbst Unterricht, war 1847—49 Gemeinde-Gerichtsschreiber in Erwahlen, und bezog, vom Gen. Gouv. Kürsten Suworow warm empfohlen, 1849 die höhere Kreisschule zu Libau, 1854 die Universität Dorpat und wurde auf derselben 1858 Candidat der Kameralwissenschaften. Geb. unter dem Privatgute Saffmaken im Erwahlen'schen Kirchspiele Kurlands am 15. Nov. 1825.

Nr. 1205. 1220.

Wölffer (Dietrich Christian), f. 1. Fortf. S. 160.

Nr. 72. 527.

Wolf (Jakob Melchior), f. 1. Fortf. S. 160.

Nr. 152.

Wolter (Johann Christoph), f. 1. Fortf. S. 160, † am 14. Sept. 1858.

Nr. 380. 872.

Zimmermann (Ulrich Ernst), f. 1. Fortf. S. 160.

Nr. 292. 313. 845.

Zimse (Johannes), f. 1. Fortf. S. 160. Jetzt Lehrer am Volksschullehrer-Seminar zu Walk, wohin diese Anstalt von Wolmar verlegt wurde.

Nr. 593. (2. Fortf. S. 15.)

Zirriht (Michael), Küster an der St. Johannis-Kirche zu Riga und Lehrer an der Kirchenschule daselbst. Geb. in der Lemburg'schen Gemeinde am 6. Dec. 1825.

Nr. 593. (2. Fortf. S. 15.) 1015. 1045. 1078. 1122. 1150. 1160. 1164.

1176. 1232. 1260.